

KATARZYNA JASIŃSKA-ZDUN

LINGUA  
LATINA

SKRYPT DLA STUDENTÓW

*Spis treści*

|   |     |
|---|-----|
| 22. PARTICIPIUM PRAESENTIS ACTIVI (PPA) .....                 | 116 |
| 22.1 PARADYGMAT ODMIANY PPA.....                              | 117 |
| 23. ZAIMKI <i>IS, EA, ID</i> I <i>QUI, QUAE, QUOD</i> .....   | 120 |
| 23.1 ZAIMEK WSKAZUJĄCO-OSOBOWY <i>is, ea, id</i> .....        | 120 |
| 23.2 ZAIMEK WZGLĘDNY <i>qui, quae, quod</i> .....             | 120 |
| 23.3 CECHY DEKLINACJI ZAIMKOWEJ .....                         | 121 |
| 24. INDICATIVUS PERFECTI ACTIVI .....                         | 124 |
| 24.1 TABELA PERFECTÓW PODSTAWOWYCH CZASOWNIKÓW .....          | 125 |
| 24.2 INDICATIVUS PERFECTI ACTIVI .....                        | 127 |
| 25. AUCTORES EORUMQUE OPERA.....                              | 134 |
| 25.1 NOMINA AUCTORUM .....                                    | 135 |
| 25.2 TITULI OPERUM .....                                      | 137 |
| 26. INDICATIVUS PLUSQUAMPERFECTI ACTIVI. VERBA DEFECTIVA..... | 139 |
| 26.1 VERBA DEFECTIVA <i>MEMINI, ODI, COEPI</i> .....          | 141 |
| 27. IDIOMY 2 .....  | 144 |
| 28. ĆWICZENIA Z PRZEKŁADU 1 .....                             | 146 |
| 29. ZAMIANY.....  | 149 |
| 30. DEKLINACJA IV .....                                       | 152 |
| 30.1 ODMIANA DEKLINACJI IV.....                               | 152 |
| 30.2 WYJĄTKI IV DEKLINACJI .....                              | 154 |
| 30.2.1 <i>DOMUS f</i> .....                                   | 154 |
| 30.2.2. POZOSTAŁE WYJĄTKI <i>f</i> .....                      | 154 |
| 31. CO POWINIENIŚ JUŻ UMIEĆ 4 .....                           | 158 |
| 31.1 ZAKRES MATERIAŁU .....                                   | 158 |
| 31.2 SPRAWDZIAN 4.....  | 159 |
| 32. ACCUSATIVUS CUM INFINITIVO W CZASACH PRZESZŁYCH .....     | 161 |
| 32.1 INFINITIVUS PERFECTI ACTIVI.....                         | 162 |
| 33. SENTENCJE 2 .....   | 114 |
| 34. CZASOWNIKI ZŁOŻONE. ZŁOŻENIA Z <i>ESSE</i> .....          | 166 |
| 34.1 ZŁOŻENIA Z <i>ESSE</i> .....                             | 169 |
| 34.2 DATIVUS POSSESSIVUS Z CZASOWNIKIEM <i>DESUM</i> .....    | 170 |
| 34.3 RZĄD ZŁOŻEŃ Z <i>ESSE</i> .....                          | 171 |
| 35. INDICATIVUS FUTURI PRIMI ACTIVI I PASSIVI.....            | 172 |
| 35.1 FUTURUM PRIMUM <i>ESSE</i> I JEGO ZŁOŻEŃ .....           | 174 |
| 36. INDICATIVUS FUTURI EXACTI ACTIVI.....                     | 177 |

|  |     |
|--|-----|
| 37. DE ROMAE SITU. SKŁADNIA NAZW MIAST .....   | 180 |
| 37.1 SKŁADNIA NAZW MIAST .....   | 180 |
| 37.2 DE ROMAE SITU .....   | 183 |
| 38. DEKLINACJA V. ZAIMEK <i>HIC,HAEC,HOC</i> .....   | 186 |
| 38.1 DEKLINACJA V .....  | 186 |
| 38.2 ZAIMEK <i>HIC,HAEC,HOC</i> .....  | 189 |
| 39. CO POWINNEŚ JUŻ UMIEĆ 5.....   | 191 |
| 39.1 ZAKRES MATERIAŁU .....  | 191 |
| 39.2 SPRAWDZIAN 5.....   | 192 |
| 40. ĆWICZENIA ZE SŁOWNICTWA .....  | 194 |
| 41. CZASOWNIKI NIEREGULARNE <i>VOLO,NOLO,MALO</i> .....                                      | 196 |
| 42. STOPNIOWANIE PRZYMIOTNIKÓW. PRZYSŁÓWKI. ABLATIVUS COMPARATIONIS .                        | 199 |
| 42.1 STOPNIOWANIE PRZYMIOTNIKÓW .....  | 199 |
| 42.1.1 STOPNIOWANIE PRZYMIOTNIKÓW REGULARNYCH .....  | 199 |
| 42.1.2 OPISOWE STOPNIOWANIE PRZYMIOTNIKÓW .....  | 202 |
| 42.1.3 STOPNIOWANIE PRZYMIOTNIKÓW NIEREGULARNYCH .....                                       | 203 |
| 42.2 ABLATIVUS COMPARATONIS .....  | 212 |
| 43. SUPINUM. PARTICIPIUM PERFECTI PASSIVI .....  | 215 |
| 43.1 SUPINUM.....  | 215 |
| 43.2 PARTICIPIUM PERFECTI PASSIVI (PPP) .....  | 216 |
| 44. INDICATIVUS PERFECTI, PLUSQUAMPERFECTI I FUTURI EXACTI PASSIVI .....                     | 221 |
| 44.1 INDICATIVUS PERFECTI PASSIVI .....  | 221 |
| 44.2 INDICATIVUS PLUSQUAMPERFECTI PASSIVI.....   | 223 |
| 44.3 INDICATIVUS FUTURI EXACTI PASSIVI.....  | 225 |
| 45. <i>ACCUSATIVUS DUPLEX</i> . ZAIMEK <i>ILLE,ILLA,ILLUD</i> I <i>IPSE,IPSA,IPSUM</i> ..... | 229 |
| 45.1 <i>ACCUSATIVUS DUPLEX</i> .....   | 229 |
| 45.2 ZAIMEK <i>ILLE,ILLA,ILLUD</i> .....   | 230 |
| 45.3 ZAIMEK <i>IPSE,IPSA,IPSUM</i> .....   | 232 |
| 46. CZASOWNIKI NIEREGULARNE <i>FERO,FERRE</i> I <i>EO,IRE</i> .....                          | 233 |
| 46.1 CZASOWNIK <i>FERO,FERRE,TULL,LATUM</i> .....  | 233 |
| 46.2 CZASOWNIK <i>EO,IRE,II,ITUM</i> .....   | 235 |
| 47. CO POWINIENIEŚ JUŻ UMIEĆ 6 .....   | 237 |
| 47.1 ZAKRES MATERIAŁU .....  | 237 |
| 47.2 SPRAWDZIAN 6.....   | 238 |

## 22. PARTICIPIUM PRAESENTIS ACTIVI (PPA)

**PARTICIPIUM = IMIESŁÓW (przymiotnik lub przysłówek odsłowny)**

1. Rozwiń nazwę *participium praesentis activi* \_\_\_\_\_

*Imiesłów* jest formą deklinacyjną, pochodzącą od czasownika. Wszystkie łacińskie imiesłowy zachowują się jak przymiotniki (tworzą związek zgody z rzeczownikami).

2. Jakie znasz imiesłowy w języku polskim? Czy wszystkie zachowują się jak przymiotniki?

---



---

A. Sposób tłumaczenia *participium praesentis activi*.

**Participium praesentis activi** tłumaczymy przez polski **imiesłów przymiotnikowy czynny** (na *-acy, -aca, -ace*) lub polski **imiesłów przysłówkowy czynny** (na *-ac*). Łacińska forma w przypadku obu sposobów tłumaczenia jest taka sama (zachowuje się jak przymiotnik).

B. Sposób tworzenia *participium praesentis activi*.

### PPA tworzymy od tematu *praesentis* czasownika<sup>2</sup>

| <i>infinitivus</i> | <i>temat</i> | <i>spójka</i> | <i>cecha nom sg.<sup>1</sup></i> | <i>cecha pozostałe przyp.</i> | <i>forma / przykład</i>  |
|--------------------|--------------|---------------|----------------------------------|-------------------------------|--|
| laudare            | lauda-       | —             | ns                               | nt                            | laudans, laudantis<br><i>chwalący, chwaląca, chwalące; chwaląc</i>           |
| monere             | mone-        | —             | ns                               | nt                            | monens, monentis<br><i>upominający, upominająca, upominające; upominając</i> |
| legere             | leg-         | e             | ns                               | nt                            | legens, legentis<br><i>czytający, czytająca, czytające; czytając</i>         |
| audire             | audi-        | e             | ns                               | nt                            | audiens, audientis<br><i>śluchający, śluchająca, śluchające; śluchając</i>   |

C. Sposób odmiany *participium praesentis activi*.

**Participium praesentis activi** odmienia się według **III deklinacji typu mieszanego**:

Abl. sg. na **-e**, Nom., Acc., Voc. pl. *n* na **-ia**, Gen. pl. na **-ium**

D. Jak znaleźć *participium praesentis activi* w słowniku.

**Participium praesentis activi** nie bywa zapisywane w słowniku. Jego znaczenia szuka się pod formą podstawową czasownika, od którego pochodzi. Należy zapamiętać wygląd jego Gen. sg., bo formy podstawowe *ppa* nie są nigdy przez słownik podawane. Pozostałe formy *ppa* tworzymy od formy Gen. sg., odcinając końcówkę *-is* i dodając w jej miejsce końcówki pozostałych przypadków.


<sup>1</sup> Pamiętaj o neutrach: mają Nom. = Acc. = Voc., zatem *ppa* w neutrum będzie miało końcówkę *-ns* również w Acc. i Voc. sg. Formy Nom.pl, Acc.pl. i Voc. pl. będą zakończone na *-ia*.

<sup>2</sup> Złożenia z czasownikiem *esse* w większości nie tworzą *ppa*. Samo *esse* ma *ppa*: *ens, entis* używane sporadycznie w późnych tekstach religijno-filozoficznych na oznaczenie *bytu*. W łacinie klasycznej nie bywa używane. Od czasownika *possum* *ppa* brzmi: *potens, entis*.


## 22.1 PARADYGMAT ODMIANY PPA

GRUPA MIESZANA odmiana *ppa*abl. sg. na **-e**, gen. pl. na **-ium**, nom., acc. i voc. pl. n na **-ia**


|  | <i>masculina, feminina</i>           |   | <i>neutra</i>              |                               |
|--|--------------------------------------|---|----------------------------|-------------------------------|
| laudo, laudare, laudavi, laudatum - <i>chwalić</i> |                                      |   |                            |                               |
|  | <i>singularis</i>                    | <i>pluralis</i>                         | <i>singularis</i>          | <i>pluralis</i>               |
| Nom.   | laudans<br><i>chwalący, chwaląca</i> | laudant-es<br><i>chwalący, chwalące</i> | laudans<br><i>chwalące</i> | laudant-ia<br><i>chwalące</i> |
| Gen.   | laudant-is                           | laudant-ium                             | laudant-is                 | laudant-ium                   |
| Dat.   | laudant-i                            | laudant-ibus                            | laudant-i                  | laudant-ibus                  |
| Acc.   | laudant-em                           | laudant-es                              | = Nom. sg.                 | = Nom. pl.                    |
| Abl.   | laudant-e                            | laudant-ibus                            | laudant-e                  | laudant-ibus                  |
| Voc.   | = Nom. sg.                           | = Nom. pl.                              | = Nom. sg.                 | = Nom. pl.                    |

 3. Od poniższych czasowników utwórz *ppa* w Nom. sg. i Gen. sg. Przetłumacz utworzone formy.

|   |              | Nom. sg. <i>ppa</i> | Gen. sg. <i>ppa</i> | znaczenie |
|---|--------------|---------------------|---------------------|-----------|
| a | amo 1        |                     |                     |           |
| b | debeo 2      |                     |                     |           |
| c | dico 3       |                     |                     |           |
| d | do 1         |                     |                     |           |
| e | duco 3       |                     |                     |           |
| f | gaudeo 2     |                     |                     |           |
| g | interficio 3 |                     |                     |           |
| h | iubeo 2      |                     |                     |           |
| i | lego 3       |                     |                     |           |
| j | metuo 3      |                     |                     |           |
| k | mitto 3      |                     |                     |           |
| l | moveo 2      |                     |                     |           |
| m | occido 3     |                     |                     |           |
| n | pugno 3      |                     |                     |           |
| o | punio 4      |                     |                     |           |
| p | quaero 3     |                     |                     |           |
| r | rego 3       |                     |                     |           |
| s | scribo 3     |                     |                     |           |
| t | sentio 4     |                     |                     |           |
| u | statuo 3     |                     |                     |           |
| w | sto 1        |                     |                     |           |
| x | timeo 2      |                     |                     |           |
| y | venio 4      |                     |                     |           |
| z | video 2      |                     |                     |           |

 **4. Od następujących czasowników utwórz ppa w określonych przypadkach.**

| czasownik                  | ppa | tlumaczenie | czasownik                | ppa | tlumaczenie |
|----------------------------|-----|-------------|--------------------------|-----|-------------|
| venio 4 Dat.pl.            |     |             | facio 3 Gen.sg.          |     |             |
| amo 1 Gen.pl.              |     |             | duco 3 Dat.sg.           |     |             |
| laudo 1 Nom.pl <i>m,f</i>  |     |             | video 2 Acc.sg.          |     |             |
| gaudeo 2 Nom. pl. <i>n</i> |     |             | capio 3 Nom. pl <i>n</i> |     |             |
| lego 3 Abl.sg.             |     |             | audio 4 Acc.pl.          |     |             |

 **5. Przetłumacz wyrażenia / zdania.**

- a. amantes – amentes \_\_\_\_\_
- b. verbum regens \_\_\_\_\_
- c. spiritus<sup>3</sup> movens \_\_\_\_\_
- d. nolens volens \_\_\_\_\_
- e. delirium tremens \_\_\_\_\_
- f. homo sapiens \_\_\_\_\_
- g. verba deponentia \_\_\_\_\_
- h. nascentes morimur<sup>4</sup> \_\_\_\_\_
- i. Gaudens gaudenti, flens flenti, pauper egenti, prudens prudenti, stultus placet insipienti. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- j. Via Lactea<sup>5</sup> constat ex ingenti numero stellarum sua luce splendentium. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- k. Nocentem qui<sup>6</sup> defendit, sibi crimen parit. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- l. Militat omnis amans<sup>7</sup> et habet sua castra Cupido<sup>8</sup>. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- m. Scribit carmina, quae<sup>9</sup> legunt cacantes. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

<sup>3</sup> duch.

<sup>4</sup> morimur = umieramy.


<sup>5</sup> Droga Mleczna.

<sup>6</sup> kto.

<sup>7</sup> *amans*, zwłaszcza w poezji, ma również znaczenie *kochanek*.

<sup>8</sup> OV. Am. || Cupido, inis = Kupidyn, bóg miłości.

<sup>9</sup> które.

 **6. Napisz po łacinie.**

- a. uciekający czas \_\_\_\_\_
- b. wzrastające siły \_\_\_\_\_
- c. pytający / szukający ludzie \_\_\_\_\_
- d. walczący żołnierze \_\_\_\_\_
- e. walczące zwierzęta \_\_\_\_\_
- f. Widzę walczących żołnierzy. \_\_\_\_\_
- g. Patrzę na walczące zwierzęta. \_\_\_\_\_
- h. Człowiek uczy się, czytając. \_\_\_\_\_
- i. wódz posyłający posłów \_\_\_\_\_
- j. Prowadząc wojnę, wódz zaatakował wrogów<sup>10</sup>. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- k. Ucząc się, poznajemy nowe rzeczy. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- l. Wrogiem uczącego się jest zmęczenie<sup>11</sup>. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- m. Kochając<sup>12</sup> rodziców, jesteśmy im posłuszni. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- n. Uczący uczą się. \_\_\_\_\_
- o. Wrogowie łapią uciekających żołnierzy. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- p. Ludzie łapią uciekające zwierzęta. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- r. Wrogowie zbliżający się<sup>13</sup> do miasta. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- s. Pisząc do ciebie list, patrzę na twoją podobiznę. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- t. Przemawiający<sup>14</sup> mówca, porusza serca słuchających. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- u. Zbieram kwiaty, kwitnące na łące<sup>15</sup>. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- w. Modłę się za<sup>16</sup> grzeszących<sup>17</sup>. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

<sup>10</sup> impetum facere in *aliquem* – atakować *kogoś*

<sup>11</sup> *fatigatio, onis f* – zmęczenie

<sup>12</sup> *diligo 3* – kocham

<sup>13</sup> *appropinquo 1 aliquo / alicui rei* = zbliżam się do *kogoś / czegoś*

<sup>14</sup> *orationem facere* = przemawiać

<sup>15</sup> *pratun, i n* – łąka

<sup>16</sup> *oro 1 pro aliquo* = modlić się za *kogoś / coś*

<sup>17</sup> *pecco 1* – grzeszyć

## 23. ZAIMKI IS, EA, ID I QUI, QVAE, QUOD

### 23.1 ZAIMEK WSKAZUJĄCO-OSOBOWY *is, ea, id*

Zaimek **is, ea, id** *mfn* pełni dwojaką funkcję:

1. Zaimka **wskazującego: ten, ta, to**
2. Zaimka **osobowego** dla 3 os. *singularis* i *pluralis*: **on, ona, ono, oni, one**

Zaimek *is, ea, id mfn* **NIE ODMIENIA** się według żadnej deklinacji, tylko „po swojemu”<sup>18</sup>.

|      | singularis |          |          | pluralis                |          |          |
|------|------------|----------|----------|-------------------------|----------|----------|
|      | <i>m</i>   | <i>f</i> | <i>n</i> | <i>m</i>                | <i>f</i> | <i>n</i> |
| Nom. | is         | ea       | id       | ei (ii) <sup>19</sup>   | eae      | ea       |
| Gen. | eius       |          |          | eorum                   | earum    | eorum    |
|      | ei         |          |          | eis (iis) <sup>20</sup> |          |          |
| Acc. | eum        | eam      | id       | eos                     | eas      | ea       |
| Abl. | eo         | ea       | eo       | eis (iis) <sup>21</sup> |          |          |

### 23.2 ZAIMEK WZGLĘDNY *qui, quae, quod*<sup>22</sup>

Zaimek **qui, quae, quod** *mfn* jest zaimkiem względnym (służącym do podłączania zdań względnych).

Możliwe sposoby tłumaczenia:

1. który, która, które (który to, która to, które to)
2. ten który, ta która, to które
3. kto (ten kto)

Zaimek *qui, quae, quod mfn* **NIE ODMIENIA** się według żadnej deklinacji, tylko „po swojemu”<sup>23</sup>.

|      | singularis |          |          | pluralis |          |                    |
|------|------------|----------|----------|----------|----------|--------------------|
|      | <i>m</i>   | <i>f</i> | <i>n</i> | <i>m</i> | <i>f</i> | <i>n</i>           |
| Nom. | qui        | quae     | quod     | qui      | quae     | quae <sup>24</sup> |
| Gen. | cuius      |          |          | quorum   | quarum   | quorum             |
| Dat. | cui        |          |          | quibus   |          |                    |
| Acc. | quem       | quam     | quod     | quos     | quas     | quae               |
| Abl. | quo        | qua      | quo      | quibus   |          |                    |

<sup>18</sup> Jego odmiana nosi cechy podobne do występujących w deklinacji I/II przy odmianie przymiotników.

<sup>19</sup> Forma oboczna.

<sup>20</sup> Forma oboczna.

<sup>21</sup> Forma oboczna.

<sup>22</sup> Mimo podobnych form, nie należy mylić tego zaimka z zaimkiem pytajnym *quis? quid?*

<sup>23</sup> Jego odmiana nosi cechy podobne do występujących w deklinacji I/II oraz III.

<sup>24</sup> Jest to jedno z kilku w łacinie odstępstw od zasady, że neutra kończą się w Nom., Acc. Voc. pl na -a, ale nie od zasady, że mają one Nom. = Acc.




## 23.3 CECHY DEKLINACJI ZAIMKOWEJ

1. **Gen. sg. i Dat. sg. wspólne** dla wszystkich rodzajów
2. **Gen. sg.** zakończony zwykle na **-ius**, **Dat. sg.** zakończony zwykle na **-i**
3. Brak Vocatiwu


## UWAGA

1. Zaimki, jak sama ich nazwa wskazuje, zastępują *imię*, czyli rzeczownik.
2. Zaimki są formami bardzo często występującymi w łacinie (i w innych językach).
3. Zaimek *qui, quae, quod* ZAWSZE rozpoczyna zdanie **podrzędne**, bez względu na miejsce, w którym stoi.
4. Zdania łacińskie często **rozpoczynają się od zaimka względnego** *qui, quae, quod*. Zaimek względny, stojący na pierwszym miejscu w nowym zdaniu, nawiązuje zwykle do **ostatniego** elementu zdania poprzedniego, lub (rzadziej) do jego **podmiotu**. Należy uwzględnić to w tłumaczeniu, oddając go za pomocą polskich słów: *który to, on, onże, ten, tenże* itp.
5. Częsty jest w łacinie układ zaimków typu ***is, qui*** (*ten, który*) itp. Zaimek *is, ea, id* należy wówczas **bezwzględnie** tłumaczyć jako ***ten, ta, to*** (a nie *on, ona, ono*): *ten, który*.


 **1. W poniższych zdaniach zastąp zaznaczone kursywą rzeczowniki odpowiednią formą zaimka wskazująco-osobowego *is, ea, id* lub względnego *qui, quae, quod*. Przetłumacz zdania.**

- a. *Milites Romani* \_\_\_\_\_ hostes crudeles interficiunt. \_\_\_\_\_
- 
- b. *Milites Romani* hostes crudeles interficiunt. *Milites Romani* \_\_\_\_\_ fortes sunt.
- 
- c. *Latonae deae* \_\_\_\_\_ filia Proserpina est. *Latonae deae* \_\_\_\_\_ filia a Plutone rapitur.
- 
- d. *Milites Romani* \_\_\_\_\_ multa bella gerebant. *Milites Romani* \_\_\_\_\_ fortes disciplinaeque militaris periti erant. \_\_\_\_\_
- 
- e. *A Romanis* \_\_\_\_\_ *libri Graeci* \_\_\_\_\_ libenter legebantur. \_\_\_\_\_
- 
- f. *Vox populi* \_\_\_\_\_ *vox Dei* \_\_\_\_\_ est. \_\_\_\_\_
- g. *Ciceronem* \_\_\_\_\_ oratorem optimum esse scimus. \_\_\_\_\_
- 
- h. *Gallia* \_\_\_\_\_ est omnis divisa in partes tres. *Partium* \_\_\_\_\_ unam incolunt Belgae, aliam Aquitani, tertiam, *homines* \_\_\_\_\_ lingua nostra Galli appellantur. \_\_\_\_\_
- 
- i. *Gallorum* \_\_\_\_\_ *omnium* \_\_\_\_\_ fortissimi<sup>25</sup> sunt Belgae.
- 

<sup>25</sup> Najdzielniejszy (stopień najwyższy od *dzielni*).

 **2. Przetłumacz sentencje.**

- a. Cuius regio, eius religio. \_\_\_\_\_
- b. Ego sum, qui sum. \_\_\_\_\_
- c. Numquam domina, quae semel serva. \_\_\_\_\_
- d. Eae mihi placent, quas possidere non possum. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- e. Ea mihi placent, quae possidere non possum. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- f. Qui non est mecum, contra me est. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- g. Conditio, sine qua non \_\_\_\_\_
- h. Quae nocent, docent. \_\_\_\_\_
- i. Qui scribit, bis legit. \_\_\_\_\_
- j. Quod licet Iovi, non licet bovi. \_\_\_\_\_
- k. Qui bibit, dormit; qui dormit, non peccat; qui non peccat, sanctus est; ergo: qui bibit, sanctus est. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- l. Qui fodit foveam, incidit in eam. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

 **3. Przetłumacz fragment tekstu (C. Iulius Caesar, *Commentarii de bello Gallico*).**

**1** Gallia est omnis divisa in partes tres, quarum unam incolunt Belgae, aliam Aquitani, tertiam, qui eorum lingua Celtae, nostra Galli appellantur. **2** Ei omnes lingua, institutis, legibus inter se differunt. Gallos ab Aquitanis Garumna flumen, a Belgis Matrona et Sequana dividit. **3** Quarum omnium fortissimi sunt Belgae, propterea quod a cultu atque humanitate provinciae longissime absunt, minimeque ad eos mercatores saepe comitant atque ea, quae ad effeminandos animos pertinent, important, **4** proximique sunt Germanis, qui trans Rhenum incolunt, quibuscum continenter bellum gerunt. Qua de causa Helvetii quoque reliquos Gallos virtute praecedunt, quod fere cotidianis proeliis cum Germanis contendunt, cum aut suis finibus eos prohibent aut ipsi in eorum finibus bellum gerunt.

## VOCABULARIUM

ad effeminandos animos = do  
zniewieszczenia serc

Aquitani,orum *m* – Akwitanie

Belgae,arum *m* – Belgowie

Celtae,arum *m* – Celtowie

cum = kiedy / z

divisa – podzielona

fortissimus *3* – najdzielniejszy

Gallia,ae *f* – Gallia

Garumna,ae *f* – Garumna

Germani,orum *m* – Germanie

Helvetii,orum *m* – Helweci

ipsi = sami

longissime = najdalej


Matrona,ae *f* – Matrona

minime = najmniej

proximus *3* – najbliższy

Rhenus,*i m* – Ren

Sequana,ae *f* – Sekwana

 **4. Zapisz poniższe zdania, zastępując zdanie podrzędne, rozpoczynające się od zaimka *qui, quae, quod, participium praesentis activi*.**

a. Quae nocent, docent. \_\_\_\_\_

b. Qui scribit, bis legit. \_\_\_\_\_

c. Qui bibit, dormit; qui dormit, non peccat; qui non peccat, sanctus est; ergo: qui bibit, sanctus est. \_\_\_\_\_

d. Qui fodit foveam, incidit in eam. \_\_\_\_\_

 **5. Napisz po łacinie.**

a. Prowadząc wojnę, wódz zaatakował wrogów<sup>26</sup>. \_\_\_\_\_

b. Wrogowie łapią uciekających żołnierzy. \_\_\_\_\_

c. Ludzie łapią uciekające zwierzęta. \_\_\_\_\_

d. Wrogowie zbliżający się<sup>27</sup> do miasta. \_\_\_\_\_

e. Przemawiający<sup>28</sup> mówca, porusza serca słuchających. \_\_\_\_\_

f. Zbieram kwiaty, kwitnące na łące<sup>29</sup>. \_\_\_\_\_

g. Modłę się za<sup>30</sup> grzeszących<sup>31</sup>. \_\_\_\_\_

<sup>26</sup> impetum facere in *aliquem* – atakować *kogoś*

<sup>27</sup> appropinquo 1 *aliquo* / *alicui rei* = zbliżam się do *kogoś* / *czegoś*

<sup>28</sup> orationem facere = przemawiać

<sup>29</sup> pratium, i *n* – łąka

<sup>30</sup> oro 1 pro *aliquo* = modłę się za *kogoś*? *co?*

<sup>31</sup> pecco 1 – grzeszę

## 24. INDICATIVUS PERFECTI ACTIVI

## CZAS NA TEMACIE PERFECTI

## FORMY PODSTAWOWE CZASOWNIKA

|   |                               |  |                |
|---|-------------------------------|--|----------------|
| temat <i>praesentis</i>   | infinitivus <i>praesentis</i> | temat <i>perfecti</i>                  | <i>supinum</i> |
| duc/o   | duc/ĕre                       | dux/i                                  | duct/um        |
| 1 os. sg. ind. praes. act.  | infinitivus praes. act.       | 1 os. sg. ind. perf. act.              | supinum        |
| ↓   | ↓                             | ↓                                      | ↓              |
| indicativus praes. act.<br>indicativus praes. pass.<br>participium praes. act.<br>indicativus imperf. act.<br>indicativus imperf. pass. | infinitivus praes. pass.      | <b>INDICATIVUS<br/>PERFECTI ACTIVI</b> | ?              |

**PERFECTUM** jest czasem przeszłym dokonanym. Oznacza to, że należy go, ilekroć to możliwe, tłumaczyć polskimi formami czasu przeszłego z aspektem **dokonanym**. Czas **imperfectum** tłumaczy się polskimi formami czasu przeszłego z aspektem **niedokonanym**<sup>32</sup>.

*Jak uzyskać temat perfecti?*

Należy od trzeciej formy podstawowej czasownika (1 os. ind. perf. act.) odciąć końcówkę -i. Do uzyskanego w ten sposób tematu dostawiamy bezpośrednio (bez żadnych spójek) końcówki *perfecti activi*.

| KOŃCÓWKI PERFECTI ACTIVI |                                 |
|--------------------------|---------------------------------|
| sing.                    | pl.                             |
| 1. - i                   | 1. - imus                       |
| 2. - isti                | 2. - istis                      |
| 3. - it                  | 3. - erunt (-ere) <sup>33</sup> |

**Perfectum nie rozróżnia czasowników regularnych i nieregularnych.**

- KAŻDY czasownik odmienia się w ten sam sposób.
- Nie ma tu znaczenia specyfika koniugacji III miękkiej.
- Czasownik *sum,esse* odmienia się w ten sam sposób, co *amo,amare*

<sup>32</sup> Aspekt dokonany: *przeżytałem*; aspekt niedokonany: *czytałem*. Aspekt dokonany: *zrobiłem*; aspekt niedokonany: *robiłem*, itd.

<sup>33</sup> Forma oboczna (ale częsta) 3 os. pl. perfecti activi: *amaverunt* = *amavere*. Forma ta wydawać się może *infinitivem praesentis activi* zrobionym na temacie *perfecti*.

## 24.1 TABELA PERFECTÓW PODSTAWOWYCH CZASOWNIKÓW


| <i>indicativus, infinitivus praesentis activi</i> | <i>ind. perf. act.</i> | <i>tłumaczenie perfecti</i> |
|---|------------------------|-----------------------------|
| <b>AGO, AGĒRE</b>                                 | <b>EG-I</b>            | <b>ZAPROWADZIŁEM</b>        |
| aperio, aperire                                   | aperu-i                | otworzyłem                  |
| cado, cadĕre                                      | cecīd-i                | upadłem, runąłem            |
| caedo, caedĕre                                    | cecīd-i                | biłem, ścinałem             |
| cedo, cedĕre                                      | cess-i                 | poszedłem, odstąpiłem       |
| <b>capio, capĕre</b>                              | <b>cep-i</b>           | <b>chwyciłem</b>            |
| claudio, claudĕre                                 | claus-i                | zamknąłem                   |
| cognosco, cognoscĕre                              | cognov-i               | poznałem                    |
| colo, colĕre                                      | colu-i                 | uprawiłem                   |
| credo, credĕre                                    | credid-i               | uwierzyłem                  |
| cresco, crescĕre                                  | crev-i                 | uroszłem                    |
| cupio, cupĕre                                     | cupiv-i / cupi-i       | zapragnąłem                 |
| deleo, delĕre                                     | delev-i                | zniszczyłem                 |
| dico, dicĕre                                      | dix-i                  | powiedziałem                |
| disco, discĕre                                    | didic-i                | nauczyłem się               |
| divido, dividĕre                                  | divis-i                | podzieliłem                 |
| <b>do, dare</b>                                   | <b>ded-i</b>           | <b>dałem</b>                |
| doceo, docĕre                                     | docu-i                 | nauczyłem                   |
| <b>eo, ire</b>                                    | <b>i-i / iv-i</b>      | <b>poszedłem</b>            |
| facio, facĕre                                     | fec-i                  | zrobiłem                    |
| fallo, fallĕre                                    | fefell-i               | zwiodłem, oszukałem         |
| <b>FERO, FERRE</b>                                | <b>TUL-I</b>           | <b>ZNIOSŁEM, ZANIOSŁEM</b>  |
| fugio, fugĕre                                     | fug-i                  | uciekłem                    |
| <b>gigno, gignĕre</b>                             | <b>genu-i</b>          | <b>urodziłem</b>            |

|                       |                  |                           |
|-----------------------|------------------|---------------------------|
| habeo, habēre         | habu-i           | miałem, posiadałem        |
| iaceo, iacēre         | iacu-i           | leżałem                   |
| <b>iacio, iacēre</b>  | iec-i            | rzuciłem                  |
| <b>iubeo, iubēre</b>  | iuss-i           | rozkazałem                |
| lego, legēre          | leg-i            | przeczytałem              |
| maneo, manēre         | mans-i           | pozostałem                |
| mitto, mittēre        | mis-i            | posłałem                  |
| moveo, movēre         | mov-i            | poruszyłem                |
| noceo, nocēre         | nocu-i           | zaszkodziłem              |
| pando, pandēre        | pand-i           | rozwinąłem                |
| pango, pangēre        | pepeg-i / panx-i | wbiłem, społem            |
| parco, parcēre        | peperc-i         | oszczędziłem, zaniechałem |
| pario, parēre         | peper-i          | wydałem, zrodziłem        |
| pello, pellēre        | pepul-i          | uderzyłem                 |
| pereo, perire         | peri-i           | zginąłem                  |
| peto, petēre          | petiv-i          | zażądałem                 |
| pono, ponēre          | posu-i           | położyłem                 |
| <b>POSSUM, POSSE</b>  | <b>POTU-I</b>    | <b>MOGŁEM</b>             |
| quaero, quaerēre      | quaesiv-i        | zapytałem, poprosiłem     |
| <b>rego, regēre</b>   | rex-i            | pokierowałem              |
| relinquo, relinquēre  | reliqu-i         | opuściłem                 |
| respondeo, respondēre | respond-i        | odpowiedziałem            |
| scribo, scribēre      | scrips-i         | napisałem                 |
| sentio, sentire       | sens-i           | poczułem                  |
| <b>sino, sinēre</b>   | siv-i            | pozwoliłem                |
| solvo, solvēre        | solv-i           | rozwiązałem               |

|                         |                 |                     |
|-------------------------|-----------------|---------------------|
| <b>STERNO, STERNĚRE</b> | <b>STRAV-I</b>  | <b>ROZCIĄGNAŁEM</b> |
| sto, stare              | stet-i          | stanąłem            |
| <b>SUM, ESSE</b>        | <b>FU-I</b>     | <b>BYŁEM</b>        |
| sumo, sumĕre            | sumps-i         | wziąłem             |
| tango, tangĕre          | tetig-i         | dotknąłem           |
| teneo, tenĕre           | tenu-i          | (za)trzymałem       |
| timeo, timĕre           | timu-i          | bałem się           |
| <b>TOLLO, TOLLĚRE</b>   | <b>SUSTUL-I</b> | <b>ZABRAŁEM</b>     |
| traho, trahĕre          | trax-i          | zaciągnąłem         |
| uro, urĕre              | uss-i           | spaliłem            |
| vado, vadĕre            | vas-i           | poszedłem           |
| venio, venire           | ven-i           | przybyłem           |
| video, vidĕre           | vid-i           | zobaczyłem          |
| vinco, vincĕre          | vic-i           | zwyciężyłem         |
| vivo, vivĕre            | vix-i           | przeżyłem           |

## 24.2 INDICATIVUS PERFECTI ACTIVI

|       |    | <b>I</b>                            | <b>II</b>                           | <b>III</b>                           | <b>IV</b>                            | <b>SUM, ESSE</b>             |
|-------|----|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|
| temat |    | amav-                               | monu-                               | leg-                                 | audiv-                               | s-, es-                      |
|       |    | <i>kochać</i>                       | <i>upominać</i>                     | <i>czytać</i>                        | <i>słuchać</i>                       | <i>być</i>                   |
| sg.   | 1. | amav- <b>i</b><br><i>pokochałem</i> | monu- <b>i</b><br><i>upomniałem</i> | leg- <b>i</b><br><i>przeczytałem</i> | audiv- <b>i</b><br><i>usłyszałem</i> | fu- <b>i</b><br><i>byłem</i> |
|       | 2. | amav- <b>isti</b>                   | monu- <b>isti</b>                   | leg- <b>isti</b>                     | audiv- <b>isti</b>                   | fu- <b>isti</b>              |
|       | 3. | amav- <b>it</b>                     | monu- <b>it</b>                     | leg- <b>it</b>                       | audiv- <b>it</b>                     | fu- <b>it</b>                |
| pl.   | 1. | amav- <b>imus</b>                   | monu- <b>imus</b>                   | leg- <b>imus</b>                     | audiv- <b>imus</b>                   | fu- <b>imus</b>              |
|       | 2. | amav- <b>istis</b>                  | monu- <b>istis</b>                  | leg- <b>istis</b>                    | audiv- <b>istis</b>                  | fu- <b>istis</b>             |
|       | 3. | amav- <b>erunt (-ere)</b>           | monu- <b>erunt (-ere)</b>           | leg- <b>erunt (-ere)</b>             | audiv- <b>erunt (-ere)</b>           | fu- <b>erunt (-ere)</b>      |

 1. Zmień czas *praesens* na *perfectum* lub *perfectum* na *praesens*. Przetłumacz.

Wzór: *laudat – laudavit; amaverunt – amant*

|         |           |
|---------|-----------|
| dico    | tuli      |
| vidit   | venere    |
| stetit  | vivimus   |
| dixisti | potuistis |
| ponimus | scribunt  |
| ago     | legimus   |
| fuere   | fugiunt   |
| audivit | putavi    |

2. Przeczytaj wiersz Juliana Tuwima *Bogobojnej matczy polskiej z córką satanistką dyskurs, w którym poczynnym uszom folgując, figle sprośne szatanów łacińską wyrażone są mową. Przetłumacz fragmenty napisane przez poetę po łacinie.*

1. - Córúś moja, córúś moja,  
Jak to tam bywało?  
- *Pudet dicere, o mater!*  
- Powiedz, córciu, śmiało.

6. - Czy to robił *lege artis*  
Czy był jaki feler?  
- *Titillabat, osculabat,*  
*Fervidus et celer.*

2. - *In cubiculum me iecit*  
*Magno cum fervore,*  
*O, puella, inquit, vide:*  
*Ardeo amore.*

7. - A jak często? Wymień, złoto,  
Całkowitą sumkę!  
- *Mater mea, mater mea,*  
*Semel iterumque!*

3. - Córúś moja, córúś moja  
Jakie miał maniery?  
- *Tetigit me impudice,*  
*Femora aperi.*

8. - Córúś moja, straszne rzeczy  
I skończenie świata!  
- *O eximia delectatio,*  
*Eram tam beata!*

4. - Córúś moja, córúś moja,  
Co było poza tem?  
- *Hic satanas fecit mihi*  
*Magnam voluptatem.*

9. - Wstydź się córko, bo to hańba  
I kompromitacja.  
- *Sed iuvabit meminisse<sup>34</sup>!*  
- Racja, córúś, racja!

5. - Powiedz wszystko, gdy cię córko  
Już na spytki wzięłam.  
- *Totis artibus concepti*  
*Artem Veneream.*

<sup>34</sup> meminisse = wspominać.







 **5. Przetłumacz zdania.**

a. Promisisti ad me venire, sed non venisti.

\_\_\_\_\_

b. Milites Romani multas urbes in Gallia expugnaverunt et ingentem earum numerum deleverunt.

\_\_\_\_\_

c. Senatores Romani Ciceronem consulem, postquam civitatem Romanam servavit, *patrem patriae* nominaverunt.

\_\_\_\_\_

d. Iuppiter in taurum conversus, Europam rapuit et in Cretam transportavit.

\_\_\_\_\_

e. Milites Caesaris montem ceperunt et ibi prope hostes castra posuerunt.

\_\_\_\_\_

 **6. Zapisz poniższe zdania w *perfectum*. Przetłumacz zdania w *perfectum*.**

a. Multi rivi in flumen influunt.

\_\_\_\_\_

b. Non liberat diadema capitis dolore.

\_\_\_\_\_

c. Apud Romanos magna erat auctoritas patrum.

\_\_\_\_\_

d. Opus laudat artificem.

\_\_\_\_\_

e. Iuno et Minerva temporibus antiquis deae clarae erant.

\_\_\_\_\_

f. Multitudo librorum non semper bibliotheca vocari potest.

\_\_\_\_\_

g. Labor corpora iuvenum firmat.

\_\_\_\_\_


h. Nemo malum malo nec vulnus vulnere curari debet.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

VOCABULARIUM

Caesar, aris *m* – Cezar  
 Cicero, onis *m* – Cynceron  
 Creta, ae *f* – Kreta  
 Europa, ae *f* – Europa  
 Gallia, ae *f* – Galia  
 Iuno, onis *f* – Junona  
 Iuppiter, Iovis *m* – Jowisz  
 Romanus 3 – rzymski

 7. W poniższych zdaniach zamień *praesens* na *perfectum*. Przetłumacz zdania wyjściowe.

a. Sic me servavit Apollo<sup>35</sup>. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

b. Natura sic voluit. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

c. Nemo novit Deum, multi de illo male existimant, et impune. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

d. In principio creavit Deus caelum et terram, terra autem inanis erat et vacua. Et creavit Deus hominem ad imaginem suam<sup>36</sup>. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

e. Veni, vidi, vici<sup>37</sup>. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

f. Venimus, vidimus, Deus vicit<sup>38</sup>. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

g. Primus itaque Polonorum rex Mesco gratiam baptismi suscepit<sup>39</sup>. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

h. Tu, qui legisti nomina nostra, vale! \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

i. Socrates venenum laetus hausit. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

j. Exegi monumentum<sup>40</sup>. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

k. Formavit igitur Dominus Deus hominem de limo terrae<sup>41</sup>. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

l. Dominus dedit, Dominus abstulit<sup>42</sup>. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

#### VOCABULARIUM

Apollo, inis *m* – Apollo  
 Socrates, is, *m* – Sokrates  
 Mesco, i *m* – Mieszko  
 Polonus, i *m* – Polak

<sup>35</sup> Hor. *Sat.*

<sup>36</sup> *Gen.* 1.27.

<sup>37</sup> Juliusz Cezar po zwycięstwie nad królem Pontu, Farnacesem, pod Zelą, w 47 r. a. Ch.n. (Suet. *Iul.* 37.2).

<sup>38</sup> Jan Sobieski, przesyłając 13 IX 1683 r. papieżowi Innocentemu XI zielony turecki sztandar, uważany za chorągiew Proroka.

<sup>39</sup> Kadłubek, II 8.4.

<sup>40</sup> Hor. *C.* III 30.

<sup>41</sup> *Gen.* 2.7.1.

<sup>42</sup> *Hi* 1.21.

✎ 8. Od poniższych czasowników podaj temat *praesentis* i temat *perfecti*.

- a. amo 1 \_\_\_\_\_  
 b. sum,esse \_\_\_\_\_  
 c. mitto 3 \_\_\_\_\_  
 d. ago 3 \_\_\_\_\_  
 e. facio 3 \_\_\_\_\_  
 f. possum, posse \_\_\_\_\_  
 g. pugno 1 \_\_\_\_\_  
 h. video 2 \_\_\_\_\_  
 i. tollo 3 \_\_\_\_\_  
 j. iubeo 2 \_\_\_\_\_  
 k. vinco 3 \_\_\_\_\_  
 l. scio 4 \_\_\_\_\_  
 m. sterno 3 \_\_\_\_\_  
 n. venio 4 \_\_\_\_\_  
 o. habeo 2 \_\_\_\_\_  
 p. gigno 3 \_\_\_\_\_  
 r. lego 3 \_\_\_\_\_  
 s. scribo 3 \_\_\_\_\_  
 t. audio 4 \_\_\_\_\_  
 u. moveo 2 \_\_\_\_\_  
 w. rego 3 \_\_\_\_\_  
 x. do 1 \_\_\_\_\_  
 y. traho 3 \_\_\_\_\_  
 z. sto 1 \_\_\_\_\_  
 aa. capio 3 \_\_\_\_\_  
 bb. pono 3 \_\_\_\_\_  
 cc. debeo 2 \_\_\_\_\_  
 dd. quaero 3 \_\_\_\_\_  
 ee. eo \_\_\_\_\_  
 ff. tango 3 \_\_\_\_\_  
 gg. scribo 3 \_\_\_\_\_  
 hh. disco 3 \_\_\_\_\_  
 ii. occido 3 \_\_\_\_\_  
 jj. laudo 1 \_\_\_\_\_  
 kk. timeo 2 \_\_\_\_\_  
 ll. vivo 3 \_\_\_\_\_  
 mm. peto 3 \_\_\_\_\_  
 nn. uro 3 \_\_\_\_\_  
 oo. relinquo 3 \_\_\_\_\_  
 pp. iacio 3 \_\_\_\_\_  
 rr. dico 3 \_\_\_\_\_  
 ss. sumo 3 \_\_\_\_\_  
 tt. iaceo 2 \_\_\_\_\_  
 uu. fugio 3 \_\_\_\_\_  
 ww. aperio 3 \_\_\_\_\_  
 xx. sentio 4 \_\_\_\_\_

## 25. AUCTORES EORUMQUE OPERA

### 1. Quis scripsit id opus? Iunge.

|        | Auctor                   |   | Opus                                |
|--------|--------------------------|---|-------------------------------------|
| a ____ | Publius Vergilius Maro   | 1 | <i>Commentarii de bello Gallico</i> |
| b ____ | Publius Ovidius Naso     | 2 | <i>Metamorphoses</i>                |
| c ____ | Marcus Tullius Cicero    | 3 | <i>Carmina</i>                      |
| d ____ | Titus Livius             | 4 | <i>Noctes Atticae</i>               |
| e ____ | Quintus Horatius Flaccus | 5 | <i>Ab Urbe condita</i>              |
| f ____ | Aulus Gellius            | 6 | <i>Aeneis</i>                       |
| g ____ | Caius Iulius Caesar      | 7 | <i>In Catilinam oratio</i>          |

### 2. Cuius opus incipitur... Iunge.

|        | Incipit  |   | Auctor                    |
|--------|--|---|---------------------------|
| a ____ | <i>Arma virumque cano Troiae qui primus ab ora</i>           | 1 | Publius Ovidius Naso      |
| b ____ | <i>Exegi monumentum aere perennius</i>                       | 2 | Marcus Tullius Cicero     |
| c ____ | <i>Gallia est omnis divisa in partes tres</i>                | 3 | Quintus Horatius Flaccus  |
| d ____ | <i>Iam primum omnium satis constat Troia capta</i>           | 4 | Publius Cornelius Tacitus |
| e ____ | <i>In nova fert animus mutatas dicere formas</i>             | 5 | Publius Vergilius Maro    |
| f ____ | <i>Quo usque tandem abutere, Catilina, patientia nostra?</i> | 6 | Titus Livius              |
| g ____ | <i>Urbem Romam a principio reges habuere</i>                 | 7 | Caius Iulius Caesar       |

### 3. Cuius opus est? (Pone nomen in Genetivo).

- a. *Annales* \_\_\_\_\_
- b. *Ars Amatoria* \_\_\_\_\_
- c. *Ars Poetica* \_\_\_\_\_
- d. *Bucolicae* \_\_\_\_\_
- e. *Carmen saeculare* \_\_\_\_\_
- f. *De raptu Proserpinae* \_\_\_\_\_
- g. *De architectura* \_\_\_\_\_
- h. *De excellentibus ducibus exterarum gentium* \_\_\_\_\_
- i. *De rerum natura* \_\_\_\_\_
- j. *De vita caesarum* \_\_\_\_\_
- k. *Fasti* \_\_\_\_\_
- l. *Georgicon libri* \_\_\_\_\_
- m. *Heroides* \_\_\_\_\_
- n. *Institutiones* \_\_\_\_\_
- o. *Mercator* \_\_\_\_\_
- p. *Noctes Atticae* \_\_\_\_\_
- q. *Rerum rusticarum de agri cultura* \_\_\_\_\_
- r. *Saturae* \_\_\_\_\_
- s. *Satyricon liber* \_\_\_\_\_
- t. *Somnium Scipionis* \_\_\_\_\_
- u. *Thebaida* \_\_\_\_\_
- v. *Tristia* \_\_\_\_\_

## 25.1 NOMINA AUCTORUM

Albius **Tibullus** (ca. 54 – 19 a. Ch. n.) \_\_\_\_\_

**Apuleius** (ca. 123/5 – ca. 180 p. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Aulus **Gellius** (ca. 125 – post 180 p. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Caius Iulius **Caesar** (100 – 44 a. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Caius **Petronius** (ca. 27 – 66 p. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Caius **Plinius** Caecilius Secundus (**Minor**) (63 – ca. 113 p. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Caius **Plinius Secundus** (23 – 79 p. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Caius **Sallustius** Crispus (86 – 34 a. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Caius Valerius **Catullus** (ca. 84 – 54 a. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Caius **Suetonius** Tranquillus (ca. 69 – post 130 p. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Claudius **Claudianus** (ca. 370 – ca. 404 p. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Cornelius **Nepos** (ca. 100 – 24 a. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Decimus Iunius **Iuvenalis** (koniec I-go – początek II-go wieku p. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Ioannes **Cochanovius** (1530 – 1584 p. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Ioannes **Longinus** (1415 – 1480 p. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Marcus Fabius **Quintilianus** (ca. 35 – ok. 100 p. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Marcus Porcius **Cato** Censor (234 – 149 a. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Marcus **Terentius** Varro (116 – 27 a. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Marcus Tullius **Cicero** (106 – 43 a. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Marcus Valerius **Martialis** (40 – 102/103 p. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Marcus **Vitruvius** Pollio (ca. 80/70 – ca. 25 a. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Publius Cornelius **Tacitus** (ca. 56 – ca. 117 p. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Publius **Ovidius** Naso (43 a. Ch. n. – 17 p. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Publius Papinius **Statius** (ca. 45 – 96 p. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Publius **Terentius** Afer (195/185 – ca. 159 a. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Publius **Vergilius** Maro (70 – 19 a. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Quintus **Ennius** (239 - 169 a. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Quintus **Horatius** Flaccus (65 – 8 a. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Sextus **Propertius** (ca. 50 – ok. 15/2 a. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Titus **Livius** (59 a. Ch. n. – 17 p. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Titus **Lucretius** Carus (ca. 94 – ca. 49 a. Ch. n.) \_\_\_\_\_

Titus Maccius **Plautus** (ur. ok. 254 a. Ch. n.) \_\_\_\_\_

**Vincentius** de Cracovia (**Kadłubek**) (1161 – 1223 p. Ch. n.) \_\_\_\_\_

**Gallus Anonymus** (XI w. – post 1116 p. Ch. n.) \_\_\_\_\_

#### 4. Przyporządkuj powyższych twórców do epok rozwoju języka łacińskiego:

- I. Łacina archaiczna (— koniec lat 80. I w. a.Ch.n)
- II. **Łacina klasyczna (złota) (I w a.Ch.n / I p.Ch.n)**
- III. Łacina srebrna (I–III w.)
- IV. Łacina nowożytna (IV w. – XVII/XIX w.)

#### 5. Zapisz obok każdego nazwiska określenia (do niektórych autorów pasuje kilka):

proz. = prozaik

poet. = poeta

hist. = historyk

kom. = komediopisarz



## 25.2 TITULI OPERUM

6. Zapisz obok każdego nazwiska z punktu NOMINA AUCTORUM jeden tytuł dzieła z listy poniżej:

|  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| <i>Ab Urbe condita libri</i>                           | <i>Elegiae</i>                      |
| <i>Amores</i>  | <i>Elegiarum libris tres</i>        |
| <i>Annales</i>   | <i>Epigrammaton libri</i>           |
| <i>Annales seu cronicae incliti regni Poloniae</i>     | <i>Epistularum libri decem</i>      |
| <i>Asinaria</i>  | <i>Eunuchus</i>                     |
| <i>Bellum Iugurthinum</i>                              | <i>Fragmenta</i>                    |
| <i>Bucolicae</i>                                       | <i>Historia naturalis</i>           |
| <i>Carmina</i>   | <i>Historia Polonica</i>            |
| <i>Carminum libri tres</i>                             | <i>Institutiones</i>                |
| <i>Commentarii de bello civili</i>                     | <i>Metamorphoses</i>                |
| <i>Cronica et gesta ducum sive principum Polonorum</i> | <i>Metamorphoses</i>                |
| <i>De agri cultura</i>                                 | <i>Noctes Atticae</i>               |
| <i>De architectura</i>                                 | <i>Res rusticae de agri cultura</i> |
| <i>De excellentibus ducibus exterarum gentium</i>      | <i>Saturae</i>                      |
| <i>De raptu Proserpinae</i>                            | <i>Satyricon liber</i>              |
| <i>De re publica</i>                                   | <i>Sermones</i>                     |
| <i>De rerum natura</i>                                 | <i>Thebais</i>                      |
| <i>De vitis caesarum</i>                               |                                     |

 7. Napisz po łacinie.

- Cyceron napisał liczne mowy. \_\_\_\_\_
- Owidiusz był poetą. \_\_\_\_\_
- Plaut i Terencjusz napisali komedie. \_\_\_\_\_
- Liwiusz napisał historię Rzymu. \_\_\_\_\_
- Jednym z dzieł Wergiliusz jest Eneida. \_\_\_\_\_
- Jan Długosz pisał po łacinie. \_\_\_\_\_
- Kto pisał o uprawie roli? \_\_\_\_\_
- Horacy napisał satyry. \_\_\_\_\_
- Jakie znacie dzieło Tacyta? \_\_\_\_\_

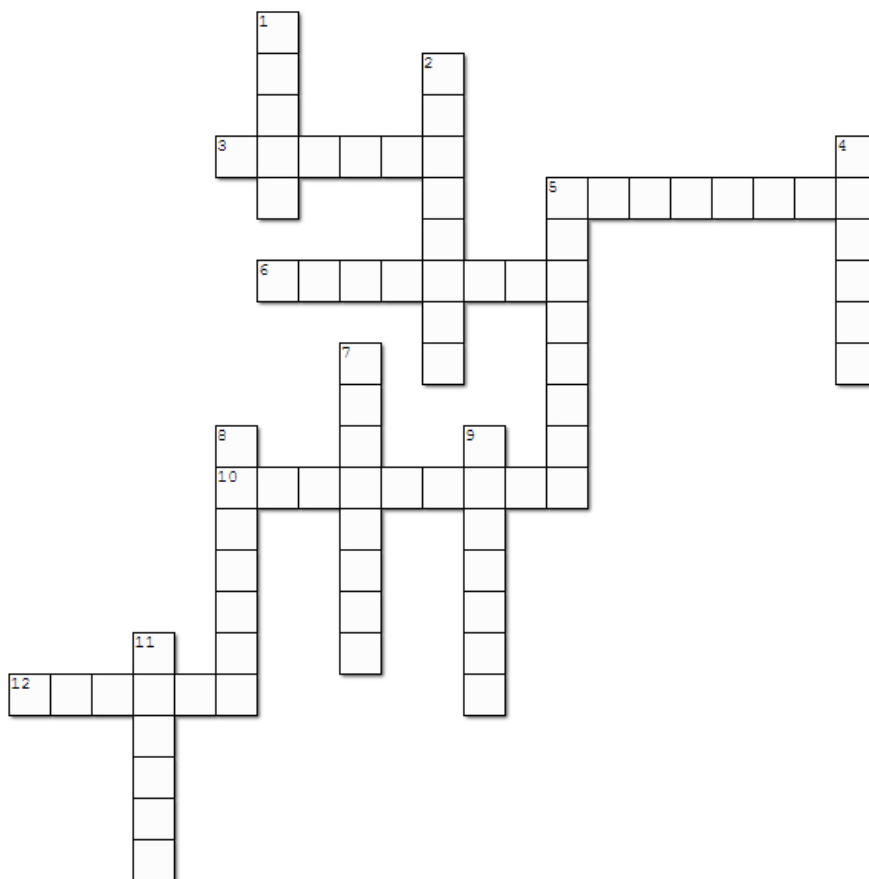
8. Co jest starsze? Zaznacz prawidłową odpowiedź.

- Aeneis* czy  *Septuaginta*
- opera* Enni czy  *Testamentum vetus*
- Mercator* czy  *Ars Amatoria*
- Vulgata* czy  *Annales seu cronicae incliti regni Poloniae*
- De vitis caesarum* czy  *Vita divi Iulii*
- De rerum natura* czy  *Noctes Atticae*
- Biblia Wujka* czy  *Historia Polonica*
- Evangelium secundum Iohannem* czy  *Carmina* Catulli

### 9. Podaj polskie nazwy dzieł.

- a. *De rerum natura* \_\_\_\_\_
- b. *Ars amatoria* \_\_\_\_\_
- c. *Commentarii de bello Gallico* \_\_\_\_\_
- d. *In Catilinam oratio* \_\_\_\_\_
- e. *An Urbe condita* \_\_\_\_\_
- f. *De excellentibus ducibus exterarum gentium* \_\_\_\_\_
- g. *Noctes Atticae* \_\_\_\_\_
- h. *Cronica et gesta ducum sive principum Polonorum* \_\_\_\_\_
- i. *Asinaria* \_\_\_\_\_

### 10. Rozwiąż krzyżówkę.



Created on [TheTeachersCorner.net](http://TheTeachersCorner.net) Crossword Maker

#### **Across**

3. imperator Romanus, De bello Gallico  
 5. poeta Romanus, Carmina  
 6. pater deorum  
 10. poeta Romanus, Aeneis  
 12. historicus Romanus, Ab Urbe Condita

#### **Down**

1. evangelista (Testamentum Novum)  
 2. poeta Romanus, Carmina  
 4. propheta (Testamentum Vetus)  
 5. canis inferus  
 7. historicus mediaevalis, Annales  
 8. poeta Romanus, Ars Amatoria  
 9. dea sapientiae  
 11. auctor Romanus, In Catilinam Oratio

## 26. INDICATIVUS PLUSQUAMPERFECTI ACTIVI. VERBA DEFECTIVA

CZAS NA TEMACIE PERFECTI

### FORMY PODSTAWOWE CZASOWNIKA

|   |                                |   |                |
|---|--------------------------------|---|----------------|
| <i>temat praesentis</i>   | <i>infinitivus praesentis</i>  | <i>temat perfecti</i>   | <i>supinum</i> |
| duc/o   | duc/ĕre                        | dux/i   | duct/um        |
| <i>1 os. sg. ind. praes. act.</i>   | <i>infinitivus praes. act.</i> | <i>1 os. sg. ind. perf. act.</i>  | <i>supinum</i> |
| ↓   | ↓                              | ↓   | ↓              |
| indicativus praes. act.<br>indicativus praes. pass.<br>participium praes. act.<br>indicativus imperf. act.<br>indicativus imperf. pass. | infinitivus praes. pass.       | INDICATIVUS<br>PERFECTI ACTIVI<br><br>INDICATIVUS<br>PLUSQUAMPERFECTI<br>ACTIVI | ?              |

**PLUSQUAMPERFECTUM** jest **czasem zaprzesłym**. Wyraża czynność, mającą miejsce w przeszłości przed czynnością wyrażoną w *imperfectum* czy *perfectum*. Można tłumaczyć go polskimi formami czasu przeszłego z aspektem **dokonanym** lub **niedokonanym**, w zależności od kontekstu.

#### *Jak uzyskać temat perfecti?*

Należy od trzeciej formy podstawowej czasownika (1 os. ind. perf. act.) odciąć końcówkę -i. Do uzyskanego w ten sposób tematu dostawiamy bezpośrednio (bez żadnych spójek) końcówki *plusquamperfecti activi*.


| KOŃCÓWKI PLUSQUAMPERFECTI ACTIVI |                         |
|----------------------------------|-------------------------|
| sg.                              | pl.                     |
| 1. -eram                         | 1. -eramus              |
| 2. -eras                         | 2. -eratis              |
| 3. -erat                         | 3. -erant <sup>43</sup> |

**Plusquamperfectum nie rozróżnia czasowników regularnych i nieregularnych.**

- KAŻDY czasownik odmienia się w ten sam sposób.
- Nie ma tu znaczenia specyfika koniugacji III miękkiej.
- Czasownik *sum,esse* odmienia się w ten sam sposób, co *amo,amare*
- Plusquamperfectum pojawia się w zdaniu niemal wyłącznie wtedy, gdy pojawia się w nim również czasownik w *imperfectum* lub *perfectum*.

<sup>43</sup> Jest to odmiana czasownika *sum,esse* w *imperfectum*.

|   | I   | II   | III  | IV  | sum,esse                        |
|---|---|--|--|---|---------------------------------|
|   | laudav-   | monu-  | leg-   | audiv-  | -s-, es-                        |
| 1 | laudav- <b>eram</b><br><i>pochwaliłem (byłem)</i> | monu- <b>eram</b><br><i>upomniałem (byłem)</i> | leg- <b>eram</b><br><i>przeżytałem (byłem)</i> | audiv- <b>eram</b><br><i>usłyszałem (byłem)</i> | fu- <b>eram</b><br><i>byłem</i> |
| 2 | laudav- <b>eras</b>                               | monu- <b>eras</b>                              | leg- <b>eras</b>                               | audiv- <b>eras</b>                              | fu- <b>eras</b>                 |
| 3 | laudav- <b>erat</b>                               | monu- <b>erat</b>                              | leg- <b>erat</b>                               | audiv- <b>erat</b>                              | fu- <b>erat</b>                 |
| 1 | laudav- <b>eramus</b>                             | monu- <b>eramus</b>                            | leg- <b>eramus</b>                             | audiv- <b>eramus</b>                            | fu- <b>eramus</b>               |
| 2 | laudav- <b>eratis</b>                             | monu- <b>eratis</b>                            | leg- <b>eratis</b>                             | audiv- <b>eratis</b>                            | fu- <b>eratis</b>               |
| 3 | laudav- <b>erant</b>                              | monu- <b>erant</b>                             | leg- <b>erant</b>                              | audiv- <b>erant</b>                             | fu- <b>erant</b>                |

 **1. Przetłumacz zdania. Określ czas orzeczeń.**

a. Non Hectorem traxisti, sed corpus, quod fuerat Hectoris. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

b. Belgae subito omnibus copiis ex silvis, quo se abdiderant, procurrerunt impetumque in equites Romanos fecerunt. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

c. Caesar exercitum Romanum in Germaniam traducere constituerat, postea in Britanniam navigavit. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

d. Cornificius poeta, a militibus desertus, interiit, quod saepe fugientes (milites) galeatos lepores appellaverat. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

e. Classis Graecorum ancoras solverat, sed paulo post ad Troiae oram revertit. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

f. Multa opera, quae antiqui scripserant, postea a scribis transcribebantur. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

*VOCABULARIUM*

Belga,ae *m* – Belg  
 Britannia,ae *f* – Brytania  
 Caesar,aris *m* – Cezar  
 Cornificius,i *m* – Kornificjusz  
 exercitum = wojsko  
 Germania,ae *f* – Germania  
 Hector,oris *m* – Hektor  
 interiit = zginął  
 Romanus 3 – rzymski  
 Romanus,i *m* – Rzymianin  
 scriptus 3 – napisany  
 Troia,ae *f* – Troja

## 26.1 VERBA DEFECTIVA MEMINI, ODI, COEPI

*Verba defectiva* są to czasowniki ułomne. Ich ułomność polega na braku tematu *praesentis*, co oznacza, że nie tworzą one pełnej odmiany.

**Od poniższych czasowników możemy tworzyć wyłącznie formy na temacie perfecti.**

**Czasowniki te nie tworzą żadnych form *passivi*.**

## DWIE FORMY PODSTAWOWE

| 1. os. perf. act     | inf. perf. act. | znaczenie                     |
|----------------------|-----------------|-------------------------------|
| memin-i              | memin-isse      | <i>pamiętam</i>               |
| od-i                 | od-isse         | <i>nienawidzę</i>             |
| coep-i <sup>44</sup> | coep-isse       | <i>zaczęłam</i> <sup>45</sup> |

## 2. Jakich znanych Ci form możesz utworzyć od poniższych czasowników?

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> <i>indicativus praesentis activi</i>  | <input type="checkbox"/> <i>indicativus imperfecti activi</i>       |
| <input type="checkbox"/> <i>indicativus praesentis passivi</i> | <input type="checkbox"/> <i>indicativus imperfecti passivi</i>      |
| <input type="checkbox"/> <i>imperativus praesentis activi</i>  | <input type="checkbox"/> <i>participium praesentis activi</i>       |
| <input type="checkbox"/> <i>imperativus praesentis passivi</i> | <input type="checkbox"/> <i>indicativus perfecti activi</i>         |
| <input type="checkbox"/> <i>infinitivus praesentis activi</i>  | <input type="checkbox"/> <i>infinitivus perfecti activi</i>         |
| <input type="checkbox"/> <i>infinitivus praesentis passivi</i> | <input type="checkbox"/> <i>indicativus plusquamperfecti activi</i> |

## INDICATIVUS i INFINITIVUS PERFECTI ACTIVI

*memini, meminisse*<sup>46</sup>; *odi, odisse*; *coepi, coepisse*<sup>47</sup>


|             |    | memini          | odi               | coepi           |
|-------------|----|-----------------|-------------------|-----------------|
|             |    | <i>pamiętam</i> | <i>nienawidzę</i> | <i>zaczęłam</i> |
| infinitivus |    | meminisse       | odisse            | coepisse        |
| sg.         | 1. | memin-i         | od-i              | coep-i          |
|             | 2. | memin-isti      | od-isti           | coep-isti       |
|             | 3. | memin-it        | od-it             | coep-it         |
| pl.         | 1. | memin-imus      | od-imus           | coep-imus       |
|             | 2. | memin-istis     | od-istis          | coep-istis      |
|             | 3. | memin-erunt     | od-erunt          | coep-erunt      |

<sup>44</sup> Nie należy mylić formy *coepi* (zaczęłam) z formą *cepi* (*chmycielem*). Są to formy dwóch różnych czasowników.

<sup>45</sup> Uzupełnienie tego czasownika stanowi czasownik *incipio* 3, który tworzy formy na temacie *praesentis*.

<sup>46</sup> Rząd czasownika *memini, meminisse*: *memini* + Acc. = *pamiętam kogoś/coś*; *memini* + Gen. = *pamiętam o kimś/czymś*.

<sup>47</sup> *meminisse, odisse, coepisse* to *infinitivi perfecti activi* tych czasowników. Stanowią one ich drugą formę podstawową. Infinitiw *meminisse* i *odisse* stosuje się w znaczeniu *infinitivum praesentis activi* (po czasownikach modalnych i do Acl), infinitivus *coepisse* służy wyłącznie do tworzenia konstrukcji Acl w czasie przeszłym.

 3. Jakiego czasu użyjesz, by powiedzieć *pamiętałem/zapamiętałem* lub *nienawidziłem/znienawidziłem*?

\_\_\_\_\_

 4. Przetłumacz zdania.

a. Memini etiam, quae nolo. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

b. Meminisse debemus beneficiorum, quos accepimus. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

c. Odi et amo. Non est tertium. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

d. Odisse debemus vitia et societatem malorum hominum, non homines. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_


e. Inficere coepi. Incipere dimidium facti est. Dimidium facti, qui bene coepit, habet.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

f. Memini matrem, memini matris. \_\_\_\_\_

g. Memento (te) mori<sup>48</sup>. \_\_\_\_\_

 5. Napisz po łacinie.

a. Królu, pamiętaj o Ateńczykach. \_\_\_\_\_

b. Pamiętaj o zemście. \_\_\_\_\_

c. Pamiętaj Hannibalu, że nienawidzisz Rzymian. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

d. Nienawidzę, bo się boję. \_\_\_\_\_

e. Zacząłem pisać list. \_\_\_\_\_

f. Zaczynam pisać list. \_\_\_\_\_

g. Musicie pamiętać o przykazaniach bożych. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_


h. Kto z was pamięta o zmarłych? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

<sup>48</sup> Memento mori ☺ = Nie zapomnij umrzeć.

#### VOCABULARIUM

Athenienses,ium *m* – Ateńczycy  
 Hannibal,alis *m* – Hannibal  
 memento = pamiętaj  
 praecepum, *i n* – przykazanie  
 Romanus, *i m* – Rzymianin  
 vindicta, *ae f* – zemsta

 **6. Napisz po łacinie.**

a. Temistokles odbudował mury, które Persowie zniszczyli (byli).

---



---

b. Gdy Odyseusz poznał już (był) krainę, łatwo dostał się do chaty Eumeusza.

---



---

c. Gdy Jowisz pował Europę, jej ojciec szukał porwanej córki po wszystkich ziemiach.

---



---

d. Chociaż miał wielu zalotników, Penelopa postanowiła (była) dochować wierności swojemu małżonkowi.

---



---

e. Statek, na który wszadł (był) Odyseusz, został zniszczony przez Jowisza.

---



---

f. Odyseusz stracił (był) wszystko, zanim nagi dostał się na wybrzeże.

---



---

g. Junona, małżonka Jowisza, nienawidziła Herkulesa, syna Jowisza, którego urodziła (była) Jowiszowi Alkmena

---



---

h. Enasz błąkał się przez wiele lat, zanim dotarł do Italii.

---



---

i. Uciekliśmy, zanim Cezar zajął Arminium.

---



---

j. Zabiliśmy jeńców, których znaleźliśmy w mieście.

---



---

k. Nie mogliśmy podnieść kotwicy (odpłynąć), zanim nie przybyli nasi zwiadowcy.

---



---

l. Grecy oblegali przez dziesięć lat Troję, zanim popłynęli do ojczyzny.

---



---

VOCABULARIUM

ad-eo – dochodzę  
 ad-venio 4 – przybywam  
 Alcmena,ae f – Alkmena  
 a-mitto 3 – tracię  
 antequam – zanim  
 Arminium,i n – Arminium  
 captivus, i m – jeńiec  
 coniunx,igis m – małżonek  
 cum = gdy  
 decem – dziesięć / przez dziesięć  
 Eumeus,i m – Eumeusz  
 Europa, ae f – Europa  
 Hercules,is m – Herakles  
 inter-ficio 3 – zabijać  
 in-venio 4 – znajduję  
 Iuno,onis f – Hera  
 Iuppiter, Iovis – Jowisz  
 navigo 1 - plynę  
 obsido 3 – oblegam  
 Penelope,es f – Penelopa  
 Persa,ae m – Pers  
 per-venio 4 – dostaję się  
 procus,i m – zalotnik  
 quamquam – chociaż  
 raptus 3 – porwany  
 restituo 3 – odbudowuję  
 speculator,oris m – zwiadowca  
 Themistocles,is m – Temistokles  
 Ulixes,is m – Odyseusz

## 27. IDIOMY 2

### 1. Przestrzeń i ruch.

- a. terra marique – na lądzie i na morzu
- b. iter facere – odbywać podróż, jechać

### 2. Życie, śmierć; szczęście, nieszczęście.

- a. voluptatem percipere ex *aliqua re* – czerpać z *czegoś* przyjemność
- b. tempus terere – marnować czas
- c. famem explere – zaspokoić głód
- d. sitim extinguere – zaspokoić pragnienie
- e. morbo corripī – zachorować, być zabranym przez chorobę
- f. in cruce tollere – ukrzyżować

### 3. Stosunki z ludźmi.

- a. honorem habere *alicui* – oddawać *komuś* cześć
- b. timorem *alicui* inicere – napędzić *komuś* strachu

### 4. Usposobienie; afekty

- a. de salute desperare – zważyć w ocalenie

### 5. Czynności umysłu i woli

- a. mente agitare *aliquid* – rozważać coś w myśli
- b. in mentem venire – przychodzić na myśl
- c. finem rescipere – patrzeć końca

### 6. Mowa i pismo

- a. orationem habere – wygłosić mowę
- b. mentionem facere *alicui rei* – uczynić wzmiankę *o czymś*

### 7. Wojna

- a. res militaris – sprawy wojenne
- b. ars militaris – sztuka wojenna
- c. bellum civile – wojna domowa
- d. proelium equestre – potyczka konna
- e. proelium committere – wydać bitwę
- f. cladem accipere – ponosić klęskę
- g. pacem petere ab *aliquo* – prosić *kogoś* o pokój
- h. ferro ignique vastare terram – pustoszyć ziemię ogniem i mieczem

### 8. Marynarka

- a. navis longa – okręt wojenny
- b. navis oneraria – statek (przewozowy)
- c. classem ornare – ekwipować flotę
- d. committere se mari – wypuścić się na morze
- e. proelium navale / pugna navalis – bitwa morska



 **1. Napisz po łacinie, posługując się słownictwem z rozdziału IDIOMY 1 (par. 17.2) i IDIOMY 2**

a. Cezar wyekwipował (był) flotę i wypuścił się w morze z wieloma okrętami wojennymi. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

b. Piraci pustoszyli ogniem i mieczem ziemię Italii. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

c. Cezar postanowił stoczyć bitwę morską z flotą piratów. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

d. Piraci zwątpili w swoje ocalenie i rozważali w myśli poproszenie (prosić) Cezara o pokój. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

e. Cezar wydał (był) piratom bitwę, zwyciężył piratów, złapał ich i ukrzyżował. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

f. Cezar wygłosił mowę, w której oddał cześć swoim dzielnym żołnierzom. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

g. Powiedział, że są oni doświadczeni w sztuce wojennej i napędzają piratom wielkiego strachu.

\_\_\_\_\_

h. Żołnierze Cezara nie marnowali czasu: zaspokoili głód i pragnienie, i pojechali (popłynęli) do ojczyzny. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

i. Żołnierze powiedzieli swojemu wodzowi: „Piraci ponieśli klęskę. Czerpiemy z tego dużą przyjemność, ale trzeba zawsze patrzeć końca i doskonalić sztukę wojenną.” \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

j. „Zawsze jesteśmy gotowi chwycić za broń i oddać się sztuce wojennej”. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

k. „Prowadząc wojnę z wrogami, zwiedzamy różne kraje i zachowujemy w pamięci wskazówki wodza.” \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## 28. ĆWICZENIA Z PRZEKŁADU 1

Niezwykle trudno nauczyć się prawidłowego tłumaczenia tekstu. Zależy to w duży stopniu od predyspozycji ucznia. Są jednak pewne zasady, których przestrzeganie ułatwia dokonanie prawidłowego przekładu.

1. Przeczytaj po cichu CAŁY tekst, zanim zabierzesz się do tłumaczenia. Pozwoli Ci to być może „z grubsza” ustalić, czego tekst dotyczy.
2. Znajdź w zdaniu (zaznacz sobie) następujące elementy (w kolejności):
  - a. **orzeczenie** (w zwykłym zdaniu **NIGDY w infinitiwie**)
  - b. **podmiot (ZAWSZE w NOMINATIWIE, ZAWSZE w związku zgody z orzeczeniem)**
  - c. przydawki podmiotu (przymiotne = związek zgody, rzeczowne = w dopełniaczu)
  - d. **dopełnienie bliższe** (w łacinie w ogromnej większości w Accusatiwie bez przyminka; dopełnienie bliższe odpowiada na pytanie czasownika)
  - e. **dopełnienie dalsze** (zawsze w Datiwie, odpowiada na pytanie czasownika)
  - f. przydawki do dopełnień (przymiotne = związek zgody, rzeczowne = w dopełniaczu)
  - g. pozostałe elementy (okoliczniki, spójniki, partykuły)
3. Znajdź w słowniku znaczenie orzeczenia, mając na względzie, jakie słowo jest podmiotem. Zapamiętaj lub wypisz formy podstawowe orzeczenia. Wypisz kilka różnych znaczeń czasownika.
4. Sprawdź, czy w zdaniu stoi konstrukcja, lub specyficzne użycie przypadku. Jeśli tak, pamiętaj o odpowiednim postępowaniu.
5. Przetłumacz orzeczenie, pilnując zachowania odpowiedniego czasu, trybu, strony, osoby, liczby, (rodzaju). Bądź gotów zmodyfikować znaczenie czasownika, jeśli tekst będzie tego wymagał. Nie trzymaj się kurczowo jednego znaczenia.
  - a. Pamiętaj, że ile orzeczeń – tyle zdań; mogą one być złożone współrzędnie (np. przez spójnik *et*) lub podrzędnie (np. przez spójnik *quod*)
  - b. zdania nadrzędne mogą być poprzeplatane zdaniami podrzędnymi (np. **Zdolny student, który nymwał na mnie ogromne wrażenie, kiedy przetłumaczył tekst bez słownika, okazał się synem mojego profesora.**)
6. Przetłumacz podmiot. Pamiętaj, że ma on stać w związku zgody z orzeczeniem.
7. Przetłumacz dopełnienie bliższe (jeśli jest) i jego przydawki (przymiotne = związek zgody, rzeczowne = w dopełniaczu)
8. Przetłumacz dopełnienie dalsze (jeśli jest) i jego przydawki (przymiotne = związek zgody, rzeczowne = w dopełniaczu)
9. Przetłumacz pozostałe elementy zdania.

Jeśli nadal nie możesz znaleźć rozsądnego sensu – sprawdź po kolei, czy nie pomyliłeś się w którymś z powyższych punktów (zwykle: identyfikacja orzeczenia, znaczenie orzeczenia).

### TEKSTY ŁACIŃSKIE NIE SĄ BEZSENSOWNE, DZIWNE i NIEZROZUMIAŁE

(takie są ich złe tłumaczenia)

Łacina jest jednym z najbardziej zwięzłych i konkretnych języków świata,  
a starożytni Rzymianie byli ludźmi podobnymi do nas.





## 29. ZAMIANY

## VOCABULARIUM

Caesar,aris *m* – Cezar  
 Haeduus,i *m* – Edul  
 Iesum – Acc.sg.od *Iesus*  
 Remus,i *m* – Remus  
 Roma,ae *f* – Rzym  
 Romulus,i *m* – Romulus  
 Ulixes,is *m* – Odyseusz

## 1. Przetłumacz zdanie. Zamień zdanie na stronę bierną.

Romulus et Remus Romam condunt. \_\_\_\_\_

---



---



---

## 2. Przetłumacz zdanie. Zamień zdanie na stronę czynną.

Navis Ulixis a Neptuno frangitur. \_\_\_\_\_

---



---

3. Przetłumacz zdanie. Zamień wszystkie możliwe (dające nadal sens) elementy zdania z *singularis* na *pluralis*.

Milites Romani, belli periti, hostes suos crudeli in pugna vicerunt. \_\_\_\_\_

---



---



---

4. Przetłumacz zdanie. Zamień wyrażenie z przyimkiem *ex* na zdanie z *Genetiwe* *partitiwem*.

Nullus ex omnibus claris militibus Caesaris ducem suum reliquit. \_\_\_\_\_

---



---



---

5. Przetłumacz zdanie. Zamień zdanie z czasownikiem *habeo* na zdanie z *Datiwem* *possiwem*.

Omnes homines, qui voluntatem liberam habent, a Deo iudicari possunt. \_\_\_\_\_

---



---



---

6. Zamień zdanie z zaimkiem *qui, quae, quod* na zdanie z *participium praesentis activi*.

Omnes homines, qui voluntatem liberam habent, a Deo iudicari possunt. \_\_\_\_\_

---

**7. Przetłumacz zdanie. Zamień zdanie w *perfectum* na zdanie w *praesens*.**

Dividiacus Haeduus dolore affectus a Caesare multis verbis flens petere coepit. \_\_\_\_\_

---



---



---

**8. Przetłumacz zdanie. Zamień zdanie z *participium praesentis activi* na zdanie z zaimkiem *qui, quae, quod*.**

Accessit ad Iesum mulier habens alabastrum unguenti pretiosi et effudit super caput eius recumbentis. \_\_\_\_\_

---



---



---

**9. Przetłumacz zdanie. Zamień zdanie niezależne na zdanie w *AcI*, uzależniając je od czasownika w nawiasie.**

Nonnulla animalia in aqua viventia in terra quoque aliquamdiu vivere possunt (homines putant).

---



---



---

**10. Zamień *singularis* na *pluralis*.**

- |                 |                         |
|-----------------|-------------------------|
| a. potes –      | d. incola celebris –    |
| b. tulit –      | e. qui donum dat –      |
| c. homo malus – | f. is, qui interficit – |

**11. Podaj synonimy.**

- |                       |               |
|-----------------------|---------------|
| a. metuo –            | d. verum –    |
| b. opulentus –        | e. occido 3 – |
| c. miser, era, erum – | f. iter –     |

**12. Podaj antonimy.**

- |             |               |
|-------------|---------------|
| a. caelum – | d. otium –    |
| b. dolere – | e. amo –      |
| c. dives –  | f. claritas – |

**13. Zamień przydawkę przymiotną na rzeczowną lub rzeczowną na przymiotną.**

- a. ager patrius –  
b. milites Romani –  
c. classis Graecorum –  
d. oraculum dei –  
e. filiam nostri –  
f. naves inimicae –

**14. Zamień z czasu teraźniejszego na dwa czasy przeszłe.**

- a. capit \_\_\_\_\_  
b. sum \_\_\_\_\_  
c. possunt \_\_\_\_\_  
d. das \_\_\_\_\_  
e. ferimus \_\_\_\_\_  
f. laudatis \_\_\_\_\_  
g. iubet \_\_\_\_\_

**15. Napisz polskie odpowiedniki sentencji łacińskich.**

- a. Delphinum natare, aquilam volare doces. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
b. Qualis rex, talis grex. \_\_\_\_\_  
c. Oculus domini saginat equum. \_\_\_\_\_  
d. Errare humanum est. \_\_\_\_\_  
e. Finis coronat opus. \_\_\_\_\_  
f. Mens sana in corpore sano. \_\_\_\_\_  
g. Oculum pro oculo, dentem pro dente. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
h. Per aspera ad astra. \_\_\_\_\_  
i. Pecunia non olet. \_\_\_\_\_  
j. Quod licet Iovi, non licet bovi. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
k. Sero venientibus ossa. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
l. Volens nolens \_\_\_\_\_  
m. Sine labore non erit panis in ore. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## 30. DEKLINACJA IV

### 30.1 ODMIANA DEKLINACJI IV

O przynależności rzeczownika do jednej z pięciu łacińskich deklinacji decyduje końcówka Gen. sg.<sup>49</sup>

Nominativus nie dostarcza dostatecznych informacji na temat przynależności tego rzeczownika do konkretnej deklinacji. Dlatego rzeczowniki łacińskie należy podawać w dwóch formach (w formach podstawowych): **Nom. sg.**, **Gen. sg.**, np.: *exercitus,us* (lub *cornu,us*), a nie tylko w Nominativie, np.: *exercitus*.

### DEKLINACJA IV

**Nom. sg.:** -us *m*, -u *n*

**Gen. sg.:** -us<sup>50</sup>

Nom. pl.: -us *m*, -ua *n*; Gen. pl.: -uum<sup>51</sup>

**Rodzaj:** *masculinum* (męskie), *neutrum* (nijakie)

Części mowy: *rzeczownik*

Wyjątki: *feminina*

Przykłady: *exercitus,us m*, *cornu,us n*, *manus,us f*

### ZASADY DOTYCZĄCE NEUTRÓW

Słówka rodzaju nijakiego (*neutra*) odmieniają się według deklinacji I, II, III i IV. Jest ich w łacinie bardzo wiele. Bez względu na część mowy i deklinację, do której należą, rządzą się dwiema specyficznymi zasadami:

1. **Nominativus = Accusativus = Vocativus**. Te trzy przypadki mają zawsze tę samą formę w obrębie danej liczby.

2. W *pluralis* **Nominativus, Accusativus, Vocativus** mają zawsze końcówkę **-a**.

<sup>49</sup> W przypadku rzeczowników, które nie mają liczby pojedynczej (tzw. *pluralia tantum*), jest to Gen. pl.

<sup>50</sup> Końcówka -us po przecinku w formach podstawowych jest skrótem, stosowanym przez niektóre słowniki zamiast całego *Genetivu*. Np. *exercitus,us m* = *exercitus,exercitus m*. Słowniki zaoszczędzają w ten sposób miejsce.

<sup>51</sup> W przypadku *pluralia tantum*.



## KOŃCÓWKI DEKLINACJI IV

|      | sg.               |                | pl.               |                |
|------|-------------------|----------------|-------------------|----------------|
|      | <i>masculinum</i> | <i>neutrum</i> | <i>masculinum</i> | <i>neutrum</i> |
| Nom. | <b>-us</b>        | <b>-u</b>      | <b>-us</b>        | <b>-ua</b>     |
| Gen. | <b>-us</b>        |                | <b>-uum</b>       |                |
| Dat. | <b>-ui</b>        | <b>-u</b>      | <b>-ibus</b>      |                |
| Acc. | <b>-um</b>        | <b>-u</b>      | <b>-us</b>        | <b>-ua</b>     |
| Abl. | <b>-u</b>         |                | <b>-ibus</b>      |                |
| Voc. | <b>-us</b>        | <b>-u</b>      | <b>-us</b>        | <b>-ua</b>     |

## ODMIANA RZECZOWNIKÓW IV DEKLINACJI

|     | <i>exercitus</i> <i>wojsko</i> | <i>cornu</i> <i>róg</i> |     | <i>exercitus</i> <i>wojsko</i> | <i>cornu</i> <i>róg</i> |
|-----|--------------------------------|-------------------------|-----|--------------------------------|-------------------------|
| sg. | <i>męski</i>                   | <i>nijaki</i>           | pl. | <i>męski</i>                   | <i>nijaki</i>           |
| N.  | exercit- <b>us</b>             | corn- <b>u</b>          | N.  | exercit- <b>us</b>             | corn- <b>ua</b>         |
| G.  | exercit- <b>us</b>             | corn- <b>us</b>         | G.  | exercit- <b>uum</b>            | corn- <b>uum</b>        |
| D.  | exercit- <b>ui</b>             | = Nom.sg.               | D.  | exercit- <b>ibus</b>           | corn- <b>ibus</b>       |
| Ac. | exercit- <b>um</b>             | = Nom.sg.               | Ac. | = Nom. pl.                     | = Nom. pl.              |
| Ab. | exercit- <b>u</b>              | = Nom.sg.               | Ab. | exercit- <b>ibus</b>           | corn- <b>ibus</b>       |
| V.  | = Nom.sg.                      | = Nom.sg.               | V.  | = Nom. pl.                     | = Nom. pl.              |

## NAJPOPULARNIEJSZE SŁÓWKA IV DEKLINACJI

|                     |                  |                     |                      |                    |                      |
|---------------------|------------------|---------------------|----------------------|--------------------|----------------------|
| acus,us             | <i>igła</i>      | gelu,us             | <i>mróz</i>          | salus,us           | <i>skok, wawóz</i>   |
| arcus,us            | <i>luk</i>       | <b>genu,us</b>      | <i>kolano</i>        | <b>senatus,us</b>  | <i>senat</i>         |
| <b>casus,us</b>     | <i>przypadek</i> | Idus,uum (f)        | <i>Idy</i>           | sensus,us          | <i>czucie</i>        |
| <b>cornu,us</b>     | <i>róg</i>       | lacus,us            | <i>jezioro</i>       | <b>spiritus,us</b> | <i>duch, powiew</i>  |
| currus,us           | <i>wóz</i>       | lapsus,us           | <i>upadek, błąd</i>  | status,us          | <i>stan, postawa</i> |
| cursus,us           | <i>bieg</i>      | <b>manus,us (f)</b> | <i>ręka, oddział</i> | tribus,us (f)      | <i>dzielnica</i>     |
| <b>domus,us (f)</b> | <i>dom</i>       | <b>metus,us</b>     | <i>strach</i>        | <b>usus,us</b>     | <i>użycie</i>        |
| <b>exercitus,us</b> | <i>wojsko</i>    | <b>motus,us</b>     | <i>ruch</i>          | versus,us          | <i>wiersz</i>        |
| fletus,us           | <i>placz</i>     | quercus,us (f)      | <i>dąb</i>           | vultus,us          | <i>twarz</i>         |
| fructus,us          | <i>owoc</i>      | <b>reditus,us</b>   | <i>powrót</i>        |                    |                      |

## 30.2 WYJĄTKI IV DEKLINACJI

### 30.2.1 DOMUS *f*

- a. odmienia się częściowo wg IV, częściowo wg II deklinacji
- b. jest rodzaju żeńskiego
- c. staje w formach BEZ PRZYIMKA (jeśli nie ma przydawki):

- **domum = do domu**
- **domo = z domu**
- **domi = w domu**

|      | sg.              | pl.                 |
|------|------------------|---------------------|
| Nom. | domus            | domus               |
| Gen. | domus            | <b>domorum (II)</b> |
| Dat. | domui            | domibus             |
| Acc. | domum            | <b>domos (II)</b>   |
| Abl. | <b>domo (II)</b> | domibus             |
| Voc. | domus            | domus               |

### 30.2.2. POZOSTAŁE WYJĄTKI *f*

- **domus**,us (f) *dom*
- **manus**,us (f) *ręka, oddział*
- **Idus**,uum<sup>52</sup> (f) *Idy*
- **quercus**,us<sup>53</sup> (f) *dąb*
- **tribus**,us (f) *dzielnica, plemię*

#### 1. Odmień przez przypadki wyrażenia.

- a. is senatus Romanus, qui...
- b. mea manus dextra, quae...
- c. id cornu longum, quod...
- d. is metus magnus, qui...

#### 2. Napisz po łacinie.


- a. nowy dom \_\_\_\_\_
- b. Idy Marcowe<sup>54</sup> \_\_\_\_\_
- c. lewa ręka \_\_\_\_\_
- d. mała dzielnica \_\_\_\_\_
- e. w domu \_\_\_\_\_
- f. z domu \_\_\_\_\_
- g. do domu \_\_\_\_\_

<sup>52</sup> plurale tantum

<sup>53</sup> Taki sam rodzaj mają pozostałe nazwy drzew (również tej deklinacji): *złot DRZEWA, kraje, wyspy, miasta, te rodzaj mają jak niewiasta.*

<sup>54</sup> Martius 3.

- h. twardy dąb \_\_\_\_\_
- i. ogromny strach \_\_\_\_\_
- j. piękny owoc \_\_\_\_\_
- k. wojsko rzymskie \_\_\_\_\_

 3. Napisz po łacinie.

a. Wojsko rzymskie jest odważne. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

b. Spiskowcy zamordowali Cezara w Idy Marcowe. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

c. Duch boży unosił się nad wodami. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

d. Wódz wrogów zadał w róg. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

e. Eneasza błąkał się długo, zanim dotarł do swojego domu. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

f. W piekle jest płacz i zgrzytanie zębów. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

g. Wszyscy ludzie upadli na kolana. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

h. Nie mogę wykonać (zrobić) żadnego ruchu. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

i. Spodobały mi się wersy Wergiliusza. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

j. Zerwaliście owoc z Drzewa Życia. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

k. Biernik jest czwartym przypadkiem deklinacji łacińskiej. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

l. Pamiętam piękną twarz tej kobiety. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

VOCABULARIUM

antequam – zanim  
 cano 3 = dmę (+ Abl.)  
 carpo 3 – zrywać  
 coniuratus, i m – spiskowiec  
 declinatio, onis f – deklinacja  
 Demosthenes, is m – Demostenes  
 dens, entis m – ząb  
 fero, ferre = unoszę się  
 genu flecto 3 – upadam na kolano  
 infernus, i m – piekło  
 nullus 3 – żaden  
 pervenio 4 – docieram do  
 placeo 2 – podobam się (+ Dat.)  
 quartus 3 – czwarty  
 stridor, oris m – zgrzytanie  
 Vergilius, i m – Wergiliusz

 **4. Przetłumacz zdania.**

**a.** In signis exercitus Romani eae litterae legi poterant: SPQR (SENATVS POPVLVSQVE ROMANVS), in nummis Romanis: SC (SENATVS CONSVLTO) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**b.** Post Romae incendium Nero domum auream sibi aedificavit. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**c.** Romani alas exercitus cornua nominabant. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**d.** Nihil semper in suo statu manet. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**e.** Manus manum lavat. \_\_\_\_\_

**f.** Cornua cervum a periculis defendunt. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**g.** Domus propria - domus optima. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**h.** Domi manet, lanam facit (inskrpcja nagrobna dla dobrej żony) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**i.** Manu propria scripsi. \_\_\_\_\_

**j.** parva domus, parva cura \_\_\_\_\_

**k.** Demosthenes multos versus uno spiritu pronuntiabat. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**l.** Romulus inimicorum exercitum fugat et multos viros occidit. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**m.** Exercitus territus fugae se mandat. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**n.** Canes domos custodiebant. \_\_\_\_\_

**o.** Caesar in bello, quod in Britannia gerebat, ad varios casus subsidia comparabat. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

p. Matronarum ornatus non est in vestimento et figurae cultu, sed in casta pudicaque vita et ornamentis animi. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

r. Taurorum arma sunt cornua. \_\_\_\_\_

s. Exercitus unum in locum conglomeratur. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

t. Is, qui agrum non colit, frustra fructum expectat. \_\_\_\_\_


\_\_\_\_\_

u. Exercitus sine duce est figura sine spiritu. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

w. De fructu arborem cognosco. \_\_\_\_\_

x. E cantu dignoscitur avis. \_\_\_\_\_

 **5. Do poniższych rzeczowników dołóż przymiotniki w odpowiedniej formie, tworząc związek zgody. Przetłumacz powstałe w ten sposób wyrażenia.**

a. exercituum \_\_\_\_\_ (fortis,e) \_\_\_\_\_

b. domum \_\_\_\_\_ (pulcher3) \_\_\_\_\_

c. currui \_\_\_\_\_ (celer,eris,e) \_\_\_\_\_

d. metum \_\_\_\_\_ (magnus 3) \_\_\_\_\_

e. quercui \_\_\_\_\_ (altus 3) \_\_\_\_\_

f. manu \_\_\_\_\_ (proprius 3) \_\_\_\_\_

g. senatu \_\_\_\_\_ (Romanus 3) \_\_\_\_\_

h. vultibus \_\_\_\_\_ (felix,cis) \_\_\_\_\_

i. tribuum \_\_\_\_\_ (celeber,bris,e) \_\_\_\_\_

j. motum \_\_\_\_\_ (celer,eris,e) \_\_\_\_\_

k. currus \_\_\_\_\_ (multi,ae,a) \_\_\_\_\_

l. fructibus \_\_\_\_\_ (uber,eris) \_\_\_\_\_

m. domos \_\_\_\_\_ (opuletus 3) \_\_\_\_\_

n. gelus \_\_\_\_\_ (acer,cris,e) \_\_\_\_\_

o. Iduum \_\_\_\_\_ (Aprilis,e) \_\_\_\_\_

p. saltui \_\_\_\_\_ (altus 3) \_\_\_\_\_

## 31. CO POWINIENES JUŻ UMIEĆ 4

### 31.1 ZAKRES MATERIAŁU

#### MATERIAŁ Z POPRZEDNICH SEKCJI (CO POWINIENES JUŻ UMIEĆ 1, 2, 3)

##### PODSTAWY

- Umieć rozpoznać słówka, należące do deklinacji IV
- Umieć rozwinąć skrót *ppa*, wiedzieć, pod jaką formą w słowniku należy szukać jego znaczenia
- Wiedzieć, co to jest temat perfecti i jak go uzyskać
- Wiedzieć, jakim czasem jest *perfectum*, jak się go tworzy i tłumaczy
- Wiedzieć, jakim czasem jest *plusquamperfectum*, jak się go tworzy i tłumaczy
- Umieć rozróżnić tematy *praesentis* i *perfecti*
- Rozumieć, na czym polegają zamiany z sekcji 29

##### W DZIEDZINIE FLEKSJI i SKŁADNI

- Umieć odmieniać czasowniki w *indicativie perfecti* i *plusquamperfecti activi*
- Tworzyć, odmieniać i tłumaczyć *participia praesentis activi*
- Odmieniać rzeczowniki deklinacji IV
- Odmieniać zaimki *is, ea, id* i *qui, quae, quod*
- Znać idiomy i wyrażenia z sekcji 27: IDIOMY 2

##### W DZIEDZINIE PRZEKŁADU

- Znać kolejność postępowania przy przekładzie tekstu z łaciny na polski (sekcja 28: ĆWICZENIA Z PRZEKŁADU 1)
- Umieć przetłumaczyć na język polski prosty tekst oryginalny i bardziej skomplikowany tekst preparowany.

##### W DZIEDZINIE ŚWIADOMOŚCI JĘZYKOWEJ

- Mieć dobre pojęcie o podobieństwach i różnicach pomiędzy językiem polskim i łacińskim
- Umieć dostrzec ten sam rdzeń w różnych łacińskich częściach mowy
- Znać zjawiska gramatyczne i składniowe w języku polskim

##### W DZIEDZINIE KULTURY

- Umieć wymienić co najmniej 10 autorów łacińskich i co najmniej po jednym ich dziele
- Znać pełne nazwiska co najmniej 10 autorów, piszących po łacinie



2. Do poniższych rzeczowników dobierz odpowiednią formę przymiotnika/zaimka/liczebnika tak, by powstał związek zgody.

- a. domus \_\_\_\_\_ (is,ea,id)  
 b. exercituum \_\_\_\_\_ (foris,e)  
 c. militem \_\_\_\_\_ (primus 3)  
 d. bella \_\_\_\_\_ (celeber,bris,e)

3. Wstaw poniższe czasowniki w odpowiednie pola tabeli, a następnie uzupełnij tabelę formami pozostałych czasów. Zachowaj tryb, stronę, osobę, liczbę. Podaj znaczenie czasownika.

- a. possunt    b. ceperant    c. audiebatur

|   | znaczenie | praesens | imperfectum | perfectum | plusquamperfectum |
|---|-----------|----------|-------------|-----------|-------------------|
| a |           |          |             |           |                   |
| b |           |          |             |           |                   |
| c |           |          |             |           |                   |

4. Od poniższych czasowników utwórz *participium praesentis activi* we wskazanej formie. Przetłumacz utworzone formy.

| a | czasownik | utwórz formę w ... | ppa | znaczenie |
|---|-----------|--------------------|-----|-----------|
| b | narrabant | acc. pl. mf        |     |           |
| c | ponere    | abl. sg.           |     |           |

5. Zamień *ppa* na zdanie, rozpoczynające się do zaimka *qui, quae, quod*, a zdanie rozpoczynające się od zaimka *qui, quae, quod* na *ppa, tak by sens został zachowany*.

- a. Milites Romanos multa bella gerentes manibus propriis patriam suam defendere constat.

\_\_\_\_\_

- b. Exercitibus enim Romanis duces belli periti praeerant, qui audacia constantiaque eminebant.

\_\_\_\_\_

6. Podaj po jednym łacińskim tytule dzieła poniższych autorów. Uzupełnij ich imiona/nazwiska.

- a. \_\_\_\_\_ Vergilius \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
 b. \_\_\_\_\_ Ovidius \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
 c. \_\_\_\_\_ Horatius \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
 d. \_\_\_\_\_ Cicero - \_\_\_\_\_



## 32. ACCUSATIVUS CUM INFINITIVO W CZASACH PRZESZŁYCH

Accusativus cum infinitivo (biernik z bezokolicznikiem) jest KONSTRUKCJĄ. Oznacza to, że słowa stojące w pewnych układach tłumaczą się inaczej, niż wskazują na to ich formy gramatyczne. By przetłumaczyć konstrukcję, trzeba umieć ją zauważyć w zdaniu oraz znać metodę jej przekładu.

Accusativus cum infinitivo składa się zwykle z co najmniej 3 elementów (2 z nich są zawarte w jego nazwie):

1. Accusativus (dowolnego słowa<sup>55</sup>, liczby, rodzaju), np. *puellam*
2. Infinitivus (dowolnego czasu, strony, liczby i rodzaju<sup>56</sup>), np. *legere*
3. Verbum regens (*słowo rządzące*) – czasownik dowolnego czasu, trybu, osoby i liczby w ACTIVUM, np. *video*. Nie każdy czasownik może być *verbum regens* ze względu na znaczenie. Mogą to być wyłącznie czasowniki, po których można powiedzieć *że*.<sup>57</sup>

### lista VERBORUM REGENTIUM

| verba sentiendi            | ~myśleć, spostrzegać | verba dicendi               | ~mówić, pisać   | verba voluntatis            | ~chcieć, kazać  |
|----------------------------|----------------------|-----------------------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|
| animadverto 3              | spozrzegam, że       | narro 1                     | opowiadam, że   | cupio 3                     | pragnę          |
| audio 4                    | słyszę, że           | affirmo 1                   | twierdzę, że    | nolo, nolle                 | nie chcę        |
| ignoro 1                   | nie wiem, że         | fero, ferre                 | mówię, że       | sino 3                      | pozwalam        |
| non ignoro 1               | dobrze wiem, że      | nuntio 1                    | donoszę, że     | <b>iubeo 2<sup>58</sup></b> | rozkazuję, żeby |
| <b>puto 1<sup>59</sup></b> | sądzę, że            | promitto 3                  | obiecuję, że    | veto 1                      | zakazuję        |
| scio 4                     | wiem, że             | respondeo 2                 | odpowiadam, że  | mało, malle                 | wolę            |
| sentio 4                   | czuję, że            | nego 1                      | mówię, że nie   | moneo 2                     | upominam, żeby  |
| spero 1                    | spodziewam się, że   | scribo 3                    | piszę, że       | volo, velle                 | chcę            |
| video 2                    | widzę, że            | dico 3                      | mówię, że       |                             |                 |
|                            |                      | trado 3                     | przekazuje, że  |                             |                 |
|                            |                      | lego 3                      | czytam, że      |                             |                 |
| verba affectus             | wyrażenie wzruszenia | wyrażenia/ formy nieosobowe |                 |                             |                 |
| doleo 2                    | boleję, że           | constat                     | wiadomo, że     |                             |                 |
| gaudeo 2                   | cieszę się, że       | placet                      | podoba się, że  |                             |                 |
|                            |                      | oportet                     | trzeba, żeby    |                             |                 |
|                            |                      | certiorem facio             | powiadamiam, że |                             |                 |

<sup>55</sup> Rzeczownik, przymiotnik, zaimek, liczebnik, imiesłów.

<sup>56</sup> Łacina ma 6 różnych typów infinitiwów (niektóre z nich mają liczby *sg.* i *pl.* oraz rodzaje *m/f/n*). W tej chwili znasz dwa z nich: *infinitivus praesentis activi* i *infinitivus praesentis passivi* (te infinitywy nie mają ani liczb, ani rodzajów).

<sup>57</sup> Czasowniki te wprowadzają zdania dopełnieniowe lub podmiotowe.

<sup>58</sup> Po czasowniku *iubeo 2 ACI* pojawia się **zawsze**. Czasownik ten wymaga polskiego spójnika *żeby*.

<sup>59</sup> Po czasowniku *puto 1 ACI* pojawia się **zawsze**.

## 32.1 INFINITIVUS PERFECTI ACTIVI

Wszystkie czasy przeszłe tworzą ten sam **infinitivus activi**.

Jest to **INFINITIVUS PERFECTI ACTIVI**. Tworzy się go **na temacie perfecti**.

*Jak uzyskać temat perfecti?*

Należy od trzeciej formy podstawowej czasownika (1 os. ind. perf. act.) odciąć końcówkę -i.


Do uzyskanego w ten sposób tematu dostawiamy bezpośrednio (bez żadnych spójek) końcówkę *infinitivu perfecti activi*: **-ISSE**

|       | I   | II  | III  | IV  | SUM, ESSE                         |
|-------|---|---|--|---|-----------------------------------|
| temat | amav-   | monu-   | leg-   | audiv-  | s-, es-                           |
|       | <i>kochać</i>                                       | <i>upominać</i>                                       | <i>czytać</i>  | <i>śłuchać</i>  | <i>być</i>                        |
|       | <b>amav-isse</b><br><i>że pokochałem / kochałem</i> | <b>monu-isse</b><br><i>że upomniałem / upominałem</i> | <b>leg-isse</b><br><i>że przeczytałem / czytałem</i> | <b>audiv-isse</b><br><i>że usłyszałem / słyszałem</i> | <b>fu-isse</b><br><i>że byłem</i> |


Wszystkie czasowniki tworzą **infinitivus perfecti activi** w ten sam sposób – zarówno regularne jak i nieregularne.

**Infinitivus perfecti activi służy wyłącznie do tworzenia konstrukcji.** Jedyne w przypadku *verba defectiva* (*odi, odisse; meminī, meminisse*) infinitivus ten służy również jako zwykły bezokolicznik.

*Infinitivus perfecti activi* tłumaczymy w konstrukcji jak *indicativus* czasu przeszłego: *że zrobił, że czytał, że był* itp. Nie ma on przypisanego aspektu.

 1. Jak sądzisz, zdania z którym czasem przeszłym, *imperfectum*, *perfectum* czy *plusquamperfectum*, najtrudniej będzie przerobić na konstrukcję **AcI**, i dlaczego? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

 2. Uzależnij poniższe zdania od czasowników w nawiasie, tworząc konstrukcje **AcI**. Przetłumacz utworzone konstrukcje.

a. Promisisti ad me venire, sed non venisti. (doleo) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

b. Senatus Romanus Ciceronem consulem *patrem patriae* nominaverunt. (scimus) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

c. Romani adulescentes ad negotia publica parabant. (historici tradiderunt) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

d. Iuno et Minerva temporibus antiquis deae clarae erant. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

e. Multa flumina in mare influunt. (constat) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

f. Primum *Carmina* Horatii legeras, tum *Epistulas* Ciceroni legisti, hodie *Metamorphoses* Ovidii legis. (gaudeo) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

g. Epistulas multas scribebatis et ad amicos vestros mittebatis. (scio) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

h. Numquam ducem reliquimus. (exercitus fortis dixit) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

i. Iuppiter omnes deos deasque ad epulas convocaverat. (Poetae tradunt) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

j. Dux vulnus mortiferum accepit. (Milites viderunt) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

k. Ulixes<sup>60</sup> noluit bello Troiano interesse. (Homerus narrat) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

l. Romani multa bella cum hostibus gerebant. (Constat) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

m. Graeci Troiam ceperunt omnesque incolas necaverunt (In libro *Iliados* legimus) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

n. Hannibal<sup>61</sup> a puerulo gentem Romanam oderat et cum Romanis semper pugnare iurabat. (Scimus) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

o. Omnibus militibus una via salutis erat. (Imperator dixit) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

<sup>60</sup> Ulixes, is *m* – Odysseusz.

<sup>61</sup> Hannibal, alis *m* – Hannibal

 **3. Przetłumacz tekst *Nasica*<sup>62</sup> *Ennium*<sup>63</sup> poetam visitat.**

Nasica aliquando ad Ennium poetam venit, cui ab ostio quaerenti ancilla dixit dominum domi non esse. Nasica tamen sensit eam id domini iussu dixisse et poetam domi fuisse.

Paucis diebus post ad Nasicam Ennius venit eumque ad ianuam quaerebat. Tum Nasica exclamat se domi non esse. Cui Ennius: 'Quid? Ego non cognosco vocem tuam?!' Ei Nasica: 'Homo es impudens. Ego ancillae tuae dicenti te domi non fuisse credidi, tu mihi non credis?'

---



---



---



---



---



---



---



---

 **4. Przetłumacz tekst.**

Aeneam Romanorum proavum fuisse scimus. Audivistis enim Aeneam cum paucis amicis Troiam a Graecis captam reliquisse. Vergilius narrat Troianos primum in Macedoniam venisse. Etiam Livius ex Macedonia Aeneam in Siciliam navigavisse, postremo in Italiam venisse tradidit. Tum in Italia Latinum regnavisse eaque loca tenuisse scitis eumque Laviniam, filiam suam, Aeneae in matrimonium dedisse non ignoratis. Tum Aeneam novum oppidum aedificavisse idque oppidum Lavinium appellavisse constat.

---



---



---



---



---



---



---



---

<sup>62</sup> *Publius Cornelius Scipio Nasica Serapio* (zm. 132 p.n.e.) – rzymski kapłan i polityk.

<sup>63</sup> *Quintus Ennius* (239 p.n.e. - 169 p.n.e.) – poeta rzymski, uważany za ojca literatury rzymskiej.

### 33. SENTENCJE 2

1. Połącz sentencje, wyrażające podobną treść.

|    |   |    |   |
|----|---|----|---|
| 1  | Aetate prudentiores reddimur.   | A  | <i>Aequat omnia cinis, impares nascimur, pares morimur.</i> |
| 2  | Aliud est facere, aliud dicere.   | B  | <i>Alium silere quod voles, primus sile.</i>                |
| 3  | Amantes amentes   | C  | <i>Amare simul et sapere ipsi lovi non datur.</i>           |
| 4  | Amicus certus in re incerta cognoscitur.  | D  | <i>Amor coecus est.</i>                                     |
| 5  | Asinus asino et sus sui pulcher.  | E  | <i>Annosa vulpes haud capitur laqueo.</i>                   |
| 6  | Asinus manebis in saecula saeculorum  | F  | <i>Barba crescit, caput nescit</i>                          |
| 7  | Cedendum (est) multitudini.   | G  | <i>Carpe diem.</i>  |
| 8  | Clavum clavo pellere.   | H  | <i>De gustibus non est disputandum.</i>                     |
| 9  | Comedamus et bibamus, cras enim moriemur.   | I  | <i>Exitus acta probat.</i>                                  |
| 10 | Corvi mali male ovum.   | J  | <i>Gloria virtuti resonat tamquam imago.</i>                |
| 11 | Dum spiro, spero.   | K  | <i>In angustiis amici apparent.</i>                         |
| 12 | Faber est suae quisque fortunae.  | L  | <i>Lucri bonus est odor.</i>                                |
| 13 | Finis coronat opus.   | M  | <i>Melius est leo mortuus cane vivo.</i>                    |
| 14 | Ligna in silvam portare.  | N  | <i>Mortuos rursus occidere.</i>                             |
| 15 | Mors omnibus communis.  | O  | <i>Mulier insidiosa est.</i>                                |
| 16 | Mulieri ne credas, ne mortuae quidem.   | P  | <i>Multi semper volunt, faciunt numquam.</i>                |
| 17 | Ne Iuppiter quidem omnibus placet.  | Q  | <i>Nec Hercules contra plures.</i>                          |
| 18 | Novit mala et bona.   | R  | <i>Novit, quid album, quid nigrum.</i>                      |
| 19 | Pecunia non olet.   | S  | <i>Omnia homini, dum vivit, speranda sunt.</i>              |
| 20 | Qualis vir, talis oratio.   | T  | <i>Quale principium, talis et clausula.</i>                 |
| 21 | Qualis vita, et mors ita.   | U  | <i>Qualis mater, talis filia.</i>                           |
| 22 | Quamquam sera, tamen gravis est ira deorum.   | V  | <i>Quod sequitur, spectat.</i>                              |
| 23 | Qui quae vult dicit, quae non vult, audiet.   | W  | <i>Requiescat in pace</i>                                   |
| 24 | Quidquid agis, prudenter agas, et respice finem.  | X  | <i>Si bellum omittimus, numquam pace fruemur.</i>           |
| 25 | Quisquis amat ranam, ranam putat esse Dianam. Quisquis amat cervam, cervam putat esse Minervam. | Y  | <i>Simile gaudet simili.</i>                                |
| 26 | Senecta leonis praestantior hinnulorum iuventa.   | Z  | <i>Similia similibus curantur.</i>                          |
| 27 | Si vis pacem, para bellum.  | AA | <i>Stultus stulta loquitur.</i>                             |
| 28 | Sit ei terra levis.   | BB | <i>Sui cuique mores fingunt fortunam hominibus.</i>         |
| 29 | Virtus gloriam parit.   | CC | <i>Vindicta tarda, sed gravis.</i>                          |

## 34. CZASOWNIKI ZŁOŻONE. ZŁOŻENIA Z *ESSE*

W łacinie, podobnie jak w polskim i innych językach, wiele jest **czasowników złożonych**. Składają się one z czasownika **właściwego** i **przedrostka**. Odmienieniają się w łacinie zwykle jak czasownik właściwy, mają jednak często nieco inne niż on znaczenie<sup>64</sup>. Rolę **przedrostków** pełnią najczęściej **spójniki** (w, na, od, do itp.).

Warto umieć rozpoznawać złożenia, bo daje to możliwość łatwego znalezienia znaczenia (pozwala bowiem zauważyć, że na pozór niezrozumiałe słowo składa się z dwóch dobrze znanych części, np. popularnego czasownika i znanego przyimka).


Zasady dokonywania złożeń:

1. W niektórych czasownikach, gdy wchodzi one w złożenia, zmienia się samogłoska w pierwszej sylabie czasownika właściwego. Jest to przeważnie zmiana z *a* na *i*, np.: **facio**: *con-ficio*, *de-ficio*, *ef-ficio*; **specto**: *de-spicio*, *con-spicio*, *in-spicio*.
2. Niektóre przyimki, łącząc się z pewnymi czasownikami, ulegają drobnym przekształceniom, np. *ex*, ale *ef-ficio*. Mamy tu do czynienia z tzw. *upodobnieniem wstecznym* (ostatnia litera przyimka upodabnia się do pierwszej litery czasownika właściwego).

| PRZYIMEK    | W ZŁOŻENIU                       | PRZYKŁAD  |
|-------------|----------------------------------|---|
| a (ab, abs) | a-, au-                          | au-fero (*ab-fero <sup>65</sup> )   |
| ad          | af-, as-, ar-, al-               | af-ficio (*ad-facio); as-sero (*ad-sero); ar-rodo (*ad-rodo); al-lego (*ad-lego)  |
| ex          | ef-                              | ef-ficio (*ex-facio);   |
| cum         | con-, col-, cor-                 | con-ficio (*cum-facio); col-laudo (*cum-laudo); cor-ripio (cum-ripio)   |
| in          | im-, il-, ir-                    | im-mitto (*in-mitto), il-lino (*in-lino), ir-rideo (*in-rideo)  |
| per         | pel-                             | pel-luceo (per-luceo)   |
| sub         | suc-, suf-, sum-sup-, sur-, sus- | succurro (*suc-curro); suf-ficio (*sub-facio); sum-mitto (*sub-mitto); sup-pono (*sub-pono); sur-ripio (*sub-ripio); sus-cipio (*sub-cipio) |

<sup>64</sup> Np. *robić*: *ny-robić*, *na-robić*, *od-robić* itd.

<sup>65</sup> Formy z \* są formami nieistniejącymi.

 1. Wstaw odpowiednie przedrostki, tworząc czasowniki złożone. Przetłumacz utworzone formy.

**a. duco 3, duxi, ductum – prowadzę**

- cum + duco = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- de + duco = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- e + duco = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- in + duco = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- per + duco = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- re<sup>66</sup> + duco = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_

**b. pono 3, posui, positum – kładę**

- cum + pono = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- de + pono = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- in + pono = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- per + duco = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- ab + duco = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_

**c. facio 3, feci, factum – robię**

- cum + facio = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- per + facio = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- de + facio = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- in + facio = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- re + facio = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_

**d. specto 1 (-are, -avi, -atum) – oglądam**

- cum + specto = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- de + specto = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- re + specto = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- a + specto = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- in + specto = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_

**e. lego 3, legi, lectum – czytam**

- cum + lego = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- de + lego = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- per + lego = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- ex + lego = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_

**f. mitto 3, misi, missum – posyłam**

- cum + mitto = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- a + mitto = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- re + mitto = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- ad + mitto = \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_

---

<sup>66</sup> *re* nie jest przyimkiem; oznacza w łacinie robienie czegoś ponownie, lub wstecz.

 **2. Napisz, od jakich łacińskich czasowników pochodzą następujące polskie słowa.**

- a. depozyt \_\_\_\_\_
- b. kompozycja \_\_\_\_\_
- c. elekcja \_\_\_\_\_
- d. kondukt \_\_\_\_\_
- e. repozytorium \_\_\_\_\_
- f. dymisja \_\_\_\_\_
- g. remisja \_\_\_\_\_
- h. kolekcja \_\_\_\_\_
- i. dysleksja \_\_\_\_\_
- j. abdykacja \_\_\_\_\_
- k. renowacja \_\_\_\_\_
- l. supozycja \_\_\_\_\_
- m. ekstradycja \_\_\_\_\_
- n. defolracja \_\_\_\_\_
- o. konspekt \_\_\_\_\_
- p. aspekt \_\_\_\_\_
- r. komisja \_\_\_\_\_
- s. imponować \_\_\_\_\_
- t. antycypować \_\_\_\_\_
- u. dedukcja \_\_\_\_\_
- w. kondukt \_\_\_\_\_
- x. despekt \_\_\_\_\_
- y. respekt \_\_\_\_\_
- z. perfekcja \_\_\_\_\_
- aa. abstynencja \_\_\_\_\_
- bb. indukcja \_\_\_\_\_
- cc. innowacja \_\_\_\_\_
- dd. elaborat \_\_\_\_\_
- ee. kolaboracja \_\_\_\_\_
- ff. kondolencje \_\_\_\_\_
- gg. introligator \_\_\_\_\_
- hh. konserwa \_\_\_\_\_
- ii. antycypować \_\_\_\_\_
- jj. koncepcja \_\_\_\_\_
- kk. abnegacja \_\_\_\_\_
- ll. promotor \_\_\_\_\_
- mm. retencja \_\_\_\_\_
- nn. ekstrakcja \_\_\_\_\_
- oo. kontrakt \_\_\_\_\_
- pp. denominacja \_\_\_\_\_
- rr. rezerwacja \_\_\_\_\_
- ss. abstynencja \_\_\_\_\_
- tt. prohibicja \_\_\_\_\_



### 34.1 ZŁOŻENIA Z *ESSE*

Czasowniki złożone z *esse* odmieniają się jak *esse* (z przedrostkiem)<sup>67</sup>.

Czasowniki złożone z *esse* mają INNE znaczenie niż *ESSE*.<sup>68</sup>

**W łacinie pojawia się 11 złożzeń z *esse***

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1. <b>ab-sum, ab-esse</b>                 | jestem oddalony, jestem nieobecny |
| 2. <b>ad-sum, ad-esse</b>                 | jestem obecny, pomagam            |
| 3. <b>de-sum, de-esse</b>                 | nie ma mnie, brak mnie            |
| 4. <b>in-sum, in-esse</b>                 | jestem w czymś                    |
| 5. <b>inter-sum, inter-esse</b>           | uczestniczę                       |
| 6. <b>ob-sum, ob-esse</b>                 | szkodzę                           |
| 7. <b>POSSUM, POSSE</b> <sup>69</sup>     | MOGĘ                              |
| 8. <b>prae-sum, prae-esse</b>             | jestem na czele, dowodzę          |
| 9. <b>pro-sum, prodesse</b> <sup>70</sup> | pomagam                           |
| 10. <b>sub-sum, sub-esse</b>              | jestem pod czymś                  |
| 11. <b>super-sum, super-esse</b>          | pozostaję (przy życiu)            |

Tylko dwa z tych złożzeń odmieniają się w *praesens* nieco inaczej niż samo *esse*.

|     | praesens       |             |
|-----|----------------|-------------|
| 1sg | <b>pos-sum</b> | <i>mogę</i> |
| 2sg | pot-es         |             |
| 3sg | pot-est        |             |
| 1pl | pos-sumus      |             |
| 2pl | pot-estis      |             |
| 3pl | pos-sunt       |             |

|     | praesens       |                |
|-----|----------------|----------------|
| 1sg | <b>pro-sum</b> | <i>pomagam</i> |
| 2sg | prod-es        |                |
| 3sg | prod-est       |                |
| 1pl | pro-sumus      |                |
| 2pl | prod-estis     |                |
| 3pl | pro-sunt       |                |

**W pozostałych czasach na temacie praesentis *possum* i *prosum* odmieniają się identycznie jak *esse* z przedrostkiem pot- i prod-.**

**W czasach na temacie perfecti *possum* i *prosum* odmieniają się, jak każdy inny czasownik.**

<sup>67</sup> Poza czasownikiem *possum, posse prosum* i *prodesse* w *praesens*.

<sup>68</sup> Jak polskie *do-być, na-być, od-być* itp.

<sup>69</sup> Odmienia się w *praesens* nieco inaczej niż *esse*.

<sup>70</sup> Odmienia się w *praesens* nieco inaczej niż *esse*.

## 34.2 DATIVUS POSSESSIVUS Z CZASOWNIKIEM *DESUM*

Zauważ, jak zbudowana jest ta nazwa: składa się ona z nazwy przypadku *Dativus* (*Celownik*) i określenia *Possessivus* (*posiadania*). *Dativus Possessivus* to **funkcja przypadku** Dativu. Funkcja przypadku = specjalne tłumaczenie tego przypadku.

DATIVUS POSSESSIVUS składa się z conajmniej dwóch elementów:

1. **Dativus** rzeczownika (dowolnej deklinacji, liczby i rodzaju)
2. Czasownika *esse* lub **de-esse** (w dowolnym czasie i trybie)<sup>71</sup>

Jeśli zauważysz takie połączenie w obrębie jednego zdania – weź pod uwagę możliwość pojawienia się funkcji **DATIVUS POSSESSIVUS**.

**Dativus** w połączeniu z czasownikiem **deesse** wyraża zaprzeczony **stan posiadania**. Przy tłumaczeniu na język polski rzeczownik w dative staje się podmiotem (mianownik), a orzeczenie (czasownik *deesse*) tłumaczy się przez odpowiednią formę polskiego czasownika *nie mieć*.

### SPOSÓB TŁUMACZENIA I TWORZENIA *DATIVU POSSESSIVU*

#### ZASADA TWORZENIA:

W **Dative** stawiamy osobę / rzecz, która czegoś nie posiada

W **Nominative** stawiamy osobę / rzecz nieposiadaną

Czasownik **deesse** uzgadnia swoją formę z **łacińskim Nominativem** (osobą / rzeczą nieposiadaną)<sup>72</sup>.

#### 1. Napisz po łacinie.

- a. Nie ma wrogów. \_\_\_\_\_
- b. Nie masz imienia. \_\_\_\_\_
- c. On nie ma rodziców. \_\_\_\_\_
- d. Ona nie miała czasu. \_\_\_\_\_
- e. Zwierzę nie miało jedzenia. \_\_\_\_\_
- f. Nie mieliśmy wielkiego wojska. \_\_\_\_\_
- g. Nie macie dzielnego wodza. \_\_\_\_\_
- f. Senat nie miał dobrych praw (ustaw). \_\_\_\_\_

<sup>71</sup> Jest to jedyny sposób stworzenia zaprzeczenia Dativu Possessivum, nie tworzy się konstrukcji typu: *puellae amica non est*, tylko konstrukcje z *desum*: *Puellae amica deest*.

<sup>72</sup> Przy próbie tłumaczenia Dativu Possessivum bez świadomości jego obecności, powstają zdania typu: *Dziewczynce liczne przyjaciółki są, Chłopcom były ciekawe książki*, itp. Takie brzmienie zdania powinno uczulić tłumacza na obecność DATIVU POSSESSIVU.

## 34.3 RZĄD ZŁOŻEŃ Z ESSE

1. absum *ab aliquo / aliqua re* = jestem oddalony od *kogoś / czegoś* (**Abl.**)
2. adsum *alicui / alicui rei* = pomagam *komuś / czemuś* (**Dat.**)
3. desum *alicui / alicui rei* = nie ma mnie / brak mnie (**Dat.**)
4. insum *in re* = jestem w *czymś / kimś* (**Abl.**)
5. intersum *in re / alicui rei* = biorę udział w *kimś, czymś* (**Dat., Abl.**)
6. obsum *alicui / alicui rei* = szkodzę *komuś / czemuś* (**Dat.**)
7. praesum *alicui / alicui rei* = przewodzę *komu / czemu* (**Dat.**)
8. prosum *alicui / alicui rei* = pomagam *komu / czemu* (**Dat.**)
9. subsum *alicui / alicui rei* = jestem pod *kimś / czymś* (**Dat.**)
10. supersum *alicui / alicui rei* = przeżywam (żyję dłużej niż) *kogoś / coś* (**Dat.**)

 2. Przetłumacz zdania.

- a. Castra Romanorum a castris inimicorum longe aberant. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- b. Viri nostri multis proeliis intererant et gloriam aeternam sibi parabant. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- c. Viris probis in vita amicitia bonorum non defuit. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- d. Pecunia mihi deest. \_\_\_\_\_
- e. In pugna Salaminia magnus numerus navigiorum Persarum non proderat, sed oberat. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- f. Cur ludis ceterorum studentium non interfuistis? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- g. In periculo amicis adesse magna gloria est. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- h. Nuntius erat in urbe et de periculo belli futuri nobis narrabat. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- i. Inter amicos invidia abesse debet. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

 3. Uzupełnij przedrostki tak, powstały sensowne zdania. Przetłumacz zdania.

- a. Amici nobis semper \_\_\_\_\_ esse possunt. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- b. Quae nobis \_\_\_\_\_ sunt, ea et \_\_\_\_\_ esse possunt. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- c. Pecunia mihi \_\_\_\_\_ est. \_\_\_\_\_
- d. Dux peritus exercitui nostro \_\_\_\_\_ fuit. \_\_\_\_\_
- e. Nihil plus facere \_\_\_\_\_ eratis. \_\_\_\_\_

## 35. INDICATIVUS FUTURI PRIMI ACTIVI I PASSIVI

## NA CZAS TEMACIE PRAESENTIS

- **Futurum primum (I) jest czasem przyszłym prostym.**
- Tworzy się **na temacie PRAESENTIS** i za pomocą końcówek znanych z **PRAESENS**.
- Passivum tworzy się przez podmianę końcówek *activi* na końcówki *passivi*.
- **Jeśli chcemy wyrazić zdarzenie przyszłe bez następstwa w czasie, posługujemy się futurum primum.**
- **Futurum primum nie ma przypisanego aspektu.** Możemy tłumaczyć je przez polskie formy *syntetyczne* (np. *zrobię*) lub *analityczne* (np. *będę robił*).

## ZESTAW KOŃCÓWEK DLA FUTURUM PRIMUM

|                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| <b>-o lub -m / -r</b> | <b>-mus / -mur</b>  |
| <b>-s / -ris</b>      | <b>-tis / -mini</b> |
| <b>-t / -tur</b>      | <b>-nt / -ntur</b>  |

## FUTURUM PRIMUM INDICATIVI ACTIVI

|   | I                                  | II                              | III                               | IV                               |
|---|------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1 | lauda- <b>b</b> -o <i>pochwałę</i> | mone- <b>b</b> -o <i>upomnę</i> | vinc- <b>a</b> -m <i>zwycięzę</i> | audi- <b>a</b> -m <i>usłyszę</i> |
| 2 | lauda- <b>bi</b> -s                | mone- <b>bi</b> -s              | vinc- <b>e</b> -s                 | audi- <b>e</b> -s                |
| 3 | lauda- <b>bi</b> -t                | mone- <b>bi</b> -t              | vinc- <b>e</b> -t                 | audi- <b>e</b> -t                |
| 1 | lauda- <b>bi</b> -mus              | mone- <b>bi</b> -mus            | vinc- <b>e</b> -mus               | audi- <b>e</b> -mus              |
| 2 | lauda- <b>bi</b> -tis              | mone- <b>bi</b> -tis            | vinc- <b>e</b> -tis               | audi- <b>e</b> -tis              |
| 3 | lauda- <b>b</b> - <i>u</i> -nt     | mone- <b>b</b> - <i>u</i> -nt   | vinc- <b>e</b> -nt                | audi- <b>e</b> -nt               |


## FUTURUM PRIMUM INDICATIVI PASSIVI

|   | I   | II   | III  | IV  |
|---|---|--|--|---|
| 1 | lauda- <b>bor</b><br><i>zostanę pochwalony</i>      | mone- <b>bor</b><br><i>zostanę upomniany</i> | vinc- <b>a</b> -r<br><i>zostanę zwyciężony</i> | audi- <b>a</b> -r<br><i>zostanę usłyszany</i> |
| 2 | lauda- <b>b</b> - <i>e</i> -ris (re <sup>73</sup> ) | mone- <b>b</b> - <i>e</i> -ris (re)          | vinc- <b>e</b> -ris (re)                       | audi- <b>e</b> -ris (re)                      |
| 3 | lauda- <b>bi</b> -tur                               | mone- <b>bi</b> -tur                         | vinc- <b>e</b> -tur                            | audi- <b>e</b> -tur                           |
| 1 | lauda- <b>bi</b> -mur                               | mone- <b>bi</b> -mur                         | vinc- <b>e</b> -mur                            | audi- <b>e</b> -mur                           |
| 2 | lauda- <b>bi</b> -mini                              | mone- <b>bi</b> -mini                        | vinc- <b>e</b> -mini                           | audi- <b>e</b> -mini                          |
| 3 | lauda- <b>b</b> - <i>u</i> -ntur                    | mone- <b>b</b> - <i>u</i> -ntur              | vinc- <b>e</b> -ntur                           | audi- <b>e</b> -ntur                          |

<sup>73</sup> *re* jest końcówką oboczną, stosowaną niekiedy zamiast końcówki *ris*.

Łatwiej zapamiętać końcówki *futuri primi* razem z cechą czasu.

| koniugacja I-II    |                 | koniugacja III-IV (III miękka) |                 |
|--------------------|-----------------|--------------------------------|-----------------|
| futurum activi     | futurum passivi | futurum activi                 | futurum passivi |
| temat praesentis + |                 | temat praesentis +             |                 |
| bo                 | bar             | am                             | ar              |
| bis                | beris           | es                             | eris            |
| bit                | betur           | et                             | etur            |
| bimus              | bemur           | emus                           | emur            |
| bitis              | bimini          | etis                           | emini           |
| bunt               | buntur          | ent                            | entur           |

 1. Jak widzisz, koniugacje I-II i III-IV robią futurum primum w odmienny sposób. Opisz ten sposób. \_\_\_\_\_


---




---



---

 2. Od poniższych czasowników podaj formy indicativu *futuri I* i przetłumacz je.

|   | czasownik | osoba, liczba, strona | utworzona forma | znaczenie |
|---|-----------|-----------------------|-----------------|-----------|
| a | amo 1     | 2. sg. pass.          |                 |           |
| b | capio 3   | 2 sg. pass.           |                 |           |
| c | dico 3    | 1 sg. act.            |                 |           |
| d | facio 3   | 1 sg. act.            |                 |           |
| e | invenio 4 | 3 pl. act.            |                 |           |
| f | iubeo 2   | 1 pl. act.            |                 |           |
| g | mitto 3   | 2 pl. pass.           |                 |           |
| h | moveo 2   | 3 pl. pass.           |                 |           |
| i | punio 4   | 2 pl. pass.           |                 |           |
| j | puto 1    | 1 sg. act.            |                 |           |
| k | quaero 3  | 3 sg. pass.           |                 |           |
| l | scribo 3  | 1 sg. act.            |                 |           |

 3. Od poniższych czasowników podaj pozostałe czasy. Zachowaj tryb, stronę, osobę, liczbę. Przetłumacz utworzone formy.

|   | praesens | imperfectum | futurum I | perfectum | plusquamper. |
|---|----------|-------------|-----------|-----------|--------------|
| a | agis     |             |           |           |              |
| b |          | scribebam   |           |           |              |
| c |          |             | venient   |           |              |
| d |          |             |           | traxi     |              |
| e |          |             |           |           | laudaveratis |

### 35.1 FUTURUM PRIMUM *ESSE* I JEGO ZŁOŻEŃ

Czasownik *esse* i jego złożenia tworzą *futurum I* w inny sposób niż czasowniki, należące do koniugacji.

#### INDICATIVUS FUTURI PRIMI    sum, esse - jestem TRYB ORZEKAJĄCY CZASU PRZYSZŁEGO PROSTEGO

|   | singularis      | pluralis |
|---|-----------------|----------|
| 1 | ero <i>bedę</i> | erimus   |
| 2 | eris            | eritis   |
| 3 | erit            | erunt    |

Większość złożzeń z *esse* tworzy *futurum I* jak *esse* z odpowiednim przedrostkiem. Jedyne dwa z nich: *possum* (*mogę*) i *prosum* (*pomagam*) wykazują niewielkie zmiany w temacie.

| futurum primum <i>possum, posse</i> |                          |            |
|-------------------------------------|--------------------------|------------|
|                                     | singularis               | pluralis   |
| 1                                   | pot-ero <i>bedę mógł</i> | pot-erimus |
| 2                                   | pot-eris                 | pot-eritis |
| 3                                   | pot-erit                 | pot-erunt  |

| futurum primum <i>prosum, prodesse</i> |                        |             |
|--|------------------------|-------------|
|  | singularis             | pluralis    |
| 1                                      | prod-ero <i>pomogę</i> | prod-erimus |
| 2                                      | prod-eris              | prod-eritis |
| 3                                      | prod-erit              | prod-erunt  |

#### 4. Napisz po łacinie.

a. będziemy \_\_\_\_\_

e. zostaną przy życiu \_\_\_\_\_

b. stanę na czele \_\_\_\_\_

f. pomożecie \_\_\_\_\_

c. zaszkodzicie \_\_\_\_\_

g. wezmę udział \_\_\_\_\_

d. będziesz mógł \_\_\_\_\_

h. nie będzie ich \_\_\_\_\_

#### 5. Przetłumacz zdania.

a. Iustus germinabit sicut lilium et florebit in aeternum ante Dominum. \_\_\_\_\_

b. Gratias tuas, Domine, in aeternum cantabo. \_\_\_\_\_

c. Exsultabimus, Deus, in tua misericordia et in iustitia tua liberabis servos tuos. \_\_\_\_\_

d. In memoria aeterna erit iustus. \_\_\_\_\_

e. Ego ero Deus vester et vos eritis populus meus. \_\_\_\_\_

- f. Multi Christianorum non erunt in caelo. In purgatorio aut in inferno erunt. \_\_\_\_\_
- 
- 
- g. Sancti tui, Domine, benedicent te, gloriam regni tui dicent.
- 
- 
- h. Qui sperant in Domino, assument pennas sicut aquilae, current et non laborabunt, ambulabunt et non deficient. \_\_\_\_\_
- 
- 
- i. Tu, Domine, servabis nos et custodies nos in aeternum. \_\_\_\_\_
- 
- 
- j. *Ecce ego aperiam tumulos vestros et educam vos de sepulcris vestris et inducam vos in terram Israël dicit Dominus.* \_\_\_\_\_
- 
- 

### 6. Przetłumacz tekst *De Heleni*<sup>74</sup> oraculo

Aeneam ad Epiri<sup>75</sup> oram advenire in opere Vergilii legimus. Ibi Helenus, Priami filius, qui vates erat, habitabat. Helenus fata futura sentire poterat. Itaque Aeneas Helenum interrogat: “Quamdiu fata me per terras undasque iactabunt?” Cui Helenus: “Pauca tibi narrabo. Diu nave longa in Italiam veheris. Tempestates primum vos ad Siciliam admovebunt. Ibi videbitis fretum angustum, ubi Scylla et Charybdis, monstra horrida, nautas occidere solent. Quae hominibus semper imminet et vobis imminebunt. Ea tamen vitabitis, si circum Siciliam navigabitis.”

Helenum ab Aenea iterum rogari audimus: “Quae pericula praeterea inveniam?” Helenus respondet: “Varia pericula invenies et multa vinces, priusquam in Italiam advenies. Cum Siciliam circumvenietis, Aetnam, quae saxa flammasque ad caelum mittit, cernetis. Praeterea Troiani profugi, cum Siciliam circumvenient, Polyphemum — monstrum horrendum homines devorans — videbunt. In Sicilia pater tuus Anchises de vita decedet. Deinde venti Troianos ad Libyae oras agent. Post multos denique annos Troiani in Italiam pervenient.”

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

<sup>74</sup> Helenus, i m – Helenos, syn Priama, wieszczek, królewicz trojański.

<sup>75</sup> Epirus, i m - kraina położona w północno-zachodniej części Grecji, nad Morzem Jońskim.

 7. Przetłumacz tekst *Aeneas Romae futurae fata cognoscit*

Aeneam in Italia ad inferos descendere ibique umbram patris Anchisae mortui invenire Vergilius narrat. Apud inferos laudem Romae futurae ab Anchisa Aeneae monstrari legimus: “Aenea, mi fili!” — Anchises dixit — “mox magna Romae laus a te videbitur. Celebres Romae futurae viri tibi monstrabuntur. Oppidum Lavinium a te aedificabitur, ab Ascanio autem, filio tuo, Alba Longa, urbs nova, struetur. Alba Longa a multis viris prudentibus gubernabitur. Ibi post multos annos Rhea Silvia pueros geminos habebit”. “Vade mecum, Aenea” — inquit porro Anchises — “mox optimi Romanorum a te cognoscentur”. Primum Aenean Anchisenque pueris geminis appropinquare<sup>76</sup> et Anchisen dicere ferunt: “Vos, pueri gemini, Romulus et Remus vocabimini et Roma aeterna a vobis condetur”. Deinde Anchises ad hominem dixit: “Tu Caius Iulius Caesar diceris. Multa bella ferocia a te gerentur et tota Gallia subigetur”. Tandem Augusto eos accedere<sup>77</sup> legimus: “Tu Augustus diceris et aureum saeculum a te in orbem terrarum reducetur”.

---

<sup>76</sup> appropinquo + Dat = zbliżyć się do

<sup>77</sup> accedere + Dat = podchodzić do



## 36. INDICATIVUS FUTURI EXACTI ACTIVI

## CZAS NA TEMACIE PERFECTI

## FORMY PODSTAWOWE CZASOWNIKA

|   |                               |   |                |
|---|-------------------------------|---|----------------|
| temat <i>praesentis</i>   | infinitivus <i>praesentis</i> | temat <i>perfecti</i>                     | <i>supinum</i> |
| duc/o   | duc/ĕre                       | dux/i                                     | duct/um        |
| 1 os. sg. ind. praes. act.  | infinitivus praes. act.       | 1 os. sg. ind. perf. act.                 | <i>supinum</i> |
| ↓   | ↓                             | ↓   | ↓              |
| indicativus praes. act.<br>indicativus praes. pass.<br>participium praes. act.<br>indicativus imperf. act.<br>indicativus imperf. pass. | infinitivus praes. pass.      | INDICATIVUS<br>PERFECTI ACTIVI            |                |
|   |                               | INDICATIVUS<br>PLUSQUAMPERFECTI<br>ACTIVI | ?              |
| INDICATIVUS<br>FUTURI PRIMI<br>ACTIVI I PASSIVI   |                               | INDICATIVUS<br>FUTURI EXACTI<br>ACTIVI    |                |

**FUTURUM EXACTUM** jest czasem przedprzyszłym. Wyraża czynność, mającą miejsce w przyszłości **przed** czynnością wyrażoną w *futurum primum*. Można tłumaczyć go polskimi formami czasu przyszłego z aspektem **dokonanym** lub **niedokonanym**, w zależności od kontekstu.

**Jak uzyskać temat perfecti?**

Należy od trzeciej formy podstawowej czasownika (1 os. ind. perf. act.) odciąć końcówkę -i. Do uzyskanego w ten sposób tematu dostawiamy bezpośrednio (bez żadnych spójek) końcówki *futuri exacti activi*.

| KOŃCÓWKI FUTURI EXACTI ACTIVI |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| sg.                           | pl.                     |
| 1. -ero                       | 1. -erimus              |
| 2. -eris                      | 2. -eritis              |
| 3. -erit                      | 3. -erint <sup>78</sup> |

<sup>78</sup> Jest to odmiana czasownika *sum,esse* w *futurum primum*, jedynie 3 os. pl. ma odmienną końcówkę, w przeciwnym bowiem razie forma ta pokrywałaby się z formą 3 os. pl. *perfecti activi*.

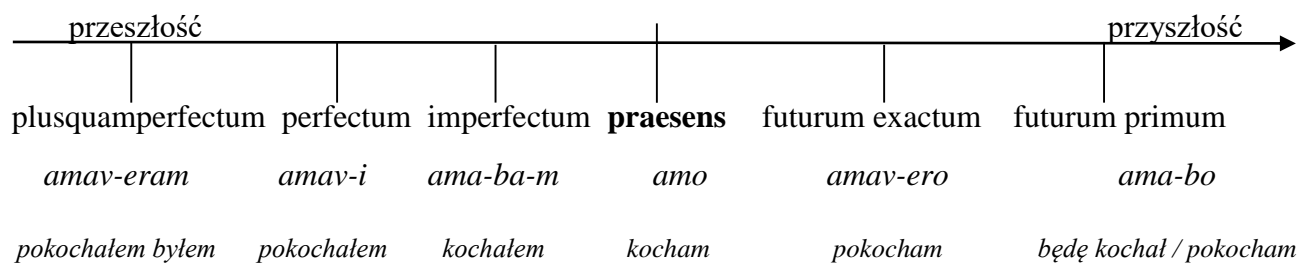
### Futurum exactum nie rozróżnia czasowników regularnych i nieregularnych.


- KAŻDY czasownik odmienia się w ten sam sposób.
- Nie ma tu znaczenia specyfika koniugacji III miękkiej.
- Czasownik *sum,esse* odmienia się w ten sam sposób, co *amo,amare*
- Futurum exactum pojawia się w zdaniu niemal wyłącznie wtedy, gdy pojawia się w nim również czasownik w *futurum primum*.

#### INDICATIVUS FUTURI EXACTI ACTIVI


|       | I                           | II                        | III                          | IV                         | SUM,ESSE              |
|-------|-----------------------------|---------------------------|------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| temat | laudav-                     | monu-                     | leg-                         | audi-                      |                       |
| 1     | amav-ero<br><i>pochwałę</i> | monu-ero<br><i>upomnę</i> | leg-ero<br><i>przeczytam</i> | audi-ero<br><i>usłyszę</i> | fu-ero<br><i>będę</i> |
| 2     | amav-eris                   | monu-eris                 | leg-eris                     | audi-eris                  | fu-eris               |
| 3     | amav-erit                   | monu-erit                 | leg-erit                     | audi-erit                  | fu-erit               |
| 1     | amav-erimus                 | monu-erimus               | leg-erimus                   | audi-erimus                | fu-erimus             |
| 2     | amav-eritis                 | monu-eritis               | leg-eritis                   | audi-eritis                | fu-eritis             |
| 3     | amav-erint                  | monu-erint                | leg-erint                    | audi-erint                 | fu-erunt              |

#### SCHEMAT UKŁADU CZASÓW



 1. Od następujących czasowników podaj formy *futuri primi* i *futuri exacti activi*. Przetłumacz utworzone formy.

|   | czasownik     | os., liczba | futurum I | futurum II | przekład |
|---|---------------|-------------|-----------|------------|----------|
| a | advenio 4     | 1 sg.       |           |            |          |
| b | capio 3       | 3 pl.       |           |            |          |
| c | do 1          | 2 sg.       |           |            |          |
| d | facio 3       | 3 sg.       |           |            |          |
| e | iubeo 2       | 1 pl.       |           |            |          |
| f | mitto 3       | 2 pl.       |           |            |          |
| g | possum, posse | 3 pl.       |           |            |          |
| h | sterno 1      | 3 sg.       |           |            |          |
| i | sum,esse      | 2 sg.       |           |            |          |

 **2. Przetłumacz zdania. Która czynność wydarzy się wcześniej?**

a. Quidquid egero, continuo scies. \_\_\_\_\_

b. Peribo, si non eam uxorem duxero. \_\_\_\_\_

c. Heredem tibi me, Catulle, dicis. Non credam, nisi legero, Catulle. \_\_\_\_\_

d. Si Paris<sup>79</sup> ex Graecis uxorem duxerit oris, excidium Troiae ducet et omne malum. \_\_\_\_\_

e. Si perdiderit Phidias statuam, protinus alteram faciet. \_\_\_\_\_

 **3. Przetłumacz przepisy kulinarne Apicjusza<sup>80</sup>.**

a. *Ad ventrem.*

Betas minutas et porros requietos elixabis, in patina compones. Teres piper, cuminum, suffundes liquamen, passum (sic quaedam dulcedo erit). Cum ferbuerit, inferes.

---



---



---



---



---

b. *Patina cotidiana*

Accipies frusta suminis cocti, pulpas piscium coctas, pulpas pulli coctas. Ea omnia concides diligenter. Accipias patellam aeneam, ova confringes in caccabum et dissolves. Adicies in mortarium piper, ligusticum, fricabis, suffundes liquamen, vinum, passum, oleum modice, reexinanes in caccabum. Cum ferbuerit et obligas. Pulpas, quas subcultrasti, in ius mittis. Substerne diploides in patinam aeneam, et trullam plenam pulpa, et disparges oleum, et laganum pones similiter. Quotquot lagana posueris, tot trullas impensae adicies. Unum laganum fistula percuties a superficie, in superficiem pones. Piper asperges et inferes.

---



---



---



---



---



---



---



---

<sup>79</sup> Paris, idis *m* – Parys.

<sup>80</sup> Marcus Gavius Apicius (czasy Augusta), autor fragmentów *De re coquinaria libri decem*.

### VOCABULARIUM

caccabus, *i m* – garnek  
 cum = kiedy  
 cuminum, *i n* – kminek  
 diplois, idis *f* – placek  
 laganum, *i n* – placek  
 ligusticum, *i n* – lubczyk  
 mortarium, *i n* – moździerz  
 passum, *i n* – wino rodzynekowe  
 porrus, *i n* – por  
 quaedam = pewna  
 requietus = dojrzały  
 sumen, inis *n* – wymię świńskie  
 trulla, ae *f* – chochla


## 37. DE ROMAE SITU. SKŁADNIA NAZW MIAST

## 37.1 SKŁADNIA NAZW MIAST

Miasta i wyspy występują **BEZ PRZYIMKA** (jak *domus*) w odpowiedzi na pytania:

- *dokąd?*
- *skąd?*
- *gdzie?*

| PYTANIE            | DEKLINACJA            | PRZYPADEK          | PRZYKŁAD  |
|--------------------|-----------------------|--------------------|---|
| <i>Quo? Dokąd?</i> | wszystkie             | <b>accusativus</b> | Varsovia <i>m do Warszawy</i> ; Gdanum <i>do Gdańska</i> ; Carthagine <i>m do Kartaginy</i> |
| <i>Unde? Skąd?</i> | wszystkie             | <b>ablativus</b>   | Varsovia <i>z Warszawy</i> ; Gdano <i>z Gdańska</i> ; Carthagine <i>z Kartaginy</i>         |
| <i>Ubi? Gdzie?</i> | I, II                 | <b>genetivus</b>   | Varsoviae <i>w Warszawie</i> ; Gdani <i>w Gdańsku</i>                                       |
|                    | III i <i>pluralia</i> | <b>ablativus</b>   | Carthagine <i>w Kartaginie</i> ; Athenis <i>w Atenach</i> ; Delphis <i>w Delfach</i>        |

 1. Napisz po łacinie.

- a. Cezar wysłał wojsko z Ancjum do Hiszpanii. \_\_\_\_\_
- b. Archyta filozof urodził się w Tarencie. \_\_\_\_\_
- c. Grecy pożeglowali do Troi. \_\_\_\_\_
- d. Hannibal przybył do Rzymu. \_\_\_\_\_
- e. Cynceron ze swoją rodziną przybył do Brundyzjum. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- f. W Syrakuzach panował okrutny tyran Dionizjusz<sup>81</sup>
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- g. Odys błądził przez wiele lat po wyspach Morza Egejskiego, ale w końcu wrócił do Itaki. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- h. Filozof Sokrates<sup>82</sup> żył w Atenach. \_\_\_\_\_

<sup>81</sup> Dionisius,i m – Dionizjusz.

<sup>82</sup> Socrates,is m – Sokrates.

**Morza i oceany**

Adriatyk – Mare Hadriaticum  
 Bałtyk – Mare Balticum  
 Morze Czarne – Pontus Euxinus  
 Morze Czerwone – Mare Rubrum  
 Morze Egejskie – Mare Aegeum  
 Morze Jońskie – Mare Ionium  
 Morze Północne – Mare Germanicum  
 Morze Śródziemne – Mare Internum  
 Morze Tyrreńskie – Mare Tyrrheneum

**Rzeki**

Dniepr – Borysthenes, *is m*  
 Dniestr – Tyras, *ae m*  
 Don – Tanais  
 Dunaj – Danuvius, *i*; Danubius, *i m*  
 Garonna – Garumna, *ae f*  
 Loara – Liger, *m*  
 Łaba – Albis, *Ilva f*  
 Nil – Nilus, *i m*  
 Odra – Viadrus, *i m*  
 Pad – Padus, *i m*  
 Ren – Rhenus, *i m*  
 Sekwana – Sequana, *ae f*  
 Tamiza – Tamesis, *is f*  
 Tyber – Tiberis, *is m*  
 Wisła – Vistula, *ae f*

**Państwa**

Anglia – Britannia, *ae f*  
 Austria – Austria, *ae f*  
 Belgia – Belgium, *i n*; Belgica, *ae f*  
 Białoruś – Albaruthenia, *f*; Alba Russia, *f*  
 Czechy – Bohemia, *ae f*  
 Dania – Dania, *ae f*  
 Egipt – Aegyptus, *i f*  
 Francja – Francogallia, *ae f*  
 Hiszpania – Hispania, *ae f*  
 Grecja – Graecia, *ae f*  
 Holandia – Batavia, *ae f*; Hollandia, *ae f*  
 Litwa – Lithuania, *ae*; Lettavia, *ae f*  
 Łotwa – Livonia, *ae f*  
 Niemcy – Germania, *ae f*  
 Polska – Polonia, *ae f*  
 Portugalia – Lusitania, *ae f*  
 Rosja – Russia, *ae f*  
 Rumunia – Dacoromania, *ae f*; Dacia, *ae f*  
 Szkocja – Scotia, *ae f*

**Miasta**

Aleksandria – Alexandria, *ae f*  
 Amsterdam – Amst(a)elodamum, *n*  
 Ancjum – Antium, *i n*  
 Ateny – Athenae, *arum fpl*  
 Augsburg – Augusta Vindelicorum, Zigaris, *f*  
 Bar – Barium, *n*  
 Barcelona – Barcinona, *ae f*; Coeliobriga, *ae f*  
 Bazylea – Basilea, *ae f*; Colonia Rauracorum  
 Bizancjum – Byzantium, *n*; Constantinopolis, *f*  
 Bruksela – Bruxellae, *arum fpl*; Bruxella, *f*  
 Brandyżjum – Brundisium, *i n*  
 Budapeszt – Budapestinum, *i n*; Buda Aquincum  
 Bydgoszcz – Bidgostia, *ae f*  
 Cambrigde – Cantabrigia, *ae f*  
 Chelmno – Chelmia, *ae f*; Culma, *ae f*  
 Chocim – Chocimum, *i n*; Carsidava, *ae f*  
 Delfy – Delphi, *orum mpl*  
 Drezno – Dresda, *ae f*  
 Elbląg – Elbinga, *ae f*; Elbingum, *i n*  
 Epidauros – Epidaurum, *i n*  
 Frombork – Fraumberga, *ae f*  
 Gdańsk – Gedanum, *i n*  
 Genewa – Genava, *ae f*; Augusta Allobrogum  
 Głogów – Glogovia, *e f*  
 Gniezno – Gnesna, *ae f*  
 Jerozolima – Ierusalem, *m*; Hierosolyma, *ae f*  
 Kalisz – Calissia, *ae f*; Calissium, *n*  
 Kartagina – Carthago, *inis f*  
 Kijów – Kijovia, *ae f*; Chiovia, *ae f*  
 Kolonia – Colonia Agrippina  
 Kopenhaga – Haunia, *ae f*; Hafnia, *ae f*  
 Korynt – Corinthus, *i f*  
 Kraków – Cracovia, *ae f*  
 Lizbona – Lissabona, *ae f*; Ulisbona, *ae f*  
 Lidzbark Warmiński – Heisberga, *ae f*; Heilsberg  
 Londyn – Londin(i)um, *i n*  
 Louvain – Lovanium, *i n*  
 Lwów – Leopoldis, *is f*  
 Lyon – Lugdunum, *i n*  
 Łęczycza – Lencicia, *ae f*  
 Łowicz – Lovitia, *ae f*; Lovitium, *i n*  
 Madryt – Matritum, *i n*; Madritum, *i n*  
 Malbork – Marienburgum, *i n*; Castrum Mariae  
 Mediolan – Mediolanum, *i n*  
 Mons Regius, Regiomontium – Królewiec  
 Moskwa – Moscovia, *ae f*; Moscua, *ae f*

Szwecja – Suecia, *ae f*

Węgry – Hungaria, *ae f*

Włochy – Italia, *ae f*

### Regiony, kontynenty, góry, wyspy

Etna – Aetna Mons

Afryka – Africa, *ae f*

Albania – Albania, *ae f*; Illyricum, *i n*

Alpy – Alpes, *ium fpl*

Andaluzja – Vandalitia, *ae f*

Arabia – Arabia, *ae f*

Azja – Asia, *ae f*

Bawaria – Bavaria, *ae f*

Cypr – Cyprus, *i f*

Dalmacja – Dalmatia, *ae f*

Europa – Europa, *ae f*

Flandria – Flandria, *ae f*

Golgota – Gulgota, *ae f*

Illyricum – Illyricum, *i n*

Karpaty – Carpat(h)es *fpl*; Carpatici Montes

Katalonia – Catalaunia, *ae f*; Catalonia, *ae f*

Kaukaz – Caucasus, *i m*

Korsyka – Corsica, *ae f*

Krym – Chersonesus Taurica

Lotaryngia – Lotharingia, *ae f*

Malta – Melita, *ae f*

Mauretania – Mauretania, *ae f*

Moguncja – Moguntia, *ae f*; Mogontiacum, *i n*

Moldawia – Moldavia, *ae f*

Normandia – Normandia, *ae f*

Olimp – Olympus Mons

Pannonia – Pannonia, *ae f*

Prusy – Borussia, *ae f*; Prussia, *ae f*

Saksonia – Saxonia, *ae f*

Sardynia – Sardinia, *ae f*

Sparta – Lacedaemon; Sparta, *ae f*

Sycylia – Sicilia, *ae f*; Trinacria, *ae f*

Walia – Valia, *ae f*; Cambria, *ae f*

Wezuwiusz – Vesuvius Mons

### Miasta c.d.

Neapol – Neapolis, *is f*

Norymberga – Norimberga, *ae f*;

Nowy Targ – Novum Forum; Neoforum, *i n*

Olimpia – Olympia, *ae f*

Olsztyn – Allensten(i)um, *i n*; Holsten *n*

Oxford – Oxonia, *ae f*; Oxonium, *i n*

Parma – Iulia Augusta

Paryż – Lutetia Parisiorum, Parisii, *orum mpl*

Placencia, *ae* – Placencia *f*

Plateje – Plataeae *fpl*

Poznań – Posnania, *ae f*

Praga – Praga Bohemorum

Rzym – Roma, *ae f*

Ryga – Civitas Rigensis

Sandomierz – Sandomiria, *ae f*

Sieradz – Siradia, *ae f*

Sewilla – Hispalis, *is f*

Syrakuzy – Siracusae, *arum fpl*

Tarent – Tarentum, *i n*

Troja – Troia, *ae f*

Toruń – T(h)orunia, *ae f*; T(h)orunium, *i n*

Trydent – Tridentum, *i n*

Turyń – Taurinum, *i n*; Alba Regia

Uppsala – Up(p)sala, *ae f*

Warszawa – Varsovia, *ae f*; Varsavia, *ae f*

Wenecja – Venetia, *ae f*

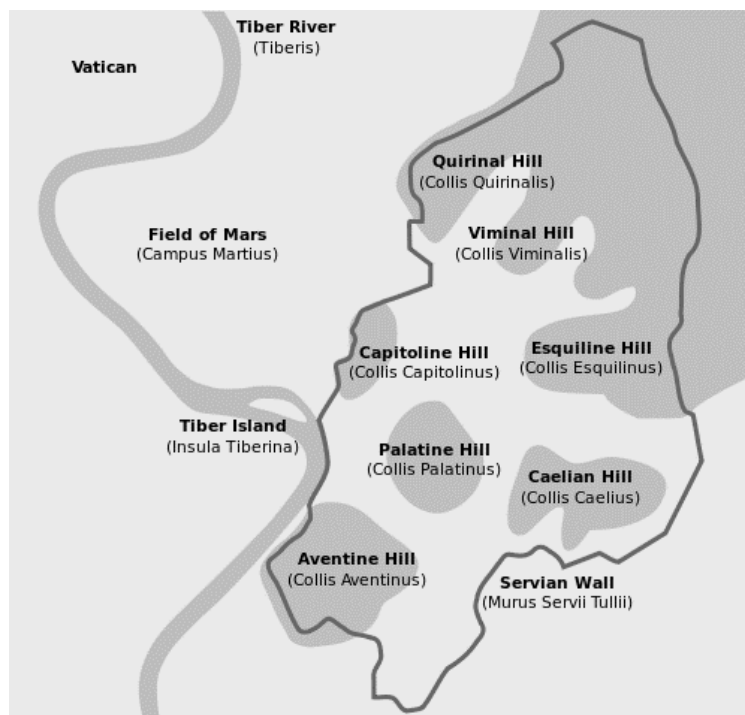
Wiedeń – Vindobona, *ae f*

Wilno – Vilna, *ae f*

Wrocław – Vratislavia, *ae f*

## 37.2 DE ROMAE SITU


Estne urbs loco magis idoneo aedificata, quam Roma? Cui montes ardui praesidio sunt, plures fontes aquam salubrem praebent, flumine vero Tiberi omnia ad vitam necessaria e mari navibus exportantur. Romam enim in septem montibus condiderunt, quorum nomina sunt: *Mons Aventinus*, *Mons Palatinus*, *Collis Quirinalis*, *Collis Viminalis*, *Mons Caelius*, *Mons Capitolinus*, *Mons Esquilinus*. Adsunt Romae alii quoque colles: *Pincius*, *Velia*, *Oppius* et *Fagutalis* (in *Esquilino*), *Cispus* (in *Viminale*), *Ianiculum*, *Vaticanus*, *Arx* et *Tarpeium* (partes *Capitolii*).




Romam *via Appia* venire possumus. *Via Appia*, praecipua est via Romana, quam anno 312 a.C.n. censor Appius Claudius Caecus stravit. Capuam primum duxerat, postea usque ad Brundisium extenta est. Ad quam, prope Urbem, iter facientes reliquias multorum sepulcrorum conspiciere possunt. Mos enim fuit Romanis corpora mortuorum cremare et ossa in urnis, quas in sepulcris ponebant, servare. In eis monumentis non solum nomina mortuorum, sed etiam versus legetis, exempli gratia tales: *PVIA ARNTVS NVMSIS VRNASIS LAVTNITHA* (*Arntusii Numisis Urnasis uxor – serva*). Sunt etiam Romae aliae viae maximae: *Via Aemilia*, quae Arimino Placentiam duxit, *Via Aurelia*, quae Roma in Francogalliam duxit (241 a.C.n.), *Via Cassia*, quae Roma Tuscanam duxit, *Via Flaminia*, quae Roma Ariminum duxit (220 a.C.n.), *Via Raetia*, quae Verona ad Septentrionem duxit, *Via Salaria*, quae Roma ad Adriaticum Mare duxit. Romae etiam *Via Sacra* fuit, quam viam principalem antiquae Romae putamus. Qua in via Quintus Horatius Flaccus molestabatur a garrulo quodam molesto poeta nomine tantum noto, qui se misero Horatio adiunxit, volens Maecenatem, auctorem consultoremque Augusti principis, se in numero sociorum suorum accepisse. Horatius in satira I 9 eum occursum hilariter descripsit, quae satira incipitur: *Ibam forte via sacra, sicut meus est mos...*

 2. Wypisz łacińskie nazwy siedmiu wzgórz, na których położony jest Rzym.

- |          |          |
|----------|----------|
| a. _____ | e. _____ |
| b. _____ | f. _____ |
| c. _____ | g. _____ |
| d. _____ |          |

 3. Wypisz łacińskie nazwy największych dróg, prowadzących z/do Rzymu i w Rzymie.

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_
- f. \_\_\_\_\_
- g. \_\_\_\_\_
- h. \_\_\_\_\_
- i. \_\_\_\_\_

 4. Wszystkie drogi prowadzą do Rzymu. Napisz po łacinie. Uzupełnij łacińską nazwę drogi.

- a. Droga, prowadząca z Placencji do Rzymu, to \_\_\_\_\_.
- b. Najpierw z Kapui<sup>83</sup>, potem z Brundysium prowadziła droga do Rzymu, zwana \_\_\_\_\_.
- c. Droga, która prowadziła z Galii do Rzymu to: \_\_\_\_\_.
- d. Droga, prowadząca z Rzymu do Toskanii to: \_\_\_\_\_.
- e. Z Arminium<sup>84</sup> do Rzymu prowadziła \_\_\_\_\_.
- f. Z Rzymu przez Weronę do Adriatyku prowadziła \_\_\_\_\_.
- g. Od Adriatyku do Rzymu prowadziła \_\_\_\_\_.
- h. Droga w Rzymie, o której pisał Horacy, to \_\_\_\_\_.

<sup>83</sup> Capua,ae f – Kapua.

<sup>84</sup> Arminium,i n – Arminium.



✎ 5. Wpisz odpowiednią literę w odpowiednie miejsce na mapie.

- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| a. Aetna Mons       | i. Padus          |
| b. Alpes            | j. Roma           |
| c. Antium           | k. Sardinia       |
| d. Brundisium       | l. Sicilia        |
| e. Carthago         | m. Syracusae      |
| f. Hadriaticum Mare | n. Tarentum       |
| g. Ionicum Mare     | o. Tiberis        |
| h. Neapolis         | p. Tyrrhenum Mare |



## 38. DEKLINACJA V. ZAIMEK *HIC, HAEC, HOC*

### 38.1 DEKLINACJA V

O przynależności rzeczownika do jednej z pięciu łacińskich deklinacji decyduje końcówka Gen. sg.<sup>85</sup>

Nominativus nie dostarcza dostatecznych informacji na temat przynależności tego rzeczownika do konkretnej deklinacji. Dlatego rzeczowniki łacińskie należy podawać w dwóch formach (w formach podstawowych): **Nom. sg.**, **Gen. sg.**, np.: *res, ei* (lub *res, rei*), a nie tylko w Nominativie, np.: *res*.

### DEKLINACJA V

**Nom. sg.:** -es

**Gen. sg.:** -ei<sup>86</sup>

Nom. pl.: -es

Gen. pl.: -erum<sup>87</sup>

**Rodzaj:** *feminina (żeńskie)*

Części mowy: *rzeczownik*

Wyjątki: *masculina*

Przykłady: *res, rei f* | *acies, ei f* | *dies, ei mf*

### ODMIANA RZECZOWNIKA V DEKLINACJI

|      | res <i>rzecz</i> |                | dies <i>dzień</i> |                 |
|------|------------------|----------------|-------------------|-----------------|
|      | sg.              | pl.            | sg.               | pl.             |
| Nom. | res              | res            | dies              | dies            |
| Gen. | r-ei             | r-erum         | di-ei             | di-erum         |
| Dat. | r-ei             | r-ebus         | di-ei             | di-ebus         |
| Acc. | r-em             | res = nom. pl. | di-em             | dies = nom. pl. |
| Abl. | r-e              | r-ebus         | di-e              | di-ebus         |
| Voc. | res = nom. sg.   | res = nom. pl. | dies = nom. sg.   | dies = nom. pl. |

### UWAGA

W deklinacji V końcówka -es powtarza się pięciokrotnie: Nom., Voc. sg.; Nom., Acc., Voc. pl.


<sup>85</sup> W przypadku rzeczowników, które nie mają liczby pojedynczej (tzw. *pluralia tantum*), jest to Gen. pl.

<sup>86</sup> Końcówka -ei po przecinku w formach podstawowych jest skrótem, stosowanym przez niektóre słowniki zamiast całego *Genetivus*. Np. *pernicies, ei f* = *pernicies, perniciei f*. Słowniki zaoszczędzają w ten sposób miejsce.

<sup>87</sup> W przypadku *pluralia tantum*.

 **1. Odmień przez przypadki.**

- a. ea res nova, quae
- b. ea acies Romana, quae
- c. is dies felix, qui
- d. ea dies prima, quae
- e. ea facies tristis, quae

 **2. Napisz po łacinie.**

a. Dziewczyna miała piękną twarz, ale złą figurę. \_\_\_\_\_

b. To był pierwszy dzień kwietnia<sup>88</sup>. \_\_\_\_\_

c. Oto całkowita<sup>89</sup> zagłada<sup>90</sup> imperium rzymskiego. \_\_\_\_\_

d. Wódz rozkazał żołnierzom utworzyć szyk bojowy. \_\_\_\_\_

f. Charon<sup>91</sup> był starcem steranym<sup>92</sup> brudem<sup>93</sup> i siwizną<sup>94</sup> (brudnym i siwym). \_\_\_\_\_

 **3. Przetłumacz.**

a. Dies irae, dies illa<sup>95</sup> solvet saeculum<sup>96</sup> in favilla teste David et Sybilla. \_\_\_\_\_

b. Carpe diem! \_\_\_\_\_

c. Nulla dies sine linea. \_\_\_\_\_

d. *De republica* libri Ciceronis inscribuntur. \_\_\_\_\_

e. *Medicamina faciei femininae* libri Ovidii inscribuntur. \_\_\_\_\_

f. Aegroto dum spes est, vita est. \_\_\_\_\_

g. Lumen fidei \_\_\_\_\_

h. Videmus nunc per speculum in aenigmate: tunc autem facie ad faciem. \_\_\_\_\_

<sup>88</sup> Aprilis, is *m* – kwiecień

<sup>89</sup> totalis, e – całkowity

<sup>90</sup> pernicies, ei *f* – zagłada

<sup>91</sup> Charon, onis *m* – Charon

<sup>92</sup> confectus 3 – sterany, zmorzony

<sup>93</sup> squalor, oris *m* – brud

<sup>94</sup> canities, ei *f* – siwizna

<sup>95</sup> illa = ów

<sup>96</sup> saeculum = saeculum

 4. Przetłumacz zdania.

a. Respublica est res populi, ut Cicero in libris suis *De republica* explicat. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

b. Spes fidei auxiliique deorum apud antiquos populos magna erat. Romani antiqui quoque deis deabusque fidem habebant<sup>97</sup> et in rebus secundis et in rebus adversis. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

c. Medium diem Romani meridiem nominabant. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

d. Romae permulti dies fasti erant. At diebus festis cuncti homines aras deorum ornabant. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

e. Exitum rerum humanarum incertum esse philosophi antiqui putabant. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

f. Senatus et multi magistratus rei publicae Romanae praeerant.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

g. Ariovistus<sup>98</sup>, dux Sueborum<sup>99</sup>, priusquam cum exercitu Romano acie pugnabat, exercitum suum multos dies castris continuit. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

h. Romani saepe parva manu magnas adversarium copias superabant. Bello Punico<sup>100</sup> secundo autem hostes exercitibus Romanis interdum pernicii et interitui erant. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

i. In cornibus exercituum Romanorum equitatus vel auxilia pugnare solebant, peditatus mediam aciem habuit. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

<sup>97</sup> fidem habere *alicui* – wierzyć w *kogoś* / *coś*.

<sup>98</sup> Ariovistus, *i m* - Ariowist

<sup>99</sup> Suebi, *orum* – Swebowie

<sup>100</sup> Punicus 3 – punicki, kartagiński

## 38.2 ZAIMEK HIC, HAEC, HOC

*Hic, haec, hoc* jest zaimkiem **wskazującym**. Oznacza *ten, ta, to*.

## Cechy deklinacji zaimkowej

1. Oddzielne końcówki rodzajowe dla każdego rodzaju w *Nominativie singularis*.
2. GENETIVUS singularis wspólny dla wszystkich rodzajów, zakończony na *-ius*.
3. DATIVUS singularis wspólny dla wszystkich rodzajów.
4. DATIVUS i ABLATIVUS pluralis taki sam i wspólny dla wszystkich rodzajów.
5. Większość form przybiera cechy podobne do: dla żeńskich-I deklinacji, męskich-II deklinacji, nijakich-II deklinacji.
6. *Neutra* mają Nom. = Acc. w obu liczbach.
7. Brak *Vocativu*.

zaimek wskazujący *hic*<sup>101</sup>, *haec, hoc* – *ten, ta, to*


|      | singularis |             |            | pluralis |          |          |
|------|------------|-------------|------------|----------|----------|----------|
|      | <i>m</i>   | <i>f</i>    | <i>n</i>   | <i>m</i> | <i>f</i> | <i>n</i> |
| Nom. | <b>hic</b> | <b>haec</b> | <b>hoc</b> | hi       | hae      | haec     |
| Gen. | huius      |             |            | horum    | harum    | horum    |
| Dat. | huic       |             |            | his      |          |          |
| Acc. | hunc       | hanc        | hoc        | hos      | has      | haec     |
| Abl. | hoc        | hac         | hoc        | his      |          |          |

Zauważ, że zaimek *hic, haec, hoc* przybiera niektóre końcówki podobne, jak przymiotniki deklinacji I/II


Wskaż te końcówki \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

 1. Odmień przez przypadki. Przetłumacz wyrażenia.

- a. *hic homo fortis, qui* \_\_\_\_\_
- b. *haec legio prima, quae* \_\_\_\_\_
- c. *hoc cornu longum, quod* \_\_\_\_\_
- d. *hic vir audax, qui* \_\_\_\_\_
- e. *haec acies Romana, quae* \_\_\_\_\_
- f. *hoc tempus vernum, quod* \_\_\_\_\_

 2. Do poniższych rzeczowników dobierz odpowiednią formę zaimka *hic, haec, hoc* tak, by powstał związek zgody.


- a. *agricolas* \_\_\_\_\_
- b. *verba* \_\_\_\_\_
- c. *arborem* \_\_\_\_\_
- d. *poetarum* \_\_\_\_\_
- e. *morti* \_\_\_\_\_
- f. *rerum* \_\_\_\_\_
- g. *incolae* \_\_\_\_\_

- h. *pini* \_\_\_\_\_
- i. *mari* \_\_\_\_\_
- j. *genu* \_\_\_\_\_
- k. *quercum* \_\_\_\_\_
- l. *itinere* \_\_\_\_\_
- m. *reges* \_\_\_\_\_
- n. *castra* \_\_\_\_\_

<sup>101</sup> Uważaj: forma *hic* może znaczyć również *tu*. Nie jest wówczas zaimkiem wskazującym.

 **3. Przetłumacz zdania.**

- a. Hoc est enim corpus meum, quod pro vobis tradetur. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- b. Hic est enim calix sanguinis mei, novi et aeterni testamenti, qui pro vobis et pro multis effundetur in remissionem peccatorum. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- c. Hic et nunc. \_\_\_\_\_
- d. Incolae harum terrarum deum Martem colunt. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- e. Hunc hominem timeo, hunc odi, hic hostis meus est. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- f. Hic iacet homo ignotus. \_\_\_\_\_
- g. Hoc erat in votis<sup>102</sup>. \_\_\_\_\_
- h. Haec est fides.<sup>103</sup> \_\_\_\_\_
- i. Nunc autem manent fides, spes, caritas, tria haec: maxima autem horum est caritas. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- j. Hic est canis sepultus. \_\_\_\_\_
- k. Et dixit eis his verbis: „Haec est veritas”. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

 **4. Wstaw odpowiedni zaimek: osobowy, dzierżawczy, wskazująco-osobowy, zwrotny, względny lub wskazujący w odpowiedniej formie. Musisz oczywiście przetłumaczyć tekst.**

- a. Ecce \_\_\_\_\_ fortes milites Romani, \_\_\_\_\_ cum Hannibale apud Zamam pugnabant.
- b. \_\_\_\_\_ enim tempore exercitus Romanus multis in bellis hostes \_\_\_\_\_ vincebat.
- c. Publius Cornelius Scipio Africanus Minor, \_\_\_\_\_ cum Karthagina pugnare non desinebat Hannibalem, ducem fortiem vicit.
- d. Arminius<sup>104</sup>, \_\_\_\_\_ fuit fortis Germanorum princeps, Germanos ad pugnam incitans \_\_\_\_\_ verbis et \_\_\_\_\_ oratione militum \_\_\_\_\_ animos firmabat: “Romanos in magno periculo esse scite! \_\_\_\_\_ milites \_\_\_\_\_ angustiarum et \_\_\_\_\_ regionum imperiti sunt”.
- e. In \_\_\_\_\_ silvis nulla via Romanis aperta est.
- f. \_\_\_\_\_ patria \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ sol, \_\_\_\_\_ caelum testes sunt iniuriarum Romanorum.”

<sup>102</sup> Hor., *Sat.*, 2.6.1. Chodzi o otrzymanie przez Horacego wielkiej posiadłości ziemskiej.

<sup>103</sup> Ostatnie słowa cesarza Nerona (Suet. *Nero*, 49).

<sup>104</sup> Arminius, i m – Arminiusz.

## 39. CO POWINIENES JUŻ UMIEĆ 5

### 39.1 ZAKRES MATERIAŁU

#### MATERIAŁ Z POPRZEDNICH SEKCJI (CO POWINIENES JUŻ UMIEĆ 1, 2, 3, 4)

##### PODSTAWY

- Umieć rozpoznać słówka, należące do deklinacji V
- Wiedzieć, co to jest temat perfecti i jak go uzyskać.
- Wiedzieć, jakim czasem jest *futurum primum*, jak się go tworzy i tłumaczy.
- Wiedzieć, jakim czasem jest *futurum exactum*, jak się go tworzy i tłumaczy.
- Umieć rozróżnić tematy *praesentis* i *perfecti*
- Znać różnice pomiędzy zaimkami osobowymi, dzierżawczymi, osobowo-dzierżawczymi, względnymi i wskazującymi
- Rozumieć, na czym polega tkz. *składnia nazw miast*
- Umieć rozpoznać złożenia z podstawowymi czasownikami, w tym wszystkie złożenia z czasownikiem *esse*
- Wiedzieć, jakimi przypadkami rządzą czasowniki złożone z *esse*
- Rozumieć, jak stworzyć zaprzeczenie *Dativu possessivum*

##### W DZIEDZINIE FLEKSJI i SKŁADNI

- Umieć odmieniać czasowniki w *indicativie futuri primi activi* i *passivi*
- Umieć odmieniać czasowniki w *indicativie futuri exacti activi*
- Umieć odmieniać rzeczowniki deklinacji V
- Umieć odmieniać zaimkek *hic, haec, hoc*
- Umieć odmieniać złożenia z być w *indicativie praesentis, imperfecti, futuri primi, perfecti* i *plusquamperfecti* oraz w *imperativie praesentis*
- Umieć uzależnić od *verbum regens* zdanie w każdym czasie przeszłym *activi*, tworząc konstrukcję AcI

##### W DZIEDZINIE PRZEKŁADU

- Umieć przetłumaczyć na język polski prosty tekst oryginalny i skomplikowany tekst preparowany.

##### W DZIEDZINIE ŚWIADOMOŚCI JĘZYKOWEJ

- Mieć dobre pojęcie o podobieństwach i różnicach pomiędzy językiem polskim i łacińskim
- Umieć dostrzec ten sam rdzeń w różnych łacińskich częściach mowy
- Znać zjawiska gramatyczne i składniowe w języku polskim

##### W DZIEDZINIE KULTURY

- Umieć wymienić wszystkie wzgórza, na których leży Rzym oraz 5 najważniejszych dróg w Rzymie / biegnących przez Rzym





2. Od następujących czasowników podaj określone formy. Przetłumacz utworzone formy.

- a. sum,esse *ind. fut. II act., 3 pl.* \_\_\_\_\_  
 b. pono 3 *ind. fut. I pass. 3 sg.* \_\_\_\_\_  
 c. prosum,prodesse *ind. imperf. 1 pl.* \_\_\_\_\_  
 d. odi,odisse *ind. plqmparf. 2 pl.* \_\_\_\_\_

3. Odmień przez przypadki w obu liczbach wyrażenie *hic dies brevis, qui*

- N. \_\_\_\_\_  
 G. \_\_\_\_\_  
 D. \_\_\_\_\_  
 Acc. \_\_\_\_\_  
 Abl. \_\_\_\_\_

4. Napisz po łacinie.

- a. Nie mam nadziei. \_\_\_\_\_  
 b. Nigdy nie mieliście dzieci. \_\_\_\_\_  
 c. Pomożesz swojemu bratu. \_\_\_\_\_  
 g. Hannibal nienawidzi Rzymian. \_\_\_\_\_

5. Napisz po łacinie.

- a. Mieszkalem w Warszawie, teraz studiuje łacine w Rzymie, niedlugo poplyne do Grecji, gdzie bede uczyl sie greki. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

- b. Odyseusz po wielu latach przybedzie do domu. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

- c. Aleksander<sup>105</sup> rozkaze zabic tego, który pierwszy ukaże mu się w bramie miasta. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

6. Zdanie *Diebus festis per octoginta introitus magnae virorum feminarumque manus amphitheatrum intrabant* uzależnij od czasownika *constat*, tworząc konstrukcję AcI.  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

7. Podaj łacińskie nazwy trzech wzgórz i trzech dróg rzymskich.


- a. \_\_\_\_\_  
 b. \_\_\_\_\_  
 c. \_\_\_\_\_  
 d. \_\_\_\_\_  
 e. \_\_\_\_\_  
 f. \_\_\_\_\_

<sup>105</sup> Alexander, dri *m* – Aleksander.


## 40. ĆWICZENIA ZE SŁOWNICTWA

 1. Odpowiedz na pytania, wpisując po kilka łacińskich słów.

- a. Quid strui potest? \_\_\_\_\_
- b. Quo vehi potest? \_\_\_\_\_
- c. Quo cani potest? \_\_\_\_\_
- d. Quid legi potest? \_\_\_\_\_
- e. Cum quo pugnare potest? \_\_\_\_\_
- f. Quid scribi potest? \_\_\_\_\_
- g. Ubi iacere potest? \_\_\_\_\_
- h. Quo ascendere potest? \_\_\_\_\_
- i. Quid acui potest? \_\_\_\_\_
- j. Quid aperiri potest? \_\_\_\_\_
- k. Quid tegi potest? \_\_\_\_\_
- l. Quid impleri potest? \_\_\_\_\_
- m. Quid miles facere possunt? \_\_\_\_\_
- n. Quid medicus facere potest? \_\_\_\_\_
- o. Quid orator facere potest? \_\_\_\_\_
- p. Quid rex facere potest? \_\_\_\_\_
- q. Quid nauta facere potest? \_\_\_\_\_
- r. Quid agricola facere potest? \_\_\_\_\_
- s. Quid incola facere potest? \_\_\_\_\_

 2. Opisz po łacinie pojęcia, np. **rex** est is, qui regnat albo **equus** est animal, quo homines vebuntur.

- a. acies \_\_\_\_\_
- b. amans \_\_\_\_\_
- c. amicus \_\_\_\_\_
- d. artifex \_\_\_\_\_
- e. avis \_\_\_\_\_
- f. cor \_\_\_\_\_
- g. currus \_\_\_\_\_
- h. domus \_\_\_\_\_
- i. dux \_\_\_\_\_
- j. elephans \_\_\_\_\_
- k. hostis \_\_\_\_\_
- l. legatus \_\_\_\_\_
- m. liber \_\_\_\_\_
- n. mare \_\_\_\_\_
- o. patria \_\_\_\_\_
- p. pirata \_\_\_\_\_
- q. poeta \_\_\_\_\_
- r. scriba \_\_\_\_\_
- s. scriptor \_\_\_\_\_
- t. senatus \_\_\_\_\_
- u. servus \_\_\_\_\_
- v. sol \_\_\_\_\_

 **3. Wypisz wszystkie znane Ci łacińskie części mowy, utworzone na następujących rdzeniach:**


- a. reg- \_\_\_\_\_  
 b. leg- \_\_\_\_\_  
 c. nav- \_\_\_\_\_  
 d. scrib- \_\_\_\_\_  
 e. mis- \_\_\_\_\_  
 f. fug- \_\_\_\_\_  
 g. milit- \_\_\_\_\_  
 h. vic- \_\_\_\_\_  
 i. gn- \_\_\_\_\_

 **4. Napisz synonimy.**


- |                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| a. lumen _____  | g. mons _____     |
| b. pontus _____ | h. caritas _____  |
| c. dives _____  | i. aedes _____    |
| d. miser _____  | j. volucris _____ |
| e. dux _____    | k. via _____      |
| f. serva _____  | l. ianua _____    |

 **5. Domyśl się, bez zaglądania do słownika, co oznaczają następujące słowa.**

- |                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| a. mortalis,e _____      | f. sessio,onis _____   |
| b. portatio,onis _____   | g. manualis,e _____    |
| c. regnicola _____       | h. dator,oris _____    |
| d. contractio,onis _____ | i. potentialis,e _____ |
| e. impietas,atis _____   | j. ignifer _____       |

 **6. Podaj rzeczowniki lub/i przymiotniki związane z następującymi czasownikami:**

- |                  |                        |
|------------------|------------------------|
| a. amo 1 _____   | g. scribo 3 _____      |
| b. curro 3 _____ | h. lego 3 _____        |
| d. vinco 3 _____ | i. facio 3 _____       |
| e. spero 1 _____ | j. possum, posse _____ |
| f. spiro 1 _____ | k. acuo 3 _____        |

 **7. Uzupełnij zdania odpowiednią formą odpowiedniego słowa. Przetłumacz tekst.**

De exercitu Romano et de re publica Romana

De exercitu Romano multis in \_\_\_\_\_ narratur. Exercitus Romanus ex peditatu et \_\_\_\_\_ constabat. Gloria exercitus Romani magna \_\_\_\_\_. Exercitui Romano consules \_\_\_\_\_, qui exercitum Romanum in alienas terras \_\_\_\_\_. Consulibus ex senatus consulto dilectum habere licebat. Cornicen ante pugnam \_\_\_\_\_ canebat. Cornus \_\_\_\_\_ milites ad pugnam vocabat. \_\_\_\_\_ cornuum cantu vocati ad pugnam properabant. Cornua etiam ab hostibus \_\_\_\_\_. Cantu \_\_\_\_\_ hostes terrebantur.

## 41. CZASOWNIKI NIEREGULARNE *VOLO, NOLO, MALO*

**Czasowniki nieregularne** to takie, które **nie należą do żadnej koniugacji**, a ich infinitivus nie kończy się ani na *-are*, ani na *-ēre*, ani na *-ēre*, ani na *-ire*.

Czasownikiem nieregularnym jest **esse** i wszystkie **jego złożenia**.

Istnieje również w łacinie kilka innych czasowników nieregularnych.

### CECHY NIEREGULARNOŚCI

- dotyczy **wyłącznie** czasów tworzonych na temacie *praesentis* (*praesens, imperfectum, futurum I*)<sup>106</sup>
- **dotyczy** tematów *praesentis* i spójek
- **nie dotyczy** końcówek osobowych

Czasownik *volo, velle* (chcieć)<sup>107</sup> i złożenia z nim *nolo, nolle* (nie chcieć) oraz *malo, malle* (woleć) odmieniają się w podobny sposób. Ich nieregularność dotyczy wyłącznie czasu PRAESENS. Nie mają *passivum*. Są czasownikami modalnymi (wymagają bezokolicznika).

*nolo* = *\*non volo* (nie chce); *malo* = *\*magis volo* (*\*bardziej chce* = woleć)


| VOLO, VELLE, VOLUI <i>CHCIEĆ</i>   |                            |                 |                              |                 |                                       |                 |
|------------------------------------|----------------------------|-----------------|------------------------------|-----------------|---------------------------------------|-----------------|
|                                    | praesens activi            |                 | imperfectum activi           |                 | futurum I activi                      |                 |
|                                    | <i>singularis</i>          | <i>pluralis</i> | <i>singularis</i>            | <i>pluralis</i> | <i>singularis</i>                     | <i>pluralis</i> |
| 1                                  | <b>volo</b><br><i>chcę</i> | <b>volumus</b>  | vole-ba-m<br><i>chciałem</i> | vole-ba-mus     | vol-a-m<br><i>zechcę, będę chciał</i> | vol-e-mus       |
| 2                                  | <b>vis</b>                 | <b>vultis</b>   | vole-ba-s                    | vole-ba-tis     | vol-e-s                               | vol-e-tis       |
| 3                                  | <b>vult</b>                | <b>volunt</b>   | vole-ba-t                    | vole-ba-nt      | vol-e-t                               | vol-e-nt        |
| infinitivus: <b>velle - chcieć</b> |                            |                 |                              |                 |                                       |                 |

| NOLO, NOLLE, NOLUI <i>NIE CHCIEĆ</i>   |                                |                   |                                  |                 |                              |                 |
|--|--------------------------------|-------------------|----------------------------------|-----------------|------------------------------|-----------------|
|  | praesens activi                |                   | imperfectum activi               |                 | futurum I activi             |                 |
|  | <i>singularis</i>              | <i>pluralis</i>   | <i>singularis</i>                | <i>pluralis</i> | <i>singularis</i>            | <i>pluralis</i> |
| 1                                      | <b>nolo</b><br><i>nie chce</i> | <b>nolumus</b>    | nole-ba-m<br><i>nie chciałem</i> | nole-ba-mus     | nol-a-m<br><i>nie zechcę</i> | nol-e-mus       |
| 2                                      | <b>non vis</b>                 | <b>non vultis</b> | nole-ba-s                        | nole-ba-tis     | nol-e-s                      | nol-e-tis       |
| 3                                      | <b>non vult</b>                | <b>nolunt</b>     | nole-ba-t                        | nole-ba-nt      | nol-e-t                      | nol-e-nt        |
| infinitivus: <b>nolle - nie chcieć</b> |                                |                   |                                  |                 |                              |                 |

<sup>106</sup> Wszystkie czasowniki nieregularne tworzą czasy na temacie *perfecti* i *supini* w sposób identyczny, jak czasowniki, należące do koniugacji I-IV.

<sup>107</sup> Nie mylić z *volo, volare* (latać).

| MALO, MALLE, MALUI WOLEĆ          |                            |                 |                             |                 |                              |                 |
|-----------------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|------------------------------|-----------------|
|                                   | praesens activi            |                 | imperfectum activi          |                 | futurum I activi             |                 |
|                                   | <i>singularis</i>          | <i>pluralis</i> | <i>singularis</i>           | <i>pluralis</i> | <i>singularis</i>            | <i>pluralis</i> |
| 1                                 | <b>malo</b><br><i>wolę</i> | <b>malumus</b>  | male-ba-m<br><i>wolātem</i> | male-ba-mus     | mal-a-m<br><i>będę wolał</i> | mal-e-mus       |
| 2                                 | <b>mavis</b>               | <b>mavultis</b> | male-ba-s                   | male-ba-tis     | mal-e-s                      | mal-e-tis       |
| 3                                 | <b>mavult</b>              | <b>malunt</b>   | male-ba-t                   | male-ba-nt      | mal-e-t                      | mal-e-nt        |
| infinitivus: <b>malle - woleć</b> |                            |                 |                             |                 |                              |                 |

 1. Napisz po łacinie.

- a. Czego chcesz? \_\_\_\_\_
- b. Wolę kobiety niż mężczyzn. \_\_\_\_\_
- c. Nie chcecie pracować. \_\_\_\_\_
- d. Ten żołnierz nie chce walczyć. \_\_\_\_\_
- e. Wolimy zawrzeć przymierze niż wypowiedzieć wojnę. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- f. Nigdy nie zechcę poślubić tej kobiety. \_\_\_\_\_
- g. Wrogowie woleli pozostać w obozie wojskowym. \_\_\_\_\_
- h. Chciałem, żebyś przeczytał tę książkę. \_\_\_\_\_
- i. Nasi żołnierze chcieli utworzyć sztyk bojowy. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- j. Będziemy woleli zostać zabici, niż pokonani. \_\_\_\_\_
- k. Nie chcesz żyć? \_\_\_\_\_
- l. Wódz chce ukrzyżować tego człowieka. \_\_\_\_\_
- m. Nie chcemy prosić wrogów o pokój. \_\_\_\_\_
- n. Zrobiłem, co zechciałem. \_\_\_\_\_
- o. Nie zechcę odpowiedzieć. \_\_\_\_\_
- p. Wojsko Rzymskie będzie chciało wydać wrogom bitwę. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- r. Odyseusz chciał dotrzeć do domu. \_\_\_\_\_
- s. Woleliśmy zostać w domu niż wypuścić się w morze. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- t. Flota grecka wolała okrążyć Sycylię. \_\_\_\_\_
- u. Persefona nie chciała pozostawać przez cały rok w podziemiach. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

 **2. Przetłumacz zdania.**

a. Nisi potest id effici, quod vis, id velle debes, quod potes. \_\_\_\_\_

b. Saepe volumus, quae facere non possumus. \_\_\_\_\_

c. Qui prudens est, et sibi et aliis prodesse vult. \_\_\_\_\_

d. Si vis amari, ama! \_\_\_\_\_

e. Idem<sup>108</sup> velle et idem nolle, ea demum firma amicitia est. \_\_\_\_\_

f. Qui te meliorem facere non vult, is tibi mavult nocere quam prodesse. \_\_\_\_\_

g. Homines sapientes malunt sine amicis virtutem colere, quam per amicos a virtute abduci. \_\_\_\_\_

h. Qui malet bonus videri quam esse, eum vita! \_\_\_\_\_

i. Non raro e duobus amicis alter<sup>109</sup> vult, quod alter non vult. \_\_\_\_\_

j. Stultum facit natura, quem vult perdere. \_\_\_\_\_

k. Haurit aquam cribro, qui discere vult sine libro. \_\_\_\_\_

l. Et prodesse volunt et delectare poetae. \_\_\_\_\_

m. Spiritus flat, ubi vult. \_\_\_\_\_

n. Asinus stramenta mavult quam aurum. \_\_\_\_\_

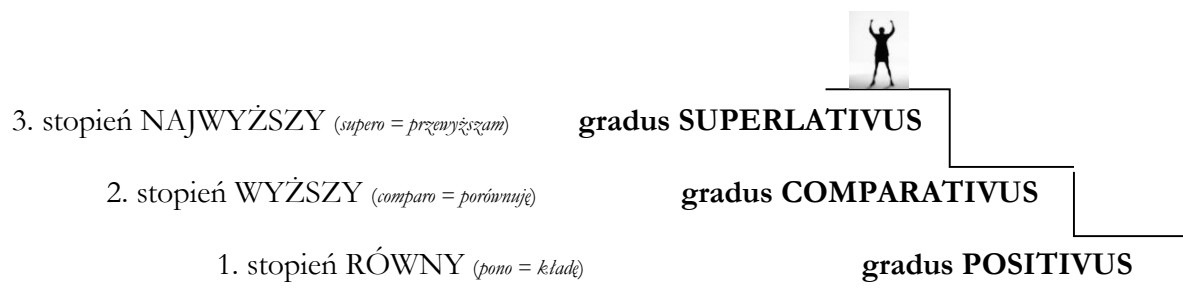
o. Qui a nuce nucleum esse vult, frangit nucem. \_\_\_\_\_

p. Qui, quae vult, dicit, quae non vult, audiet. \_\_\_\_\_

<sup>108</sup> idem, eadem, idem – ten sam, ta sama, to samo.

<sup>109</sup> alter, altera, alterum – jeden z dwóch, jedna z dwóch, jedno z dwóch; alter ... alter = jeden ... drugi.

## 42. STOPNIOWANIE PRZYMIOTNIKÓW. PRZYSŁÓWKI. ABLATIVUS COMPARATIONIS



W języku polskim i łacińskim stopniują się:

1. **przymiotniki**
2. **przysłówki**

### 42.1 STOPNIOWANIE PRZYMIOTNIKÓW

Na potrzeby stopniowania dzielimy przymiotniki na:

1. regularne
2. nieregularne
3. opisowe

#### 42.1.1 STOPNIOWANIE PRZYMIOTNIKÓW REGULARNYCH

##### I. GRADUS POSITIVUS

Przymiotniki w stopniu równym odmieniają się wg **I/II** deklinacji i wg **III** deklinacji np. *clarus 3*

|| *pulcher, chra, chrum* || *vetus, eris; facilis, e* || *acer, cris, e*

##### 1. Odmień przez przypadki.

a. *carus 3* || b. *pauper, eris, e* || c. *similis, e* || *pulcher, chra, chrum* || e. *sapiens, entis*

##### II. GRADUS COMPARATIVUS

- Gradus comparativus tworzymy na temacie fleksyjnym przymiotnika (od formy genetiwu odcinamy końcówkę). Do uzyskanego w ten sposób tematu fleksyjnego przymiotnika dodajemy przyrostek:  
-ior (dla *m* i *f*) lub -ius (dla *n*).
- Przymiotniki w stopniu wyższym odmieniają się zawsze wg grupy **SPÓŁGŁOSKOWEJ** (abl. sg. -e; gen. pl. -um; nom., acc., voc. pl. *n* -a) **III** deklinacji.

stopień równy: carus 3 || gen. sg. = car-i || temat fleksyjny: car-

|             | <i>mf</i>   | <i>n</i>                      | <i>mf</i>       | <i>n</i>   |
|-------------|---|-------------------------------|-----------------|------------|
|             | <b>singularis</b>                                     |                               | <b>pluralis</b> |            |
| <i>Nom.</i> | <b>car-ior</b> <sup>110</sup> <i>droższy, droższa</i> | <b>car-ius</b> <i>droższe</i> | carior-es       | carior-a   |
| <i>Gen.</i> | carior-is   |                               | carior-um       |            |
| <i>Dat.</i> | carior-i  |                               | carior-ibus     |            |
| <i>Acc.</i> | carior-em   | = nom. sg.                    | carior-es       | = nom. pl. |
| <i>Abl.</i> | carior-e  |                               | carior-ibus     |            |
| <i>Voc.</i> | carior  | = nom. sg.                    | carior-es       | = nom. pl. |

stopień równy: similis,e || gen. sg. = simil-is || temat fleksyjny: simil-

|             | <i>mf</i>                                | <i>n</i>                        | <i>mf</i>       | <i>n</i>   |
|-------------|--|---------------------------------|-----------------|------------|
|             | <b>singularis</b>                        |                                 | <b>pluralis</b> |            |
| <i>Nom.</i> | <b>simil-ior</b> <i>droższy, droższa</i> | <b>simil-ius</b> <i>droższe</i> | similior-es     | similior-a |
| <i>Gen.</i> | simil-is                                 |                                 | similior-um     |            |
| <i>Dat.</i> | simil-i                                  |                                 | similior-ibus   |            |
| <i>Acc.</i> | simil-em                                 | = nom. sg.                      | similior-es     | = nom. pl. |
| <i>Abl.</i> | simil-e                                  |                                 | similior-ibus   |            |
| <i>Voc.</i> | similior                                 | = nom. sg.                      | similior-es     | = nom. pl. |

 2. Utwórz i przetłumacz *comparativus* przymiotników. Przetłumacz utworzone formy.

| <i>przymiotnik</i> | <i>comparativus</i> | <i> tłumaczenie</i> | <i>przymiotnik</i> | <i>comparativus</i> | <i> tłumaczenie</i> |
|--------------------|---------------------|---------------------|--------------------|---------------------|---------------------|
| castus 3           |                     |                     | aequus 3           |                     |                     |
| difficilis,e       |                     |                     | citus 3            |                     |                     |
| acer,cris,e        |                     |                     | humilis,e          |                     |                     |
| miser,era,erum     |                     |                     | mobilis,e          |                     |                     |

**III. GRADUS SUPERLATIVUS** odmienia się wg deklinacji I/II (jak przymiotniki na -us,-a, -um)

1. Przymiotniki zakończone w *Nom. sg. m* na -er (*miser,era,erum; acer,cris,e*)

- Do **Nominatiwu sg. masculini (pulcher-, acer-)** przymiotników zakończonych w stopniu równym *m* na -er (mogą to być przymiotniki deklinacji I/II np. *pulcher,ebra,ebrium* lub III np. *acer,cris,e*) dodajemy przyrostki:

-rimus *m*

-rima *f*

-rimum *n*

Powstają formy, jak: *pulcher-rimus, pulcher-rima, pulcher-rimum; acer-rimus, acer-rima, acer-rimum*

<sup>110</sup> Forma Genetiwu singularis staje się tematem, na którym odmieniamy stopień wyższy (odcinamy od niej końcówkę Gen. sg. -is, i dodajemy kolejne końcówki przypadków.



stopień równy: *pulcher* (II) | | przyrostek: -rimus, -rima, -rimum  
 stopień równy: *acer* (III) | | przyrostek: -rimus, -rima, -rimum

| positivus       | masculinum                                     | femininum                                     | neutrum  |
|-----------------|--|---|--|
| I/II            | <b>pulcher</b>                                 | pulchra                                       | pulchrum                                       |
|                 | <b>II m</b>                                    | <b>I f</b>                                    | <b>II n</b>                                    |
| <i>Nom. sg.</i> | <b>pulcher-rim-us</b><br><i>najpiękniejszy</i> | <b>pulcher-rim-a</b><br><i>najpiękniejsza</i> | <b>pulcher-rim-um</b><br><i>najpiękniejsze</i> |
|                 | <b>acer-rim-us</b><br><i>najostrzejszy</i>     | <b>acer-rim-a</b><br><i>najostrzejsza</i>     | <b>acer-rim-um</b><br><i>najostrzejsze</i>     |
| <i>Gen. sg.</i> | <b>pulcher-rim-i</b><br><b>acerrim-i</b>       | <b>pulcher-rim-ae</b><br><b>acerrim-ae</b>    | <b>pulcher-rim-i</b><br><b>acerrim-i</b>       |

## 2. Sześć przymiotników:

- similis,e – podobny | | temat simil-
- dissimilis,e – niepodobny | | temat dissimil-
- facilis,e – łatwy | | temat facil-
- difficilis,e – trudny | | temat difficil-
- gracilis,e – wdzięczny | | temat gracil-
- humilis,e – unізony | | temat humil-

tworzy *superlativus* przez dodanie do **tematu fleksyjnego** (po odcięciu końcówki Gen. sg. od przymiotnika w stopniu równym) przyrostków:

-limus m

-lima f

-limum n

stopień równy: *facilis* (III) | | gen. sg. = facil-is | | temat fleksyjny: facil-

| positivus       | masculinum                                  | femininum                                  | neutrum                                     |
|-----------------|---|--|---|
| III             | <b>facilis</b>                              |  | <b>facile</b>                               |
|                 | <b>II m</b>                                 | <b>I f</b>                                 | <b>II n</b>                                 |
| <i>Nom. sg.</i> | <b>facil-lim-us</b><br><i>najłatwiejszy</i> | <b>facil-lim-a</b><br><i>najłatwiejsza</i> | <b>facil-lim-um</b><br><i>najłatwiejsze</i> |
| <i>Gen. sg.</i> | facillim-i                                  | facillim-ae                                | facillim-i                                  |

## 3. Pozostałe przymiotniki regularne tworzą *superlativus* przez dodanie do **tematu fleksyjnego** (po odcięciu końcówki Gen. sg. od przymiotnika w stopniu równym) przyrostków:


-issimus m

-issima f

-issimum n

stopień równy: *carus* (II) | | gen. sg. = car-i | | temat fleksyjny: car-

| positivus       | masculinum         | femininum         | neutrum            |
|-----------------|--------------------|-------------------|--------------------|
| I/II            | <b>carus</b>       | <b>cara</b>       | <b>carum</b>       |
|                 | <b>II m</b>        | <b>I f</b>        | <b>II n</b>        |
| <i>Nom. sg.</i> | <b>car-issimus</b> | <b>car-issima</b> | <b>car-issimum</b> |
| <i>Gen. sg.</i> | car-issim-i        | carissim-ae       | carissim-i         |

 3. Utwórz i przetłumacz *superlativus* przymiotników.

| <i>przymiotnik</i> | <i>superlativus</i> | <i>tłumaczenie</i> | <i>przymiotnik</i> | <i>superlativus</i> | <i>tłumaczenie</i> |
|--------------------|---------------------|--------------------|--------------------|---------------------|--------------------|
| miser,era,erum     |                     |                    | dulcis,e           |                     |                    |
| purus 3            |                     |                    | fortis,e           |                     |                    |
| iustus 3           |                     |                    | pauper,eris,e      |                     |                    |
| dissimilis,e       |                     |                    | crudelis,e         |                     |                    |

#### 42.1.2 OPISOWE STOPNIOWANIE PRZYMIOTNIKÓW

Opisowo stopniują się wyłącznie przymiotniki zakończone w stopniu równym w Nom. sg. *m* na

-eus

-ius

-uus

- Są to wyłącznie przymiotniki deklinacji I/II
- Nie zaliczają się do tej grupy przymiotniki zakończone w w Nom. sg. *m* na -quus

#### I. GRADUS COMPARATIVUS

Stopniujemy za pomocą poprzedzającego przymiotnik w stopniu równym przysłówka *magis*.

Przymiotnik odmienia się identycznie, jak w *positivie*.


#### II. GRADUS SUPERLATIVUS

Stopniujemy za pomocą poprzedzającego przymiotnik w stopniu równym przysłówka *maxime*.

Przymiotnik odmienia się identycznie, jak w *positivie*.

**idoneus 3 – stosowny**  
**necessarius 3 – konieczny**  
**arduus 3 – stromy**

| POSITIVUS         |                  | COMPARATIVUS  | SUPERLATIVUS  |
|-------------------|------------------|---|---|
| idoneus,-a,-um    | <i>stosowny</i>  | magis idoneus,-a,-um<br><i>bardziej stosowny</i>      | maxime idoneus,-a,-um<br><i>najbardziej stosowny</i>      |
| necessarius,a,-um | <i>potrzebny</i> | magis necessarius,-a,-um<br><i>bardziej potrzebny</i> | maxime necessarius,-a,-um<br><i>najbardziej potrzebny</i> |
| arduus,-a,-um     | <i>stromy</i>    | magis arduus,-a,-um<br><i>bardziej stromy</i>         | maxime arduus,-a,-um<br><i>najbardziej stromy</i>         |

 4. Utwórz i przetłumacz *comparativus* i *superlativus* przymiotników.

| <i>przymiotnik</i> | <i>comparativus</i> | <i>tłumaczenie</i> | <i>superlativus</i> | <i>tłumaczenie</i> |
|--------------------|---------------------|--------------------|---------------------|--------------------|
| strenuus           |                     |                    |                     |                    |
| exigua             |                     |                    |                     |                    |
| praecipuum         |                     |                    |                     |                    |
| antiquus           |                     |                    |                     |                    |

### 42.1.3 STOPNIOWANIE PRZYMIOTNIKÓW NIEREGULARNYCH

Najpopularniejsze przymiotniki zarówno w łacinie, jak w innych językach, stopniują się nieregularnie. Nieregularność nie dotyczy sposobu odmiany (jest identyczny jak dla przymiotników regularnych) ani sposobu tworzenia (te same przyrostki, co dla przymiotników regularnych). Nieregularne są tylko tematy *comparativu* i *superlativu*. Trzeba zapamiętać te tematy.

Porównaj: *dobry/lepszy/najlepszy* || *good/better/the best* || *gut/besser/am besten* || *bon/meilleur*

W łacinie **nieregularnie** stopniuje się **pięć** przymiotników:

1. bonus 3 *dobry*
2. malus 3 *zły*
3. magnus 3 *duży*
4. parvus 3 *mały*
5. multi,-ae,-a *liczni* (przymiotnik *plurale tantum*)

Nieregularność dotyczy zarówno *comparativu*, jak i *superlativu*

**I. GRADUS COMPARATIVUS** tworzymy na nieregularnym temacie przymiotnika, dodając do niego najczęściej przyrostek: **-ior** (dla *m* i *f*) lub **-ius** (dla *n*), ale może też on wyglądać nieco inaczej.

Przymiotniki w stopniu wyższym odmieniają się zawsze wg grupy **SPÓŁGŁOSKOWEJ** (abl. sg. -e; gen. pl. -um; nom., acc., voc. pl. *n* -a) **III** deklinacji.

**II. GRADUS SUPERLATIVUS** tworzymy na nieregularnym temacie przymiotnika, dodając końcówki -us, -a, -um

| POSITIVUS       |               | COMPARATIVUS                       |                   | SUPERLATIVUS      |                      |
|-----------------|---------------|------------------------------------|-------------------|-------------------|----------------------|
| I/II            |               | III                                |                   | I/II              |                      |
| bonus, -a, -um  | <i>dobry</i>  | melior <i>mf</i> , melius <i>n</i> | <i>lepszy</i>     | optimus, -a, -um  | <i>najlepszy</i>     |
| malus, -a, -um  | <i>zły</i>    | peior <i>mf</i> , peius <i>n</i>   | <i>gorszy</i>     | pessimus, -a, -um | <i>najgorszy</i>     |
| magnus, -a, -um | <i>wielki</i> | maior <i>mf</i> , maius <i>n</i>   | <i>większy</i>    | maximus, -a, -um  | <i>największy</i>    |
| parvus, -a, -um | <i>mały</i>   | minor <i>mf</i> , minus <i>n</i>   | <i>mniej</i>      | minimus, -a, -um  | <i>najmniej</i>      |
| multi, -ae, -a  | <i>liczni</i> | plures <i>mf</i> , plura <i>n</i>  | <i>liczniejsi</i> | plurimi, -ae, -a  | <i>najliczniejsi</i> |

#### JAK ODMIENIEĆ *COMPARATIVUS*?

Przymiotniki regularne i nieregularne w *comparativie* odmieniają się przez przypadki wg **deklinacji III** typu **spółgłoskowego**.

*Jak uzyskać temat przymiotnika, by móc go dalej odmieniać?*

- Jest on taki sam, jak pełna forma **Nominatiwu sg. mf** (kończy się zawsze na -ior)

Do tej formy dostawiamy końcówki kolejnych przypadków, pamiętając o specyficznych cechach *neutrón*.

carus → temat *positivu* car- → dostawiamy końcówki -ior *mf* lub -ius *n* → powstają formy *carior* *mf* i *carius* *n* → temat *comparativu* **carior**- → Gen. sg. *carior-is*, Dat. sg. *carior-i* itd.

## FAQ

**1. Jak rozpoznam w tekście superlatiwus?**

Zauważ, że regularne SUPARLATIWY są bardzo charakterystyczne: długie i zawierające w środku geminatę (podwójną taką samą spółgłoskę): pulcherrim<sup>us</sup>, facillim<sup>us</sup>, carissim<sup>us</sup>. Jedyne, z czym można je pomylić, to infinitivus perfecti activi, np. *amavisse, dixisse* i coniunctivus plusquamperfecti activi, np. *amavissemus, dixissemus*.

**2. Czy wszystkie przymiotniki łacińskie można stopniować?**

Podobnie jak w innych językach, nie wszystkie przymiotniki łacińskie da się stopniować. O tym decyduje znaczenie.

**3. Jak tłumaczy się łacińskie superlatiwu i comparatiwu na język polski?**

a. Łacińskie formy stopnia wyższego i najwyższego można oddawać w tłumaczeniu na polski w sposób zwykły lub opisowy, bez względu na sposób, w jaki zostały te stopnie utworzone w łacinie. O wyborze decyduje tylko natura języka polskiego, np. *magis idoneus* = *bardziej stosowny* lub *stosowniejszy*; *felicissimus* = *najbardziej szczęśliwy* lub *najszczęśliwszy* itd.

b. GRADUS **ELATIVUS** to takie użycie SUPERLATIWU, w którym nie tłumaczymy stopnia wyższego lub najwyższego jako „bardziej”, „najbardziej”, „naj-”, ale jako „bardzo”. Dzieje się tak wtedy, kiedy spotykamy któryś z tych stopni, ale nie w kontekście porównywania. Np.: *Puella pulcherrima omnium* = *Dziewczyna najpiękniejsza ze wszystkich* ale *Puella pulcherrima hic habitat* = *tu mieszka bardzo piękna dziewczyna (elativus)*.

**4. Jak akcentuje się superlatiwu?**

Wszystkie superlatiwu czasowników regularnych i nieregularnych mają akcent cofnięty na sylabę trzecią od końca, np. *carissimus, optimus, facillimus*

**5. W jaki sposób stopniuje się większość przymiotników?**

Większość przymiotników stopniuje się regularnie, a *superlativus* robi przez dodanie do tematu fleksyjnego przyrostka *-issimus, -issima, -issimum*

**✎ 6. Utwórz tematy przymiotnika: *positivu* (temat fleksyjny), *comparativu* i *superlatiwu*.**

|    | przymiotnik    | tem. <i>positivu</i> | tem. <i>comparativu</i> | tem. <i>superlatiwu</i> | znaczenie |
|----|----------------|----------------------|-------------------------|-------------------------|-----------|
| a. | similis,e      |                      |                         |                         |           |
| b. | parvus 3       |                      |                         |                         |           |
| c. | clarus 3       |                      |                         |                         |           |
| d. | bonus 3        |                      |                         |                         |           |
| e. | celeber,bris,e |                      |                         |                         |           |
| f. | antiquus 3     |                      |                         |                         |           |
| g. | altus 3        |                      |                         |                         |           |
| h. | facilis,e      |                      |                         |                         |           |
| i. | pauper,eris,e  |                      |                         |                         |           |
| j. | malus 3        |                      |                         |                         |           |
| k. | gravis,e       |                      |                         |                         |           |

✎ 7. Uzupełnij tabelę, podając wszystkie stopnie poniższych przymiotników i zachowując przypadek, liczbę i rodzaj. Przetłumacz utworzone formy.

|    | <i>positivus</i> | <i>comparativus</i> | <i>superlativus</i> |
|----|------------------|---------------------|---------------------|
| a. | divitem          |                     |                     |
| b. |                  | minus               |                     |
| c. |                  |                     | gracillimis         |
| d. | acrium           |                     |                     |
| e. | strenua          |                     |                     |
| f. |                  |                     | novissimi           |
| g. |                  | pulchriores         |                     |
| h. | turpe            |                     |                     |
| i. |                  |                     | plurimi             |
| j. | suavia           |                     |                     |
| k. |                  | dulciorum           |                     |
| l. | misero           |                     |                     |
| m. |                  | celeris             |                     |
| n. |                  |                     | aegrissimas         |
| o. | lentum           |                     |                     |
| p. |                  | magis mutuus        |                     |
| r. | aequus           |                     |                     |
| s. |                  |                     | iustissimae         |
| t. |                  | meliora             |                     |
| u. |                  |                     | timidissimorum      |

Czy zauważyłeś, że wśród trzech stopni przymiotników regularnych i nieregularnych dwa muszą zawsze odmieniać się wg tej samej deklinacji, a jeden wg innej?

| POSITIVUS     | COMPARATIVUS        | SUPERLATIVUS      |
|---------------|---------------------|-------------------|
| I/II carus 3  | III carior, -ius    | I/II carissimus 3 |
| III facilis,e | III faciliior, -ius | I/II facillimus 3 |

### 8. Przetłumacz zdania.

a. Romulus, vir excellentissimā prudentiā, urbi, quam condere in animo habebat, locum maxime idoneum delegit. Neque enim eam ad mare admovit, quod ei facillimum fuit, neque in ostio Tiberis fluminis construxit, quem in locum multis annis post rex Ancus coloniam deduxit. \_\_\_\_\_

---



---



---



---

b. Apud Helvetios longe nobilissimus et potentissimus fuit Orgetorix<sup>111</sup>. \_\_\_\_\_

---



---

c. Fertilissima et felicissima regio Italiae Campania erat. Sed clarissima et florentissima omnium urbium Italiae Roma erat. \_\_\_\_\_

---



---

d. Exercitus populi Romani fortissimi et audacissimi erant, duces eorum belli peritissimi. \_\_\_\_\_

---



---

e. Pericles<sup>112</sup> vir acerrimi ingenii erat, mors tamen Periclis miserrima erat, nam pestilentia taeterrima Pericli causa mortis erat. \_\_\_\_\_

---



---

f. Mores Germanorum antiquorum similiores moribus Scytharum quam Romanorum erant. Romanis pulcherrima aedificia erant, Germanis humillima angustissimaque. \_\_\_\_\_

---



---

g. Magnum erat regnum Persarum, maius Alexandri Magni, maximum quidem imperium Romanorum. \_\_\_\_\_

---



---

h. De misera morte Hectoris poeta plura quam de Achillis morte narravit. \_\_\_\_\_

---



---

i. Fames est optimus coquus. \_\_\_\_\_

j. Deo Optimo Maximo<sup>113</sup> (D.O.M.) \_\_\_\_\_

k. Et optima et pessima pars corporis est lingua. \_\_\_\_\_

---



---

l. Optimum medicamentum quies est. \_\_\_\_\_

<sup>111</sup> Orgetorix,igis *m* – Orgetoryks.

<sup>112</sup> Pericles,is *m* – Perykles.

<sup>113</sup> Deo Optimo Maximo ☺: Bardzo dobre odświeżenie || Największemu daję najmocniej.

## 42.2 STOPNIOWANIE PRZYŚLÓWKÓW


## I. PRZYŚLÓWKI REGULARNE

Przyśłówki regularne nie są podawane w słowniku. Ich *positivus* należy utworzyć od przymiotnika w *positivie*. Ich znaczenia szukać należy pod znaczeniem przymiotnika.

## 1. GRADUS POSITIVUS

| przymiotnik       | dodajemy do tematu |
|-------------------|--------------------|
| I/II deklinacji   | -e                 |
| III deklinacji    | -iter              |
| zakończone na -ns | -er                |

| <i>przymiotnik</i>   | <i>znaczenie</i> | <i>temat</i> | <i>cecha przysłówka</i> | <i>przysłówek</i> | <i>znaczenie</i> |
|----------------------|------------------|--------------|-------------------------|-------------------|------------------|
| carus,-a,-um         | <i>drogi</i>     | car-         | -e                      | car-e             | <i>drogo</i>     |
| pulcher,-chra,-chrum | <i>piękny</i>    | pulchr-      | -e                      | pulchr-e          | <i>pięknie</i>   |
| brevi,s,e            | <i>krótki</i>    | brev-        | -iter                   | brev-iter         | <i>krótko</i>    |
| sapiens,ntis         | <i>mądry</i>     | sapient-     | -er                     | sapient-er        | <i>mądrze</i>    |

 9. Od poniższych przymiotników utwórz przysłówki w stopniu równym.

| <i>przymiotnik</i>       | <i>przysłówek</i> | <i>tłumaczenie</i> | <i>przymiotnik</i> | <i>przysłówek</i> | <i>tłumaczenie</i> |
|--------------------------|-------------------|--------------------|--------------------|-------------------|--------------------|
| clarus 3                 |                   |                    | similis,e          |                   |                    |
| turpis,e                 |                   |                    | verus 3            |                   |                    |
| sapiens,ntis             |                   |                    | felix,icis         |                   |                    |
| utilis,e                 |                   |                    | certus 3           |                   |                    |
| facilis,e <sup>114</sup> |                   |                    | dificilis,e        |                   |                    |
| durus 3                  |                   |                    | sincer,era,erum    |                   |                    |

## 2. GRADUS COMPARATIVUS

Gradus comparativus przysłówka tworzymy, dodając do tematu fleksyjnego przymiotnika w stopniu równym końcówkę **-IUS** (jak dla *n* przymiotnika).

| <i>przymiotnik</i>   | <i>znaczenie</i> | <i>temat</i> | <i>cecha przysłówka</i> | <i>przysłówek</i> | <i>znaczenie</i> |
|----------------------|------------------|--------------|-------------------------|-------------------|------------------|
| carus,-a,-um         | <i>drogi</i>     | car-         | <b>-ius</b>             | car-ius           | <i>drożej</i>    |
| pulcher,-chra,-chrum | <i>piękny</i>    | pulchr-      |                         | pulchr-ius        | <i>piękniej</i>  |
| brevi,s,e            | <i>krótki</i>    | brev-        |                         | brev-ius          | <i>krócej</i>    |
| sapiens,ntis         | <i>mądry</i>     | sapient-     |                         | sapient-ius       | <i>mądrzej</i>   |

<sup>114</sup> Przymiotnik *facilis* i jego złożenia tworzą przysłówek w stopniu równym nietypowo – przez dodanie do tematu fleksyjnego przymiotnika w *positivie* przyrostka -e (a nie -iter).

✎ 10. Od poniższych przymiotników utwórz przysłówki w stopniu wyższym.

| <i>przymiotnik</i>       | <i>przysłówek</i> | <i>tłumaczenie</i> | <i>przymiotnik</i> | <i>przysłówek</i> | <i>tłumaczenie</i> |
|--------------------------|-------------------|--------------------|--------------------|-------------------|--------------------|
| clarus 3                 |                   |                    | similis,e          |                   |                    |
| turpis,e                 |                   |                    | verus 3            |                   |                    |
| sapiens,ntis             |                   |                    | felix,icis         |                   |                    |
| utilis,e                 |                   |                    | certus 3           |                   |                    |
| facilis,e <sup>115</sup> |                   |                    | dificilis,e        |                   |                    |
| durus 3                  |                   |                    | sincer,era,erum    |                   |                    |

### 3. GRADUS SUPERLATIVUS

Gradus superlativus przysłówek tworzymy od przymiotnika w stopniu równym na trzy sposoby (na tej samej zasadzie, co superlativus przymiotników).

1. do przymiotników zakończonych w stopniu równym *m* na **-er** (mogą to być przymiotniki deklinacji I/II np. *pulcher,ebra,ebrium* lub III np. *acer,cris,e*) dodajemy przyrostek **-rime** do **nominatiwu sg. masculini (pulcher-, acer- + -rime)**.

|                    |                |
|--------------------|----------------|
| <i>przymiotnik</i> | <b>pulcher</b> |
| <i>przysłówek</i>  | pulcher-rime   |

2. dla 6 przymiotników: **facilis** (łatwy), **dificilis** (trudny), **similis** (podobny), **dissimilis** (niepodobny), **humilis** (niski, pokorny), **gracilis** (wdzięczny) dodajemy do **tematu** fleksyjnego przymiotnika w stopniu równym przyrostek **-lime**.

|                    |                 |
|--------------------|-----------------|
| <i>przymiotnik</i> | <b>facil-is</b> |
| <i>przysłówek</i>  | facil-lime      |

3. dla większości pozostałych przymiotników dodajemy do **tematu** fleksyjnego przymiotnika w stopniu równym przyrostek **-issime**.

|                    |               |
|--------------------|---------------|
| <i>przymiotnik</i> | <b>car-us</b> |
| <i>przysłówek</i>  | car-issime    |

<sup>115</sup> Przymiotnik *facilis* i jego złożenia tworzą przysłówek w stopniu równym nietypowo – przez dodanie do tematu fleksyjnego przymiotnika w *positivie* przyrostka -e (a nie -iter).



✎ 11. Od poniższych przymiotników utwórz przysłówki w stopniu najwyższym.

| <i>przymiotnik</i>       | <i>przysłówek</i> | <i>tłumaczenie</i> | <i>przymiotnik</i> | <i>przysłówek</i> | <i>tłumaczenie</i> |
|--------------------------|-------------------|--------------------|--------------------|-------------------|--------------------|
| clarus 3                 |                   |                    | similis,e          |                   |                    |
| turpis,e                 |                   |                    | verus 3            |                   |                    |
| sapiens,ntis             |                   |                    | felix,icis         |                   |                    |
| utilis,e                 |                   |                    | certus 3           |                   |                    |
| facilis,e <sup>116</sup> |                   |                    | dificilis,e        |                   |                    |
| durus 3                  |                   |                    | sincer,era,erum    |                   |                    |

## II. OPISOWE STOPNIOWANIE PRZYSŁÓWKÓW

Opisowo stopniują się wyłącznie przysłówki, utworzone od przymiotników zakończonych w stopniu równym w Nom. sg. *m* na

-eus

-ius

-uus

- Są to wyłącznie przymiotniki deklinacji I/II

Nie zaliczają się do tej grupy przymiotniki zakończone w w Nom. sg. *m* na –quus

### I. GRADUS POSITIVUS

Tworzymy według zasad, dotyczących tworzenia przysłówek regularnych

### II. GRADUS COMPARATIVUS

Stopniujemy za pomocą poprzedzającego przysłówek w stopniu równym przysłówka *magis*.

### III. GRADUS SUPERLATIVUS

Stopniujemy za pomocą poprzedzającego przysłówek w stopniu równym przysłówka *maxime*.

**idoneus 3 (idoneus,idonea,idoneum) – stosowny**  
**necessarius 3 (necessarius,necessaria,necessarium) – konieczny**  
**arduus 3 (arduus,ardua,arduum) – stromy**

| POSITIVUS         |                  | COMPARATIVUS                                   | SUPERLATIVUS                                       |
|-------------------|------------------|--|--|
| idoneus,-a,-um    | <i>stosowny</i>  | magis idonee<br><i>bardziej stosownie</i>      | maxime idonee<br><i>najbardziej stosownie</i>      |
| necessarius,a,-um | <i>potrzebny</i> | magis necessarie<br><i>bardziej potrzebnie</i> | maxime necessarie<br><i>najbardziej potrzebnie</i> |
| arduus,-a,-um     | <i>stromy</i>    | magis ardue<br><i>bardziej stromo</i>          | maxime ardue<br><i>najbardziej stromo</i>          |

<sup>116</sup> Przymiotnik *facilis* i jego złożenia tworzą przysłówek w stopniu równym nietypowo – przez dodanie do tematu fleksyjnego przymiotnika w *positivie* przyrostka -e (a nie -iter).

✎ 12. Utwórz i przetłumacz *comparativus* i *superlativus* przysłówków, utworzonych od następujących przymiotników.

| <i>przymiotnik</i> | <i>comparativus</i> | <i>tłumaczenie</i> | <i>superlativus</i> | <i>tłumaczenie</i> |
|--------------------|---------------------|--------------------|---------------------|--------------------|
| strenuus 3         |                     |                    |                     |                    |
| exiguus 3          |                     |                    |                     |                    |
| praecipuus 3       |                     |                    |                     |                    |
| antiquus 3         |                     |                    |                     |                    |

### III. STOPNIOWANIE PRZYSŁÓWKÓW NIEREGULARNYCH

Najpopularniejsze przysłówki zarówno w łacinie, jak w innych językach, stopniują się nieregularnie. Nieregularne są w nich tematy *comparativu* i *superlativum*. Trzeba je zapamiętać.

W łacinie **nieregularnie** stopniuje się **pięć** przysłówków (pochodzących od pięciu nieregularnych przymiotników):

1. bene *dobrze* → od bonus 3 *dobry*
2. male *źle* → od malus 3 *zły*
3. magnopere *bardzo* → od magnus 3 *duży*
4. parum *mało* → od parvus 3 *mały*
5. multum *wiele* → od multi,ae,a *liczni* (przymiotnik *plurale tantum*)


Nieregularność dotyczy zarówno *comparativu*, jak i *superlativum*

| POSITIVUS |               | COMPARATIVUS |                 | SUPERLATIVUS |                    |
|-----------|---------------|--------------|-----------------|--------------|--------------------|
| bene      | <i>dobrze</i> | melius       | <i>lepiej</i>   | optime       | <i>najlepiej</i>   |
| male      | <i>źle</i>    | peius        | <i>gorzej</i>   | pessime      | <i>najgorzej</i>   |
| magnopere | <i>bardzo</i> | magis        | <i>bardziej</i> | maxime       | <i>najbardziej</i> |
| parum     | <i>mało</i>   | minus        | <i>mniej</i>    | minime       | <i>najmniej</i>    |
| multum    | <i>wiele</i>  | plus         | <i>więcej</i>   | plurimum     | <i>najwięcej</i>   |

✎ 13. Utwórz i przetłumacz *comparativus* i *superlativus* przysłówków, utworzonych od następujących przymiotników.

| <i>przymiotnik</i> | <i>comparativus</i> | <i>tłumaczenie</i> | <i>superlativus</i> | <i>tłumaczenie</i> |
|--------------------|---------------------|--------------------|---------------------|--------------------|
| bonus 3            |                     |                    |                     |                    |
| multi,ae,a         |                     |                    |                     |                    |
| malus 3            |                     |                    |                     |                    |
| parvus 3           |                     |                    |                     |                    |
| magnus 3           |                     |                    |                     |                    |



 15. Z powyższego tekstu wypisz wszystkie przymiotniki i przysłówki, wstaw je w odpowiednie pola tabeli i uzupełnij tabelę. Zachowaj przypadek, liczbę, rodzaj z tekstu.

|    | positivus | comparativus | superlativus |
|----|-----------|--------------|--------------|
| 1  |           |              |              |
| 2  |           |              |              |
| 3  |           |              |              |
| 4  |           |              |              |
| 5  |           |              |              |
| 6  |           |              |              |
| 7  |           |              |              |
| 8  |           |              |              |
| 9  |           |              |              |
| 10 |           |              |              |
| 11 |           |              |              |
| 12 |           |              |              |
| 13 |           |              |              |
| 14 |           |              |              |
| 15 |           |              |              |
| 16 |           |              |              |
| 17 |           |              |              |
| 18 |           |              |              |
| 19 |           |              |              |
| 20 |           |              |              |
| 21 |           |              |              |
| 22 |           |              |              |
| 23 |           |              |              |

## 42.2 ABLATIVUS COMPARATIONIS

Zauważ, jak zbudowana jest ta nazwa: składa się ona z nazwy przypadku *Ablativus* (*Narzędnik*) i określenia *Comparationis* (*porównania*). *Ablativus comparationis* to **funkcja przypadku** Ablatiwu. Funkcja przypadku = specjalne tłumaczenie tego przypadku.

ABLATIVUS COMPARATIONIS składa się z conajmniej<sup>117</sup> jednego elementu:

1. **Ablatiwu** rzeczownika (dowolnej deklinacji, liczby i rodzaju)


*Ablativus Comparationis* wyraża porównywanie czegoś z czymś i stanowi ekwiwalent dla wyrażen z *quam* (*niż*). Wylącznie od fantazji autora tekstu zależy, czy posłuży się wyrażeniem przyimkowym z *quam*, czy funkcją przypadku *Ablativus comparationis*. Oba sposoby wyrażenia porównania tłumaczy się na język polski tak samo. W przypadku *Ablativus Comparationis* należy dodać w tłumaczeniu przyimek *od, niż*.

<sup>117</sup> Rzeczownikowi może towarzyszyć dowolna ilość przydawek (przymiotników, zaimków, liczebników, imiesłowów itp.).

W **ablatiue comparationis** kładziemy osobę lub rzecz, z którą coś porównujemy.

- a. Puer fortior est QUAM PUELLA. = Puer **PUELLĀ** fortior est.  
*Chłopiec jest silniejszy NIŻ dziewczyna.*
- b. Avis celerior est QUAM EQUUS. = Avis **EQUO** celerior est.  
*Ptaka jest szybszy NIŻ koń.*
- c. Romani fortiores erant QUAM GERMANI. = Romani fortiores **GERMANIS** erant.  
*Rzymianie byli dzielniejsi NIŻ Germanie.*
- d. Platonem plus QUAM ARISTOTELEM existimo. = Platonem plus **ARISTOTELE** existimo  
*Platona cenię bardziej NIŻ Arystotelesa.*

**ABLATIVUS COMPARATIONIS** występuje wyłącznie przy stopniach wyższych ptzymiotników i przysłówków.

 **16. Napisz po łacinie.**

- a. Argentum quam aurum vilius est. \_\_\_\_\_
- b. Aurum quam virtus vilius est. \_\_\_\_\_
- c. Exegi monumentum quam aes perennius. \_\_\_\_\_
- d. Hoc est quam sol clarius. \_\_\_\_\_
- e. Nihil citius quam lacrimae arescit. \_\_\_\_\_
- f. Ex Nestoris lingua quam mel dulcior fluit oratio. \_\_\_\_\_

 **17. Przetłumacz zdania.**

- a. Graeci fama litterarum et artium praestantiores fuerunt, Romani peritia rei militaris et fortitudine. Romani enim fortiores Graecis fuerunt. \_\_\_\_\_
- b. Vincula verae amicitiae firmiora ferro sunt. \_\_\_\_\_
- c. Vita turpis miserior morte honesta est. \_\_\_\_\_
- d. Nihil est anno velocius. \_\_\_\_\_
- e. Nihil est bello civili miserius. \_\_\_\_\_
- f. Nihil est veritatis luce dulcius. \_\_\_\_\_
- g. Heu, Fortuna, quis est crudelior in nos te deus? \_\_\_\_\_
- h. Melior est canis vivus leone mortuo. \_\_\_\_\_
- i. Exegi monumentum aere perennius. \_\_\_\_\_
- j. Fama candida rosa dulcior. \_\_\_\_\_

- k.** Lingua stulti celerior est eius mente. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- l.** Nemo melior fuit homine hoc, nemo clarior, nemo honestior. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- m.** Epicurus putavit solem aut tantum esse, quantum videmus, aut paulo maiorem. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- n.** Quid stultius est, quam incerta pro certis habere, falsa pro veris? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- o.** Graviore et difficilior animi sunt morbi, quam corporis. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- p.** Antiqui putabant nihil sale et sole utilius esse. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- r.** Proletarii erant pauperrimi homines in plebe Romana. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- s.** Vetera proverbia breviter et simpliciter verbis prudentiam exprimunt. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- t.** Aures nostrae audita velocius quam lecta praetereunt. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- u.** Imitatio bonorum hominum ex indoctis doctos, ex doctis doctiores facit. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- w.** Laco<sup>118</sup> quidam<sup>119</sup> homini, dicenti maximum esse hostium numerum, respondit: "Tanto maior gloria nostra erit." \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

 **18. Poniższe zdania zapisz za pomocą Ablatiwu comparatiwu / wyrażenia z quam.**

- a.** Romani enim fortiores Graecis fuerunt. \_\_\_\_\_
- b.** Vincula verae amicitiae firmiora ferro sunt. \_\_\_\_\_
- c.** Vita turpis miserior morte honesta est. \_\_\_\_\_
- d.** Nihil est anno velocius. \_\_\_\_\_
- e.** Nihil est bello civili miserius. \_\_\_\_\_
- f.** Nihil est veritatis luce dulcius. \_\_\_\_\_
- g.** Exegi monumentum aere perennius. \_\_\_\_\_
- h.** Melior est canis vivus leone mortuo. \_\_\_\_\_
- i.** Lingua stulti celerior est eius mente. \_\_\_\_\_
- j.** Antiqui putabant nihil sale et sole utilius esse. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- k.** Fama candida rosa dulcior. \_\_\_\_\_
- l.** Nemo melior fuit homine hoc, nemo clarior, nemo honestior. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

<sup>118</sup> Laco, onis *m* – lakończyk, Lacedemończyk, Spartiata.

<sup>119</sup> quidam, quaedam, quoddam – pewien, pewna, pewne.

## 43. SUPINUM. PARTICIPIUM PERFECTI PASSIVI

### 43.1 SUPINUM

**SUPINUM** to czwarta forma podstawowa czasownika. Jest zawsze zakończona na **-um**.

**TEMAT SUPINI** uzyskujemy, odcinając od formy podstawowej końcówkę -um. Temat ten służy za podstawę do tworzenia dwóch *participiów* (*perfecti passivi* i *futuri activi*) i trzech czasów w stronie biernej (*perfectum*, *plusquamperfectum*, *futurum II*).

Samo **SUPINUM** jest **rzeczownikiem odsłownym**. Pojawia się rzadko. Występuje w dwóch formach:

- supinum na **-um** (forma podstawowa) pełni funkcję **akusatiwu**. Oznacza cel czynności przy czasownikach wyrażających ruch, np.:
  - Legati **salutatam** veniunt = Posłowie przybywają **aby pozdrowić***
  - Ad Caesarem legatos miserunt auxilium **rogatum** = Posłali do Cezara posłów **aby prosili/ aby prosić/ z prośbą o pomoc***
- supinum na **-u** (po odcięciu -m od formy podstawowej) pełni funkcję **ablatiwu**. Występuje przy niektórych przymiotnikach, np.:
  - facilis **dictu** = łatwy **do powiedzenia***
  - difficilis **factu** = trudny **do zrobienia***
  - hoc est iucundum **auditu** = to jest przyjemne **w słuchaniu***

#### 1. Napisz po łacinie.

- To jest trudne do zrozumienia. \_\_\_\_\_
- To jest bardzo łatwe do zrobienia. \_\_\_\_\_
- Wojska przybyły, by stoczyć bitwę. \_\_\_\_\_
- Wódz powiedział, że przybył do Rzymu, by odbyć tryumf<sup>120</sup>. \_\_\_\_\_
- Ta książka jest trudna do czytania. \_\_\_\_\_
- Pojedziemy wozem do Krakowa, by kupić konie. \_\_\_\_\_
- Ludzie przychodzą do teatru, by oglądać aktorów. \_\_\_\_\_
- Będzie to dla mnie bardzo trudne do zrobienia. \_\_\_\_\_
- Przychodzimy do domu, by pracować. \_\_\_\_\_
- Studenci przychodzą na uniwersytet, by czytać łacińskie księgi. \_\_\_\_\_

<sup>120</sup> triumpho 1 – odbywać tryumf.

 **2. Przetłumacz zdania.**

a. Quod scire vis de vita mea, difficile dictu est de singulis. \_\_\_\_\_

b. Milites nostri venerunt urbem oppugnatam. \_\_\_\_\_

c. Mater pompam me spectatum duxit. \_\_\_\_\_

d. Eo tempore in regia prodigium visu eventuque mirabile fuit. \_\_\_\_\_

e. Haec, quae dicam, non solum nuntiatu tristia, sed etiam auditu acerba sunt. \_\_\_\_\_

f. Facile dictu, difficile factu \_\_\_\_\_

### 43.2 PARTICIPIUM PERFECTI PASSIVI (PPP)

#### **PARTICIPIUM = IMIESŁÓW (przymiotnik lub przysłówek odsłowny)**

1. Rozwiń nazwę *participium perfecti passivi* \_\_\_\_\_

*Imiesłów* jest formą deklinacyjną, pochodzącą od czasownika. Wszystkie łacińskie imiesłowy zachowują się jak przymiotniki (tworzą związek zgody z rzeczownikami).

2. Jakie znasz imiesłowy w języku polskim? Czy wszystkie zachowują się jak przymiotniki?

\_\_\_\_\_

A. Sposób tłumaczenia *participium perfecti passivi*.

**Participium praesentis activi** tłumaczymy przez polski **imiesłów przymiotnikowy bierny** (np. *pokończony, zrobiony, obejrzany* itp.) lub polski **imiesłów przysłówkowy uprzedni** (na *-wszy*). Łacińska forma w przypadku obu sposobów tłumaczenia jest taka sama (zachowuje się jak przymiotnik).

B. Sposób tworzenia *participium perfecti passivi*.

| <i>infinitivus</i> | <i>temat supini</i> | <i>koncówka rodzajowa</i> | <i>forma / przykład</i>  |
|--------------------|---------------------|---------------------------|--|
| laudare            | <b>laudat-</b>      | -us, -a, -um              | laudat-us, laudat-a, laudat-um (laudatus 3)<br><i>pochwalony, pochwalona, pochwalone; pochwalimszy</i> |
| monere             | <b>monit-</b>       | us, -a, -um               | monit-us, monit-a, monit-um (monitus 3)<br><i>upomniany, upomniana, upomniane; upomniawszy</i>         |
| legere             | <b>lect-</b>        | us, -a, -um               | lect-us, lect-a, lect-um (lectus 3)<br><i>przeczytany, przeczytana, przeczytane; przeczytawszy</i>     |
| audire             | <b>audit-</b>       | us, -a, -um               | audit-us, audit-a, audit-um (auditus 3)<br><i>usłysznany, usłysznana, usłysznane; usłysznawszy</i>     |



C. Sposób odmiany *participium perfecti passivi*.


**Participium praesentis activi** odmienia się według **deklinacji I/II** (jak przymiotnik *altus 3*).

D. Jak znaleźć *participium perfecti passivi* w słowniku.

**Participium perfecti passivi** nie bywa zapisywane w słowniku. Jego znaczenia szuka się pod formą podstawową czasownika, od którego pochodzi. Należy patrzeć na **temat supini** czasownika.


E. **Participium perfecti passivi** nie ma żadnych spójek. Czasowniki regularne i nieregularne (choć te ostatnie rzadko mają *ppp*) tworzą to participium w taki sam sposób.

F. **Supinum** (a co za tym idzie i *participium perfecti passivi*) mają w łacinie wyłącznie czasowniki, tworzące *passivum* (może to być niekiedy zaskakujące dla Polaków). Jeśli czasownik nie ma podanej w słowniku formy *supini*, nie ma również *ppp* i odmiany w *passivum*.<sup>121</sup>

 3. Od podanych czasowników utwórz *supinum* w obu przypadkach oraz *ppp* i *ppa*. Przetłumacz utworzone formy.

| formy podstawowe      | supinum | participium      |                   |
|-----------------------|---------|------------------|-------------------|
|                       |         | perfecti passivi | praesentis activi |
| dico,3,dixi,dictum    |         |                  |                   |
| facio,3, feci, factum |         |                  |                   |
| amo 1                 |         |                  |                   |
| mollio 4              |         |                  |                   |
| paro 1                |         |                  |                   |
| ago,3,egi,actum       |         |                  |                   |
| punio 4               |         |                  |                   |
| video,2,vidi,visum    |         |                  |                   |

<sup>121</sup> Do takich czasowników należą np. *esse* i jego złożenia oraz nieregularne czasowniki *volo, nolo, malo*. Jest też wiele czasowników regularnych, niemających *supinum*.

 4. Napisz po łacinie.

- a. pochwaleni żołnierze \_\_\_\_\_
- b. zwyciężone wojsko \_\_\_\_\_
- c. podany przykład \_\_\_\_\_
- d. Posyłam ci ten napisany list. \_\_\_\_\_
- e. Spiesząc na rynek, mówca powtarzał przygotowaną mowę. \_\_\_\_\_
- f. Idę na siusiu<sup>122</sup> (żeby zrobić siusiu) lub na kupkę<sup>123</sup> (żeby zrobić kupkę). \_\_\_\_\_
- g. Zniszczona flota wrogów ledwie dotarła na Sycylię. \_\_\_\_\_
- h. Pokonani żołnierze pierwszego legionu stoczą ostatnią bitwę. \_\_\_\_\_
- i. Zobaczyliśmy zabitego strzałą Achillesa<sup>124</sup>. \_\_\_\_\_
- j. Spalony przez Nerona Rzym został odbudowany przez wybranego w Hiszpanii przez żołnierzy Galbę<sup>125</sup>. \_\_\_\_\_
- k. Ciała zabitych żołnierzy leżały na polu niepogrzebane przez wiele dni. \_\_\_\_\_
- l. Otwarta księga, którą przepisywał skryba, leżała otwarta w skryptorium. \_\_\_\_\_
- m. Przeczytaliśmy listy wyrzuconego z Miasta Cycerona. \_\_\_\_\_
- n. Wybrana przez Parysa bogini otrzymała<sup>126</sup> złote jabłko. \_\_\_\_\_
- o. Zamknięte przez mieszkańców bramy, są zdobywane przez posłanych przodem<sup>127</sup> żołnierzy. \_\_\_\_\_
- p. Wybrani z najlepszych mężowie zostaną posłani do Rzymu, by walczyć na arenie. \_\_\_\_\_
- r. Porwana przez Hadesa Persefona, musiała pozostawać w podziemiach. \_\_\_\_\_
- s. Porwany przez Zeusa Ganimedes<sup>128</sup>, został podczaszym bogów. \_\_\_\_\_
- t. Zerwany przez Persefonę owoc, oddał ją w moc Hadesa. \_\_\_\_\_

<sup>122</sup> mingo 3, minxi, mictum – siusiam.

<sup>123</sup> caco 1 – robię kupę.


<sup>124</sup> Achilles, is m – Achilles.

<sup>125</sup> Galba, ae m – Galba.


<sup>126</sup> accipio 3.

<sup>127</sup> praemitto 3 – posyłam przodem.

<sup>128</sup> Ganimedes, is m – Ganimedes.

 **5. Przetłumacz zdania.**

- a. Narrata refero. \_\_\_\_\_
- b. Dionisius tyrannus, Syracusis expulsus, Corinthi pueros docebat. \_\_\_\_\_
- c. Orgetorix<sup>129</sup>, dux Helvetiorum, regni cupiditate adductus, coniurationem fecit. \_\_\_\_\_
- d. Helvetii omnium rerum inopia adducti, legatos de pace ad Caesarem miserunt. \_\_\_\_\_
- e. Stultitia est, pater, venatum ducere invitas canes. Hostis est uxor, invita quae viro nuptum datur. \_\_\_\_\_

 **6. Do podanego *participium* dopisz drugie, zachowując przypadek i liczbę oraz dostosowując je do rzeczownika. Przetłumacz utworzone formy wraz z towarzyszącymi im rzeczownikami.**

- a. puella amans \_\_\_\_\_
- b. lex servata \_\_\_\_\_
- c. animal occisum \_\_\_\_\_
- d. parentes castigantes \_\_\_\_\_
- e. rex victus \_\_\_\_\_
- f. imperator eligens \_\_\_\_\_

 **7. Przetłumacz tekst *De leone et musculo*.**

Prope leonem dormientem muscoli ludebant. Unus eorum leoni appropinquavit atque animalium regem ex somno excitavit. Leo ex somno excitatus musculum cepit devorare eum cupiens, sed a musculo rogatus ignovit ei et vitam donavit. Paulo post leo per silvam praedam parum caute investigans in rete, quod venatores tetenderunt, incidit. Diu frustra ex rete se expedire temptans magno clamore totam silvam implevit. Musculus vocem leonis, cui ipse vitam debebat, audivit, celeriter ei appropinquavit, dentibus acribus rete rupit et leonem periculo liberavit.

<sup>129</sup> Orgetorix,igis m – Orgetoryks.

### 7a. Wskaż przyczyny błędów powstałych w poniższym tłumaczeniu.

1. Unus eorum (musculorum) animalium regem ex somno excitavit. Leo ex somno excitatus musculum cepit devorare eum cupiens, sed a musculo rogatus vitam ei donavit.
  - ❖ *Tylko jeden zwierzę panował nawet we śnie. Mysz przebudziła lwa ze snu i chciał on ją ładnie zjeść z cebulą.*
2. Musculus vocem leonis, cui ipse vitam debebat, audivit, celeriter ei appropinquavit, dentibus acribus rete rupit et leonem liberavit.
  - ❖ *Myszka zawałowała lwa, będąc mu dłużną za życie, usłyszała nagle, jak zbliżał się do niej zębaty, sprytny lew „ach biada mi biada”.*

### 8. Przetłumacz tekst *De amicitia*.

Duo amici, qui per montes iter faciebant, subito procul ursum appropinquantem conspexerunt. Tum alter eorum celeriter arborem ascendit, alter relictus certam habebat ante oculos mortem. Tum ‘ursus mortuorum corpora non attingit’ — in mentem ei venit. Itaque humi se prostravit spiritumque continuit. Ursus iacenti appropinquavit, corpus eius temptavit, denique discessit iuvenem intactum relinquens. Tum alter amicorum ex arbore descendit et amicum per iocum interrogavit: ‘Quid ursus tibi in aures insusurravit?’ ‘Pulchrum et notum proverbium — respondit alter — *Amicus certus in re incerta cernitur.*’

---



---



---



---



---



---



---

### 8a. Wskaż przyczyny błędów powstałych w poniższym tłumaczeniu.

1. Dwóch przyjaciół wędrowało przez góry, nagle z boku zaczął zbliżać się niedźwiedź. Wtedy następny schodził szybko z drzewa, następny pewny siebie zdeptał zaniedbanego na śmierć. Wtedy nieprzytomne ciało niedźwiedzia przygłębło w szczękach uległo złagodzeniu. W taki sposób biedny położył siebie na ziemię i oddychali razem. Niedźwiedź oddalił się od zwłok, nietknięty młody został osierocony. Wtedy następny młody zszedł z drzewa i zapytał: — „Co niedźwiedź tobie powiedział?” — „Piękne i sławne przysłowie: „Wiernych przyjaciół poznaje się w zawodzie.”
2. Tum “ursus mortuorum corpora non attingit” — in mentem ei venit. Itaque humi se prostravit spiritumque continuit.
  - ❖ *Wówczas „niedźwiedź śmiertelny (niebezpieczny) ciała nie dosięgnie” — w głowie sobie wyjaśnił. Zatem, by pokazać uległość, wstrzymał oddech.*
  - ❖ *Wtedy „martwego ciała niedźwiedź nie dotknie” — w myślach biada mi dojsć do czegoś. I tak ziemię rozciągnął, porzucił go i westchnął.*
  - ❖ *Wtedy „niedźwiedź martwych ciał nie dotyka” — doszedł w myślach tamten.*
  - ❖ *Wtedy „niedźwiedź dotknął ciała” — w brodzie łaska. Silne ciało niedźwiedzia zostawiło młodego nietkniętego.*
  - ❖ *Wtedy ciało niedźwiedzia nie dosięgło go, ale zbliżył się z broda. I następnie pokornie powalił się.*

## 44. INDICATIVUS PERFECTI, PLUSQUAMPERFECTI I FUTURI EXACTI PASSIVI

### 44.1 INDICATIVUS PERFECTI PASSIVI

CZAS NA TEMACIE SUPINI

#### FORMY PODSTAWOWE CZASOWNIKA

|   |                               |                                |   |
|---|-------------------------------|--------------------------------|---|
| temat <i>praesentis</i>   | infinitivus <i>praesentis</i> | temat <i>perfecti</i>          | <i>supinum</i>                              |
| duc/o   | duc/ĕre                       | dux/i                          | duct/um                                     |
| 1 os. sg. ind. praes. act.  | infinitivus praes. act.       | 1 os. sg. ind. perf. act.      | <i>supinum</i>                              |
| ↓   | ↓                             | ↓                              | ↓   |
| indicativus praes. act.<br>indicativus praes. pass.<br>participium praes. act.<br>indicativus imperf. act.<br>indicativus imperf. pass. | infinitivus praes. pass.      | indicativus<br>perfecti activi | <b>INDICATIVUS<br/>PERFECTI<br/>PASSIVI</b> |

**PERFECTUM** jest **czasem przeszłym dokonanym**. Oznacza to, że należy go, ilekroć to możliwe, tłumaczyć polskimi formami czasu przeszłego z aspektem **dokonanym**. Czas **imperfectum** tłumaczy się polskimi formami czasu przeszłego z aspektem **niedokonanym**<sup>130</sup>.

**FORMY PERFECI PASSIVI** są **dwuczłonowe**. Składają się z czasownika posilkowego *esse* w *praesens* i *participium perfecti passivi*.

**Perfectum** nie rozróżnia czasowników regularnych i nieregularnych.

- KAŻDY czasownik odmienia się w ten sam sposób.
- Nie ma tu znaczenia specyfika koniugacji III miękkiej.


**PERFECTUM PASSIVI** tworzymy na **TEMACIE SUPINI** (podczas gdy *perfectum activi* – na temacie *perfecti*). *Passivum* w *perfectum* składa się z dwóch elementów: **participium perfecti passivi** + odmiana czasownika *esse* w *praesens*. *Participium* może pojawić się tylko w *Nominativie* lub *Accusativie* wszystkich rodzajów obu liczb. Tłumaczenie rozpoczynamy od słowa *zostałem itd.* i dodajemy imiesłów przymiotnikowy bierny w formie dokonanej, np.: *pochwalony*.

|                    |         |              |             |               |                  |
|--------------------|---------|--------------|-------------|---------------|------------------|
| czasownik          | supinum | temat supini | ppp         | cz. posilkowy | IND. PERF. PASS. |
| lego <i>czytam</i> | lectum  | lect-        | lectus,a,um | sum...        | lectus,a,um sum  |


<sup>130</sup> Aspekt dokonany: *został przeczytany*; aspekt niedokonany: *był czytany*. Aspekt dokonany: *został zrobiony*; aspekt niedokonany: *był robiony*, itd.

## INDICATIVUS PERFECTI PASSIVI

|      | laudo: laudatum                                   | moneo: monitum                                     | lego: lectum  | audio: auditum                                      |
|------|---|--|---|---|
| 1sg. | amatus/a/um sum<br><i>zostałem/am pokochany/a</i> | monitus/a/um sum<br><i>zostałem/am upomniany/a</i> | lectus/a/um sum<br><i>zostałem/am przeczytany/a</i> | auditus/a/um sum<br><i>zostałem/am wysłuchany/a</i> |
| 2    | amatus/a/um es                                    | monitus/a/um es                                    | lectus/a/um es                                      | auditus/a/um es                                     |
| 3    | amatus/a/um est                                   | monitus/a/um est                                   | lectus/a/um est                                     | auditus/a/um est                                    |
| 1pl. | amati/ae/a sumus                                  | moniti/ae/a sumus                                  | lecti/ae/a sumus                                    | auditi/ae/a sumus                                   |
| 2    | amati/ae/a estis                                  | moniti/ae/a estis                                  | lecti/ae/a estis                                    | auditi/ae/a estis                                   |
| 3    | amati/ae/a sunt                                   | moniti/ae/a sunt                                   | lecti/ae/a sunt                                     | auditi/ae/a sunt                                    |

 1. Zamień poniższe formy z *activum* na *passivum* lub z *passivum* na *activum*. Przetłumacz utworzone formy.

|   | activum           | passivum            | przekład |   | activum           | passivum              | przekład |
|---|-------------------|---------------------|----------|---|-------------------|-----------------------|----------|
| a | <i>egerunt</i>    |                     |          | f |                   | <i>dicta sunt</i>     |          |
| b |                   | <i>missa est</i>    |          | g | <i>relinquit</i>  |                       |          |
| c | <i>sustulisti</i> |                     |          | h |                   | <i>quaesiti sumus</i> |          |
| d |                   | <i>scripti sunt</i> |          | i | <i>straverunt</i> |                       |          |
| e | <i>excitavi</i>   |                     |          | j |                   | <i>datae estis</i>    |          |

 2. Zamień poniższe formy na *perfectum* (zachowaj tryb, stronę, osobę liczbę). Przetłumacz utworzone formy.

|   | inny czas        | perfectum | przekład |   | inny czas        | perfectum | przekład |
|---|------------------|-----------|----------|---|------------------|-----------|----------|
| a | <i>geruntur</i>  |           |          | f | <i>traditur</i>  |           |          |
| b | <i>dicebaris</i> |           |          | g | <i>videberis</i> |           |          |
| c | <i>mittar</i>    |           |          | h | <i>struxit</i>   |           |          |
| d | <i>punimur</i>   |           |          | i | <i>oderatis</i>  |           |          |
| e | <i>trahemini</i> |           |          | j | <i>regebamur</i> |           |          |

 3. Napisz po łacinie.

a. Rzym został zdobyty i spalony przez barbarzyńców. \_\_\_\_\_

b. Te słowa zostały powiedziane przez znanego poetę. \_\_\_\_\_

c. Wiele okrutnych wojen zostało stoczonych przez wojsko rzymskie. \_\_\_\_\_

d. Eurydyka<sup>131</sup> została zabita przez węża, ukrywającego<sup>132</sup> się w trawie. \_\_\_\_\_

e. Żona nie została przez Orfeusza<sup>133</sup> wyprowadzona z podziemi. \_\_\_\_\_

<sup>131</sup> Eururidice, dices *f* – Eurydyka.

<sup>132</sup> lateo 2 – ukrywam się.

<sup>133</sup> Orpheus, *i m* – Orfeusz.

## 44.2 INDICATIVUS PLUSQUAMPERFECTI PASSIVI

CZAS NA TEMACIE SUPINI

## FORMY PODSTAWOWE CZASOWNIKA

| <i>temat praesentis</i>   | <i>infinitivus praesentis</i>  | <i>temat perfecti</i>  | <i>supinum</i>  |
|---|--------------------------------|--|---|
| duc/o   | duc/ĕre                        | dux/i  | duct/um   |
| <i>1 os. sg. ind. praes. act.</i>   | <i>infinitivus praes. act.</i> | <i>1 os. sg. ind. perf. act.</i>                             | <i>supinum</i>  |
| ↓   | ↓                              | ↓  | ↓   |
| indicativus praes. act.<br>indicativus praes. pass.<br>participium praes. act.<br>indicativus imperf. act.<br>indicativus imperf. pass. | infinitivus praes.<br>pass.    | indicativus<br><b>plusquamperfecti<br/>           activi</b> | <b>INDICATIVUS<br/>           PLUSQUAMPERFECTI<br/>           PASSIVI</b> |

**PLUSQUAMPERFECTUM** jest czasem zaprzeszłym bez przypisanego aspektu. Oznacza to, że można go tłumaczyć polskimi formami czasu przeszłego z aspektem **dokonanym** lub **niedokonanym**.

**FORMY PLUSQUAMPERFECI PASSIVI** są dwuczłonowe. Składają się z czasownika posiłkowego *esse* w *imperfectum* i *participium perfecti passivi*.

Plusquamperfectum nie rozróżnia czasowników regularnych i nieregularnych.


- KAŻDY czasownik odmienia się w ten sam sposób.
- Nie ma tu znaczenia specyfika koniugacji III miękkiej.

**PLUSQUAMPERFECTUM PASSIVI** tworzymy na TEMACIE SUPINI (podczas gdy plusquamperfectum activi – na temacie perfecti). Passivum w plusquamperfectum składa się z dwóch elementów: **participium perfecti passivi** + odmiana czasownika *esse* w *imperfectum*. Participium może pojawić się tylko w Nominativie lub Accusativie wszystkich rodzajów obu liczb. Tłumaczenie rozpoczynamy od słowa *zostałem* lub *byłem itd.* i dodajemy imiesłów przymiotnikowy bierny w formie dokonanej, np.: *pochwalony* lub *chwalony*.


|                           |               |              |                    |                |                         |
|---------------------------|---------------|--------------|--------------------|----------------|-------------------------|
| czasownik                 | supinum       | temat supini | ppp                | cz. posiłkowy  | IND. PERF. PASS.        |
| <b>lego <i>czytam</i></b> | <b>lectum</b> | <b>lect-</b> | <b>lectus,a,um</b> | <b>eram...</b> | <b>lectus,a,um eram</b> |

## INDICATIVUS PLUSQUAMPERFECTI PASSIVI

|      | laudo: laudatum                               | moneo: monitum                                   | lego: lectum                                  | audio: auditum                                  |
|------|---|--|---|---|
| 1sg. | amatus/a/um eram<br><i>byłem/am kochany/a</i> | monitus/a/um eram<br><i>byłem/am upominany/a</i> | lectus/a/um eram<br><i>byłem/am czytany/a</i> | auditus/a/um eram<br><i>byłem/am słuchany/a</i> |
| 2    | amatus/a/um eras                              | monitus/a/um eras                                | lectus/a/um eras                              | auditus/a/um eras                               |
| 3    | amatus/a/um erat                              | monitus/a/um erat                                | lectus/a/um erat                              | auditus/a/um erat                               |
| 1pl. | amati/ae/a eramus                             | moniti/ae/a eramus                               | lecti/ae/a eramus                             | auditi/ae/a eramus                              |
| 2    | amati/ae/a eratis                             | moniti/ae/a eratis                               | lecti/ae/a eratis                             | auditi/ae/a eratis                              |
| 3    | amati/ae/a erant                              | moniti/ae/a erant                                | lecti/ae/a erant                              | auditi/ae/a erant                               |

 4. Zamień poniższe formy z *activum* na *passivum* lub z *passivum* na *activum*. Przetłumacz utworzone formy.

|   | activum            | passivum            | przekład |   | activum            | passivum             | przekład |
|---|--------------------|---------------------|----------|---|--------------------|----------------------|----------|
| a | <i>scripserant</i> |                     |          | f |                    | <i>ductae eramus</i> |          |
| b |                    | <i>fracta erat</i>  |          | g | <i>petiveratis</i> |                      |          |
| c | <i>habueram</i>    |                     |          | h |                    | <i>posita erant</i>  |          |
| d |                    | <i>occisi erant</i> |          | i | <i>curaverat</i>   |                      |          |
| e | <i>tetigeras</i>   |                     |          | j |                    | <i>caesi eratis</i>  |          |

 5. Zamień poniższe formy z *perfectum* na *plusquamperfectum* lub z *plusquamperfectum* na *perfectum* (zachowaj tryb, stronę, osobę liczbę). Przetłumacz utworzone formy.

|   | perfectum            | plqamperf.         | przekład |   | perfectum           | plqamperf.            | przekład |
|---|----------------------|--------------------|----------|---|---------------------|-----------------------|----------|
| a | <i>victi sunt</i>    |                    |          | f | <i>ustum est</i>    |                       |          |
| b |                      | <i>coeperant</i>   |          | g |                     | <i>recta erant</i>    |          |
| c | <i>liberatus sum</i> |                    |          | h | <i>emptae sumus</i> |                       |          |
| d |                      | <i>fugata erat</i> |          | i |                     | <i>venditi eratis</i> |          |
| e | <i>motae estis</i>   |                    |          | j | <i>fui</i>          |                       |          |

 6. Napisz po łacinie.

a. Mąż, który przybył z Troi do Kartaginy, został pokochany przez kartagińską królową. \_\_\_\_\_

b. Zwierzę ofiarne<sup>134</sup>, sprowadzone z Aten, zostało złożone na ofiarę<sup>135</sup> przez kapłanów. \_\_\_\_\_

c. Bardzo piękne świątynie zostały wybudowane w Rzymie, zanim zaczął panować August. \_\_\_\_\_

d. Góry zostały poruszone (poruszyły się), ale nic gorszego się nie stało. \_\_\_\_\_

e. Wojska Cezara zostały najpierw poprowadzone do Ancjum, a potem stoczyły bitwę. \_\_\_\_\_

<sup>134</sup> hostia,ae f – zwierzę ofiarne.

<sup>135</sup> immolo 1 – składam na ofiarę.



## 44.3 INDICATIVUS FUTURI EXACTI PASSIVI

CZAS NA TEMACIE SUPINI

## FORMY PODSTAWOWE CZASOWNIKA

| temat <i>praesentis</i>   | infinitivus<br><i>praesentis</i> | temat <i>perfecti</i>               | <i>supinum</i>   |
|---|----------------------------------|-------------------------------------|--|
| duc/o   | duc/ěre                          | dux/i                               | duct/um  |
| <i>1 os. sg. ind. praes. act.</i>   | <i>infinitivus praes. act.</i>   | <i>1 os. sg. ind. perf. act.</i>    | <i>supinum</i>   |
| ↓   | ↓                                | ↓                                   | ↓  |
| indicativus praes. act.<br>indicativus praes. pass.<br>participium praes. act.<br>indicativus imperf. act.<br>indicativus imperf. pass. | infinitivus praes.<br>pass.      | indicativus<br>futuri exacti activi | <b>INDICATIVUS<br/>           FUTURI EXACTI<br/>           PASSIVI</b> |

**FUTURUM EXACTUM** jest czasem przyszłym uprzednim bez przypisanego aspektu. Oznacza to, że można go tłumaczyć polskimi formami czasu przyszłego z aspektem **dokonanym** lub **niedokonanym**.

**FORMY FUTURI EXACTI PASSIVI** są dwuczłonowe. Składają się z czasownika posiłkowego *esse* w *futurum primum* i *participium perfecti passivi*.

**Futurum exactum nie rozróżnia czasowników regularnych i nieregularnych.**


- KAŻDY czasownik odmienia się w ten sam sposób.
- Nie ma tu znaczenia specyfika koniugacji III miękkiej.

**FUTURUM EXACTUM PASSIVI** tworzymy na TEMACIE SUPINI (podczas gdy futurum exactum activi – na temacie perfecti). Passivum w futurum exactum składa się z dwóch elementów: **participium perfecti passivi** + odmiana czasownika *esse* w *futurum primum*. Participium może pojawić się tylko w Nominativie lub Accusativie wszystkich rodzajów obu liczb. Tłumaczenie rozpoczynamy od słowa **zostanę** lub **będę** *itd.* i dodajemy imiesłów przymiotnikowy bierny w formie dokonanej, np.: **pochwalony** lub **chwalony**.


|                    |         |              |             |               |                  |
|--------------------|---------|--------------|-------------|---------------|------------------|
| czasownik          | supinum | temat supini | ppp         | cz. posiłkowy | IND. PERF. PASS. |
| lego <i>czytam</i> | lectum  | lect-        | lectus,a,um | ero...        | lectus,a,um ero  |

## INDICATIVUS FUTURI EXACTI PASSIVI


|      | laudo: laudatum                              | moneo: monitum                                  | lego: lectum                                 | audio: auditum                                 |
|------|--|---|--|--|
| 1sg. | amatus/a/um ero<br><i>byłem/am kochany/a</i> | monitus/a/um ero<br><i>byłem/am upominany/a</i> | lectus/a/um ero<br><i>byłem/am czytany/a</i> | auditus/a/um ero<br><i>byłem/am słuchany/a</i> |
| 2    | amatus/a/um eris                             | monitus/a/um eris                               | lectus/a/um eris                             | auditus/a/um eris                              |
| 3    | amatus/a/um erit                             | monitus/a/um erit                               | lectus/a/um erit                             | auditus/a/um erit                              |
| 1pl. | amati/ae/a erimus                            | moniti/ae/a erimus                              | lecti/ae/a erimus                            | auditi/ae/a erimus                             |
| 2    | amati/ae/a eritis                            | moniti/ae/a eritis                              | lecti/ae/a eritis                            | auditi/ae/a eritis                             |
| 3    | amati/ae/a erunt                             | moniti/ae/a erunt                               | lecti/ae/a erunt                             | auditi/ae/a erunt                              |

 7. Zamień poniższe formy z *activum* na *passivum* lub z *passivum* na *activum*. Przetłumacz utworzone formy.

|   | activum            | passivum             | przekład |   | activum            | passivum                 | przekład |
|---|--------------------|----------------------|----------|---|--------------------|--------------------------|----------|
| a | <i>dederitis</i>   |                      |          | f |                    | <i>intellecti erimus</i> |          |
| b |                    | <i>mutatae erunt</i> |          | g | <i>quaesiverit</i> |                          |          |
| c | <i>clausero</i>    |                      |          | h |                    | <i>pulsa erit</i>        |          |
| d |                    | <i>vexiti eritis</i> |          | i | <i>luseritis</i>   |                          |          |
| e | <i>composueris</i> |                      |          | j |                    | <i>factus eris</i>       |          |

 8. Zamień poniższe formy z *futurum primum* na *futurum exactum* lub z *futurum exactum* na *futurum primum* (zachowaj tryb, stronę, osobę liczbę). Przetłumacz utworzone formy.

|   | futurum I         | futurum II          | przekład |   | futurum I        | futurum II           | przekład |
|---|-------------------|---------------------|----------|---|------------------|----------------------|----------|
| a | <i>putaberis</i>  |                     |          | f | <i>trademini</i> |                      |          |
| b |                   | <i>pepegero</i>     |          | g |                  | <i>potueritis</i>    |          |
| c | <i>occidentur</i> |                     |          | h | <i>rapietur</i>  |                      |          |
| d |                   | <i>lectae erunt</i> |          | i |                  | <i>mandata erunt</i> |          |
| e | <i>mittemur</i>   |                     |          | j | <i>iaciemini</i> |                      |          |

 9. Napisz po łacinie.


a. Jeśli starsza córka zostanie wydana za męża, matka złoży dzięki bogom. \_\_\_\_\_

b. Wieczorem uzbrojeni Grecy zostaną zamknięci w wielkim brzuchu drewnianego konia, a nocą Troja zostanie przez nich zdobyta. \_\_\_\_\_

c. Jeśli Achilles nie pozostanie w domu, Troja zostanie zniszczona przez Greków. \_\_\_\_\_

d. Jeśli ta kobieta nie zostanie mi dana przez rodziców, zostanie przeze mnie porwana. \_\_\_\_\_

e. Kiedy Alpy zostaną pokonane przez wojska Hannibala, Rzym będzie bardzo wielkim niebezpieczeństwem. \_\_\_\_\_

 **10. Zamień zdania ze strony biernej na czynną lub z czynnej na bierną. Przetłumacz zdania**

a. Neptunus navem parvam Ulixis magna vi fregit. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

b. Alexander Magnus ab Aristotele<sup>136</sup>, viro sapienti, eruditus est. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

c. Romulus et Remus a lupa aliti, a pastoribus autem educati erant. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

d. Hostes primum Caesarem rogaverint, tum Romam legatos mittent. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

e. Magna classis Persarum parvo numero navium Graecorum apud Salaminam victa est. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

f. Ego tibi has litteras misi. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

g. Legati ad Caesarem ab iis nationibus, quae trans Rhenum incolunt, missi sunt. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

h. Rebus in arduis philosophus aequam servavit mentem. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

i. In Gallia multae urbes a Caesare deletae erunt. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

j. Oppida, quae ab Helvetiis incensa erant, a Caesare restituta sunt. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_


k. Acies a duce instructa erit. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

l. Tu omnes homines quaesiveras. \_\_\_\_\_


\_\_\_\_\_

<sup>136</sup> Aristoteles, is *m* – Arystoteles.

 11. Podane formy czasownika wpisz w odpowiednie rubryki, a następnie uzupełnij tabelę. Zachowaj tryb, stronę, osobę, liczbę, rodzaj. Przetłumacz utworzone formy.

*cantaverunt, data sunt, tulerant, profuisti, capti eritis, vicit, vidi, puniveramus, deleta eras, fuere*

| activum |            |            | passivum |            |            |
|---------|------------|------------|----------|------------|------------|
| perf.   | plqmpperf. | futurum II | perf.    | plqmpperf. | futurum II |
|         |            |            |          |            |            |
|         |            |            |          |            |            |
|         |            |            |          |            |            |
|         |            |            |          |            |            |
|         |            |            |          |            |            |
|         |            |            |          |            |            |
|         |            |            |          |            |            |
|         |            |            |          |            |            |
|         |            |            |          |            |            |
|         |            |            |          |            |            |
|         |            |            |          |            |            |
|         |            |            |          |            |            |

 12. Zamień ze strony czynnej na bierną lub z biernej na czynną. Zachowaj czas i tryb. Przetłumacz utworzone formy.

- |                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| a. traxit -       | i. occīdimus -      |
| b. amavisti -     | j. paratae estis -  |
| c. ducta erat -   | k. dilexi -         |
| d. missi sunt -   | l. redemptus est -  |
| e. monueritis -   | m. legerant -       |
| f. lecta est -    | n. visi sunt -      |
| g. reliqueramus - | o. spectati erunt - |
| h. rexerint -     | p. datae sunt -     |

## 45. ACCUSATIVUS DUPLEX. ZAIMEK ILLE, ILLA, ILLUD I IPSE, IPSA, IPSUM.

### 45.1 ACCUSATIVUS DUPLEX

#### ACCUSATIVUS DUPLEX (PODWÓJNY ACCUSATIVUS)

Zauważ, jak zbudowana jest ta nazwa: składa się ona z nazwy przypadku *Accusativus* (*Biernik*) i określenia *Duplex* (*podwójny*). Accusativus Duplex to **funkcja przypadku** Accusatiwu. Funkcja przypadku = specjalne tłumaczenie tego przypadku.

ACCUSATIVUS DUPLEX składa się z conajmniej dwóch elementów:

1. **Accusativus** rzeczownika (dowolnej deklinacji, liczby i rodzaju)
2. **Accusativus** rzeczownika (dowolnej deklinacji, liczby i rodzaju)

ACCUSATIVUS DUPLEX występuje po poniższych i im podobnych czasownikach:

*appello, dico, nomino, voco* = nazywam (nazywam KOGO? CO? (chłopca) **KOGO? CO?** (bohaterem))  
*eligo, designo* = wybieram, mianuję (mianuję KOGO? CO? (obywatela) **KOGO? CO?** (senatorem))  
*facio, efficio, reddo* = robię, tworzę, czynię (czynię KOGO? CO? (senat) **KOGO? CO?** (nadzorcą państwa))  
*me praebeo, me praesto* = okazuję się (okazuje KOGO? CO? (się) **KOGO? CO?** (tchórzem))  
*puto, duco, iudico* = uważam za (uważam KOGO? CO? (Cicerona) za **KOGO? CO?** (polityka))

#### 1. Przetłumacz zdania.

- a. Populus Romanus Ciceronem consulem ceravit. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- b. Dionysius superbum se praebuit. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- c. Te heredem meum feci. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- d. Multi Ovidium optimum poetarum Romanorum appellant. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

#### 2. Napisz po łacinie.

- a. Dlaczego nazywasz mnie kłamcą? \_\_\_\_\_
- b. Mistrzu, uczyniłeś mnie swoim uczniem. \_\_\_\_\_
- c. Okażę się człowiekiem wiernym na wieki wieków. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- d. Wielu arcykardynałów wybrało Franciszka na papieża. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- e. Poeta nazywa uciekających żołnierzy zającami<sup>137</sup> noszącymi hełmy<sup>138</sup>. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

<sup>137</sup> lepus, oris *m* – zając.

<sup>138</sup> galeatus 3 – noszący hełm.

45.2 ZAIMEK *ILLE, ILLA, ILLUD*

Zaimek *ille, illa, illud* jest zaimkiem wskazującym. Znaczący *ów, owa, owo; tamten, tamta, tamto*

**Cechy deklinacji zaimkowej**

1. Oddzielne końcówki rodzajowe dla każdego rodzaju w *Nominativie singularis*.
2. GENETIVUS singularis wspólny dla wszystkich rodzajów, zakończony na –ius
3. DATIVUS singularis wspólny dla wszystkich rodzajów.
4. DATIVUS i ABLATIVUS pluralis taki sam i wspólny dla wszystkich rodzajów.
5. Większość form przybiera cechy podobne do: dla żeńskich-I deklinacji, męskich-II deklinacji, nijakich-II deklinacji.
6. *Neutra* mają Nom. = Acc. w obu liczbach.
7. Brak *Vocativu*.


**ille, illa, illud = tamten, tamta, tamto; ów, owa, owo (ten znany, ta znana, to znane)**

|      | singularis |          |          | pluralis |          |          |
|------|------------|----------|----------|----------|----------|----------|
|      | <i>m</i>   | <i>f</i> | <i>n</i> | <i>m</i> | <i>f</i> | <i>n</i> |
| Nom. | ille       | illa     | illud    | illi     | illae    | illa     |
| Gen. | illius     |          |          | illorum  | illarum  | illorum  |
| Dat. | illi       |          |          | illis    |          |          |
| Acc. | illum      | illam    | illud    | illos    | illas    | illa     |
| Abl. | illo       | illa     | illo     | illis    |          |          |

Zaimek *ille, illa, illud* występuje często w jednym zdaniu z zaimkiem *hic, haec, hoc*. W takiej sytuacji zaimek *ille, illa, illud* odnosi się do elementu wymienionego w zdaniu *wcześniej*, a **hic, haec, hoc** do elementu wymienionego **później**.

Memoria *Themistoclis* et **Aristidis** apud Athenienses immortalis erit. *Illius*, quod nobis magnam classem comparavit, **huius**, quod pecuniam publicam maxima diligentia administravit.

Pamięć o *Temistoklesie* i **Arystydesie** będzie nieśmiertelna wśród Ateńczyków. *Owego (Temistoklesa)*, ponieważ przygotował nam wielką flotę, **tego (Arystydesa)**, ponieważ zarządzał publicznymi pieniędzmi z wielką pilnością.

 **3. Napisz po łacinie.**

- a. Jowiszowi i Naptunowi poświęcone są inne zwierzęta. Temu – koń, owemu – orzeł. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
- b. Święty Hieronim i Święty Grzegorz Wielki są bardzo znanymi ludźmi. Ów, ponieważ przetłumaczył na łacinę całą Biblię, ten – ponieważ zreformował<sup>139</sup> kalendarz. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
- c. Uważamy Hannibala i Scypiona Afrykańskiego Młodszego za zwielkich wodzów. Owego, ponieważ zaatakował miasto Rzym, tego – ponieważ pokonał Kartaginę. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
- d. Jednych ludzi ocenił Sokrates jako mądrych, drugich jako głupich. Tych – ponieważ są źli, owych – ponieważ są dobrzy. Mądrość bowiem uważał Sokrates za cnotę. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
- e. Rzymianie składali ofiary ze zwierząt bogom niebiańskim<sup>140</sup> i bogom podziemnym. Tym – ponieważ się ich bali, owym – ponieważ chcieli ich zjednać<sup>141</sup>. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
- f. Rzymianie i Germanie zwyciężali w wielu bitwach. Ci Rzymian w lesie teutoburskim<sup>142</sup>, owi – Hannibala pod Zamą<sup>143</sup> w Afryce. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
- g. Siła wojsk Greków i Rzymian leżała w biegłości żołnierzy. U owych – floty, u tych – konnicy i piechoty. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
- h. I Grecy i Rzymianie byli doświadczeni w wielu rzeczach. Owi – w literaturze i sztuce, ci – w sztuce wojennej i prawodawstwie. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
- i. Cicerona i Owidiusza nazywamy wielkimi twórcami. Tego, bo napisał *Przemiany*, owego – bo (napisał) wiele znanych mów. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

<sup>139</sup> reformo 1 – reformuję.

<sup>140</sup> superus 3 – niebiański.

<sup>141</sup> exoro 1 – zjednuję.

<sup>142</sup> las teutoburski - Teutoburgiensis saltus; bitwa stoczona jesienią 9 roku n.e.

<sup>143</sup> Zama,ae f– Zama; bitwa pod Zamą 19 października 202 roku p.n.e. zakończyła II wojnę punicką.

45.3 ZAIMEK *IPSE, IPSA, IPSUM*


Zaimek *ipse, ipsa, ipsum* jest zaimkiem wskazującym. Znaczy *(on) sam, (ona) sama, (ono) samo*<sup>144</sup>, *we własnej osobie*<sup>145</sup>.

**Cechy deklinacji zaimkowej**

1. Oddzielne końcówki rodzajowe dla każdego rodzaju w *Nominativie singularis*.
2. GENETIVUS singularis wspólny dla wszystkich rodzajów, zakończony na *-ius*
3. DATIVUS singularis wspólny dla wszystkich rodzajów.
4. DATIVUS i ABLATIVUS pluralis taki sam i wspólny dla wszystkich rodzajów.
5. Większość form przybiera cechy podobne do: dla żeńskich-I deklinacji, męskich-II deklinacji, nijakich-II deklinacji.
6. *Neutra* mają Nom. = Acc. w obu liczbach.
7. Brak *Vocativu*.

**ipse, ipsa, ipsum = (on) sam, (ona) sama, (ono) samo**

|      | singularis |          |          | pluralis |          |          |
|------|------------|----------|----------|----------|----------|----------|
|      | <i>m</i>   | <i>f</i> | <i>n</i> | <i>m</i> | <i>f</i> | <i>n</i> |
| Nom. | ipse       | ipsa     | ipsum    | ipsi     | ipsae    | ipsa     |
| Gen. | ipsius     |          |          | ipsorum  | ipsarum  | ipsorum  |
| Dat. | ipsi       |          |          | ipsis    |          |          |
| Acc. | ipsum      | ipsam    | ipsum    | ipsos    | ipsas    | ipsa     |
| Abl. | ipso       | ipsa     | ipso     | ipsis    |          |          |

** 4. Napisz po łacinie.**

a. *O tempora, o mores!* – te słowa powiedział sam Ciceró, którego uważamy za największego ze wszystkich autorów rzymskich. \_\_\_\_\_

b. Sam Owidiusz nie mógł stworzyć wiersza piękniejszego niż ten. \_\_\_\_\_

c. Ta kobieta sama przybyła do Rzymu i domagała się sprawiedliwości od senatu. \_\_\_\_\_

d. Horacy wspomniał o Świętej Drodze w Rzymie. On sam napisał w satyrze: *Szedłem kiedyś Świętą Drogą, jak to mam w zwyczajcu...* \_\_\_\_\_

<sup>144</sup> Odpowiada w dużej mierze angielskiemu *myself*.

<sup>145</sup> Zaimek *ipse, ipsa, ipsum* nie oznacza nigdy *samotny, osamotniony*. Znaczy *we własnej (szacownej) osobie*.



## 46. CZASOWNIKI NIEREGULARNE *FERO, FERRE* I *EO, IRE*

### 46.1 CZASOWNIK *FERO, FERRE, TULI, LATUM*

**Czasowniki nieregularne** to takie, które **nie należą do żadnej koniugacji**, a ich infinitivus nie kończy się ani na *-are*, ani na *-ēre*, ani na *-ēre*, ani na *-ire*.

Czasownikiem nieregularnym jest **esse** i wszystkie **jego złożenia** oraz czasowniki *velle*, *nolle* i *malle*. Istnieje również w łacinie kilka innych czasowników nieregularnych.

#### CECHY NIEREGULARNOŚCI

- dotyczy **wyłącznie** czasów tworzonych na temacie *praesentis* (*praesens*, *imperfectum*, *futurum I*)<sup>146</sup>
- **dotyczy** tematów *praesentis* i spójek
- **nie dotyczy** końcówek osobowych

Nieregularność czasownika *fero* dotyczy wyłącznie czasu PRAESENS w *activum* i *passivum* oraz IMPERATIVU PRAESENTIS (patrz LINGVA LATINA pars prima, punkt. 11.3.4 s. 46)

Czasownik **fero, ferre** ma trzy zasadnicze znaczenia:

1. nosić coś (fizycznie)
2. znosić coś psychicznie
3. mówić (tylko jako *verbum regens* przy AcI)

#### **fero, ferre, tuli, latum – niosę, znoszę, mówię ACTIVUM**

|                                    | praesens activi |           | imperfectum activi |             | futurum I activi |           |
|------------------------------------|-----------------|-----------|--------------------|-------------|------------------|-----------|
|                                    | singularis      | pluralis  | singularis         | pluralis    | singularis       | pluralis  |
| 1                                  | fer-o           | fer-i-mus | fere-ba-m          | fere-ba-mus | fer-a-m          | fer-e-mus |
| 2                                  | fer-s           | fer-tis   | fere-ba-s          | fere-ba-tis | fer-e-s          | fer-e-tis |
| 3                                  | fer-t           | fer-u-nt  | fere-ba-t          | fere-ba-nt  | fer-e-t          | fer-e-nt  |
| infinitivus: ferre – nieść, znosić |                 |           |                    |             |                  |           |

#### **fero, ferre, tuli, latum – niosę, znoszę, mówię PASSIVUM**

|                                    | praesens passivi |            | imperfectum passivi |              | futurum I passivi |            |
|------------------------------------|------------------|------------|---------------------|--------------|-------------------|------------|
|                                    | singularis       | pluralis   | singularis          | pluralis     | singularis        | pluralis   |
| 1                                  | fero-r           | fer-i-mur  | fere-ba-r           | fere-ba-mur  | fer-a-r           | fer-e-mur  |
| 2                                  | fer-ris          | fer-i-mini | fere-ba-ris         | fere-ba-mini | fer-e-ris         | fer-e-mini |
| 3                                  | fer-tur          | fer-u-ntur | fere-ba-tur         | fere-ba-ntur | fer-e-tur         | fer-e-ntur |
| infinitivus: ferri – być niesionym |                  |            |                     |              |                   |            |


<sup>146</sup> Wszystkie czasowniki nieregularne tworzą czasy na temacie *perfecti* i *supini* w sposób identyczny, jak czasowniki, należące do koniugacji I-IV.

## UWAGA

1. Czasownik *fero, ferre* ma nieregularne formy (część pozbawiona spójek) wyłącznie w *praesens activi* i *passivi*
2. W *imperfectum* i *futurum primum* odmienia się jak czasownik koniugacji III
3. Ma nieregularny *imperativus praesentis*
4. Tematy *praesentis, perfecti* i *supini* bardzo się od siebie różnią (fer-, tul-, lat-)
5. W czasach na temacie *perfecti* i *supini* odmienia się regularnie, jak pozostałe czasowniki
6. Użyty jako *verbum regens* nabiera znaczenia *mówić*
7. Bardzo chętnie wchodzi w złożenia, które odmieniają się jak *fero* z przedrostkiem, który ulegać może drobnym zmianom (patrz LINGVA LATINA pars secunda, punkt 34, s. 166).

Najpopularniejsze złożenia, zmieniające przedrostek, to:


- a. **af-fero**, af-ferre, at-tuli, al-latum – przynoszę
- b. **au-fero**, au-ferre, abs-tuli, ab-latum – zabieram, odbieram
- c. **con-fero**, con-ferre, con-tuli, col-latum – znoszę
- d. **dif-fero**, dif-ferre, dis-tuli, di-latum – różnić się
- e. **ef-fero**, ef-ferre, ex-tuli, e-latum – wynosić, wydobywać
- f. **in-fero**, in-ferre, in-tuli, il-latum – wnosić
- g. **of-fero**, of-ferre, ob-tuli, ob-latum – podaję
- h. **re-fero**, re-ferre, ret-tuli, re-latum – odnoszę

 1. Napisz, z jakimi przyimkami są złożone te czasowniki:

- |                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| a. affero = _____ + fero  | d. effero = _____ + fero |
| b. aufero = _____ + fero  | e. infero = _____ + fero |
| c. confero = _____ + fero | f. offero = _____ + fero |

 2. Od poniższych czasowników podaj formy żądane formy. Przetłumacz te formy.

|    | czasownik | określenie formy                     | utworzona forma | tłumaczenie |
|----|-----------|--------------------------------------|-----------------|-------------|
| a. | affero    | ind. fut. I act. 3 pl.               |                 |             |
| b. | aufero    | ind. perf. act. 3 sg.                |                 |             |
| c. | confero   | ind. fut. II act. 2 pl.              |                 |             |
| d. | confero   | imperat. praes. act. 2 sg.           |                 |             |
| e. | effero    | ind. perf. pass. 1 sg. <i>f</i>      |                 |             |
| f. | fero      | ind. praes. pass. 2 sg.              |                 |             |
| g. | fero      | inf. praes. pass.                    |                 |             |
| h. | fero      | ind. fut. I pass. 3 pl.              |                 |             |
| i. | infero    | ind. plqmpperf. pass. 3 pl. <i>n</i> |                 |             |
| j. | offero    | ind. imperf. act. 1 pl.              |                 |             |
| k. | refero    | ind. praes. act. 3 sg.               |                 |             |

 3. Uzupełnij tabelę formami pozostałych czasów. Zachowaj tryb, stronę, osobę, liczbę, rodzaj.

|  | praesens | imperfect. | futurum I | perfectum   | plqmparf.    | futurum II  |
|--|----------|------------|-----------|-------------|--------------|-------------|
|  |          | ferebas    |           |             |              |             |
|  |          |            | auferam   |             |              |             |
|  |          |            |           | ablata sunt |              |             |
|  | confers  |            |           |             |              |             |
|  |          |            |           |             |              | oblata erit |
|  | effertur |            |           |             |              |             |
|  |          |            | inferent  |             |              |             |
|  |          |            |           |             | rettuleratis |             |
|  |          |            |           | distulimus  |              |             |
|  |          |            |           |             |              | lati eritis |

 4. Przetłumacz zdania.

a. Homo sapiens feret, quae mutari non possunt, ut viri magni ferebant suas calamitates. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

b. Homines, si patienter ferunt, quae accidunt, mala ipsa minuunt. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

c. Quodcumque<sup>147</sup> sors feret, ferte animo aequo! \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

d. Calamitatem patienter ferre non solum laus magna, sed etiam solatium magnum est. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

e. Homo fortis res adversas constanti animo fert et in rebus adversis alteram sortem sperat. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

f. Leviter fertur, quod patienter fertur. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

g. Fer patienter onus, fac sapienter opus! \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

h. *In nova fert animus mutatas dicere formas*<sup>148</sup>. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

i. Una manu lapidem fert, alter panem ostedit. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

j. Post mediam noctem ferunt vera esse somnia. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

k. Homines inter se studiis, moribus, omni vitae ratione differunt. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

<sup>147</sup> quicumque, quaecumque, quodcumque – jakikolwiek, cokolwiek.

<sup>148</sup> Ov. Met.

46.2 CZASOWNIK *EO,IRE,II,ITUM*


*Eo,ire,ii (ivi),itum* – idę

Nieregularność czasownika *eo* dotyczy wyłącznie czasu PRAESENS w *activum* i *passivum*.


**eo, ire, ii, itum – idę**

|  | praesens activi      |             | imperfectum activi  |          | futurum I activi   |          |
|--|----------------------|-------------|---|----------|--------------------|----------|
|  | singularis           | pluralis    | singularis  | pluralis | singularis         | pluralis |
| 1  | <b>eo</b> <i>idę</i> | <b>imus</b> | i-ba-m <i>szedłem</i>   | i-ba-mus | i-b-o <i>pójde</i> | i-bi-mus |
| 2  | <b>is</b>            | <b>itis</b> | i-ba-s  | i-ba-tis | i-bi-s             | i-bi-tis |
| 3  | <b>it</b>            | <b>eunt</b> | i-ba-t  | i-ba-nt  | i-bi-t             | i-bu-nt  |
| infinitivus: <b>ire - iść</b>  |                      |             | Bywa używana forma 3 os. sg. passivi: itur = <i>idzie się</i> |          |                    |          |
| imperativus praesentis: 2 sg.: <b>Idź!</b> 2 pl.: <b>Icie! Idźcie!</b> |                      |             |   |          |                    |          |
| participium praesentis activi: <i>iens, euntis</i>                     |                      |             |   |          |                    |          |


**Czasownik *eo,ire,ii,itum* bardzo chętnie wchodzi w złożenia. Odmieniają się one jak czasownik *eo* z przedrostkiem, który nie ulega zmianom.**

 **5. Napiszpo łacinie.**

- |                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| a. idę _____        | d. obchodzę _____          |
| b. przychodzę _____ | e. wchodzę do _____        |
| c. wychodzę _____   | f. ginę (przechodzę) _____ |

 **6. Od poniższych czasowników podaj formy żądane formy. Przetłumacz te formy.**

|    | czasownik | określenie formy           | utworzona forma | tłumaczenie |
|----|-----------|----------------------------|-----------------|-------------|
| a. | adeo      | ind. fut. II act. 2 pl.    |                 |             |
| b. | adeo      | ind. plgmperf. act. 3 pl.  |                 |             |
| c. | circumeo  | inf. praes. act.           |                 |             |
| d. | eo        | ind. fut. I act. 3 pl.     |                 |             |
| e. | eo        | imperat. praes. act. 2 sg. |                 |             |
| f. | eo        | ind. praes. pass. 3 sg.    |                 |             |
| g. | eo        | ind. praes. act. 3 sg.     |                 |             |
| h. | exeo      | ind. perf. act. 3 sg.      |                 |             |
| i. | ineo      | ind. praes. act. 2 sg.     |                 |             |
| j. | pereo     | ind. perf. act. 1 sg.      |                 |             |
| k. | redeo     | ind. imperf. act. 1 pl.    |                 |             |

 7. Uzupełnij tabelę formami pozostałych czasów. Zachowaj tryb, stronę, osobę, liczbę, rodzaj.

|  | praesens | imperfect. | futurum I | perfectum      | plqmparf. | futurum II |
|--|----------|------------|-----------|----------------|-----------|------------|
|  |          | ibam       |           |                |           |            |
|  |          |            | redibis   |                |           |            |
|  |          |            |           | exiit (exivit) |           |            |
|  | adeunt   |            |           |                |           |            |
|  |          |            |           |                |           | inierimus  |
|  | itis     |            |           |                |           |            |
|  |          |            | peribis   |                |           |            |
|  |          |            |           |                | ieramus   |            |
|  |          |            |           | perii (perivi) |           |            |
|  |          |            |           |                |           | abieritis  |

 8. Przetłumacz zdania.

a. Qui Deo confidit, is forti animo omnibus periculis obviam ibit eaque superabit. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

b. Sic itur ad astra. \_\_\_\_\_

c. Mi fili, i, quocumque te Deus vocabit. Ubicumque ibis, signa divini amoris et divinae sapientiae invenies. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

d. Et alter angelus exivit de templo clamans voce magna ad sedentem super nubem.<sup>149</sup> \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

e. Factum est autem in diebus illis exiit edictum a Caesare Augusto.<sup>150</sup> \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

f. Si magistratus id sciverint, ibis in crucem. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

g. Ibam forte Via Sacra, sicut meus est mos.<sup>151</sup> \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

<sup>149</sup> Vulg. *Ap.*

<sup>150</sup> Vulg. *Lc.*

<sup>151</sup> Hor. *Sat.*

## 47. CO POWINIENES JUŻ UMIEĆ 6

### 47.1 ZAKRES MATERIAŁU

#### MATERIAŁ Z POPRZEDNICH SEKCJI (CO POWINIENES JUŻ UMIEĆ 1, 2, 3, 4, 5)

##### PODSTAWY

- Umieć rozpoznać w słowniku czasowniki nieregularne
- Wiedzieć, co to jest temat supini, i jak go uzyskać
- Wiedzieć, czym jest *supinum* i jak się je tworzy i tłumaczy.
- Wiedzieć, czym jest *participium perfecti passivi* i jak się je tworzy i tłumaczy.
- Umieć rozróżnić tematy *supini* i *perfecti*
- Znać różnice pomiędzy zaimkami *ille, illa, illud; hic, haec, hoc* i *ipse, ipsa, ipsum*
- Rozumieć, na czym polega *accusativus duplex*
- Umieć rozpoznać złożenia z podstawowymi czasownikami, w tym wszystkie złożenia z czasownikiem *fero* i *eo*
- Wiedzieć, na czym polega stopniowanie przymiotników oraz tworzenie i stopniowanie przysłówków

##### W DZIEDZINIE FLEKSJI i SKŁADNI

- Umieć odmieniać czasowniki w *indicativie perfecti passivi*
- Umieć odmieniać czasowniki w *indicativie plusquamperfecti passivi*
- Umieć odmieniać czasowniki w *indicativie futuri exacti passivi*
- Odmieniać zaimkek *ille, illa, illud* i *ipse, ipsa, ipsum*
- Odmieniać złożenia z *fero* i *eo* oraz *volo, nolo, malo, fero* we wszystkich czasach *indicativu* oraz *imperativie praesentis*
- Umieć przestopniować każdy przymiotnik
- Umieć utworzyć i przestopniować przysłówkek
- Umieć utworzyć i przetłumaczyć *Accusativus Duplex*

##### W DZIEDZINIE PRZEKŁADU

- Umieć przetłumaczyć na język polski prosty tekst oryginalny i skomplikowany tekst preparowany.

##### W DZIEDZINIE ŚWIADOMOŚCI JĘZYKOWEJ

- Mieć dobre pojęcie o podobieństwach i różnicach pomiędzy językiem polskim i łacińskim
- Umieć dostrzec ten sam rdzeń w różnych łacińskich częściach mowy
- Znać zjawiska gramatyczne i składniowe w języku polskim
- Umieć rozpoznać i przetłumaczyć czasowniki złożone

##### W DZIEDZINIE KULTURY

- Umieć wymienić wszystkie wzgórza, na których leży Rzym oraz 5 najważniejszych dróg w Rzymie / biegnących przez Rzym

## 47.2 SPRAWDZIAN 6

 1. Przetłumacz tekst.

Aesopus, vir sapientissimus, aliquando Athenis ibat multa secum cogitans. Subito viator quidam<sup>152</sup> ei obviam iens: “Quot horas — inquit — usque ad urbem ibo?” Hic nihil respondere ferunt. Postquam ille iratus aliquantum prodiit, Aesopus, qui eum euntem observabat, magna voce: Duas — dixit — horas ibis, amice optime.” Tum ille: “Cur — inquit — non statim respondisti?” Et Aesopus: “Nunc tantum video quam te celeriter ire posse.”

---



---



---



---



---



---

2. Wstaw formy przymiotników i przysłówków z tekstu w odpowiednie pola tabeli i uzupełnij tabelę formami pozostałych form. Zachowaj przypadek, liczbę i rodzaj z tekstu.

|    | gradus positivus | gradus comparativus | gradus superlativus |
|----|------------------|---------------------|---------------------|
| a. |                  |                     |                     |
| b. |                  |                     |                     |
| c. |                  |                     |                     |
| d. |                  |                     |                     |
| f. |                  |                     |                     |

3. Wstaw wszystkie formy czasowników nieregularnych z tekstu w odpowiednie pola tabeli i uzupełnij tabelę. Zachowaj tryb, stronę, liczbę i rodzaj z tekstu.

|    | praesens | imperfect. | futurum I | perfectum | plqmpperf. | futurum II |
|----|----------|------------|-----------|-----------|------------|------------|
| a. |          |            |           |           |            |            |
| b. |          |            |           |           |            |            |
| c. |          |            |           |           |            |            |
| d. |          |            |           |           |            |            |
| e. |          |            |           |           |            |            |
| f. |          |            |           |           |            |            |

4. Wstaw wszystkie formy czasowników regularnych z tekstu w odpowiednie pola tabeli i uzupełnij tabelę. Zachowaj tryb, stronę, liczbę i rodzaj z tekstu.

|    | praesens | imperfect. | futurum I | perfectum | plqmpperf. | futurum II |
|----|----------|------------|-----------|-----------|------------|------------|
| a. |          |            |           |           |            |            |
| b. |          |            |           |           |            |            |
| c. |          |            |           |           |            |            |
| d. |          |            |           |           |            |            |

<sup>152</sup> quidam, quaedam, quoddam – pewnien, jakiś.

5. Od poniższych czasowników utwórz *supinum* w *Accusatiwie* i *Ablatiwie* oraz *ppp*. Przetłumacz utworzone formy.

|    | czasownik | supinum <i>Acc.</i> | supinum <i>Abl.</i> | ppp |
|----|-----------|---------------------|---------------------|-----|
| a. | lego 3    |                     |                     |     |
| b. | facio 3   |                     |                     |     |
| c. | laudo 2   |                     |                     |     |
| d. | audio 4   |                     |                     |     |

6. Do poniższych rzeczowników dobierz formę zaimka *ille, illa, illud* i *ipse, ipsa, ipsum* w odpowiedniej formie tak, by powstał związek zgody.

- a. ducis \_\_\_\_\_ d. homini \_\_\_\_\_  
 b. exercituum \_\_\_\_\_ e. reginam \_\_\_\_\_  
 c. rei \_\_\_\_\_ f. tempus \_\_\_\_\_

7. Od poniższych czasowników podaj określone formy. Przetłumacz te formy.

- a. fero *indicativus praesentis activi* 3 sg. \_\_\_\_\_  
 b. volo *indicativus praesentis* 2 sg. \_\_\_\_\_  
 c. possum *indicativus perfecti* 3 pl. \_\_\_\_\_  
 d. nolo *indicativus praesentis* 2 pl. \_\_\_\_\_  
 e. infero *imperativus praesentis* 2 sg. \_\_\_\_\_  
 f. malo *indicativus futuri primi* 1 sg. \_\_\_\_\_  
 g. confero *infinitivus praesentis passivi* \_\_\_\_\_  
 h. abeo *participium praesentis activi* \_\_\_\_\_  
 i. aufero *indicativus perfecti passivi* \_\_\_\_\_  
 j. eo *imperativus praesentis* 2 pl. \_\_\_\_\_

8. Zapisz łacińskie nazwy:

- a. 3 dróg / ulic rzymskich \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 b. 3 wzgórz Rzymu \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_